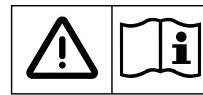


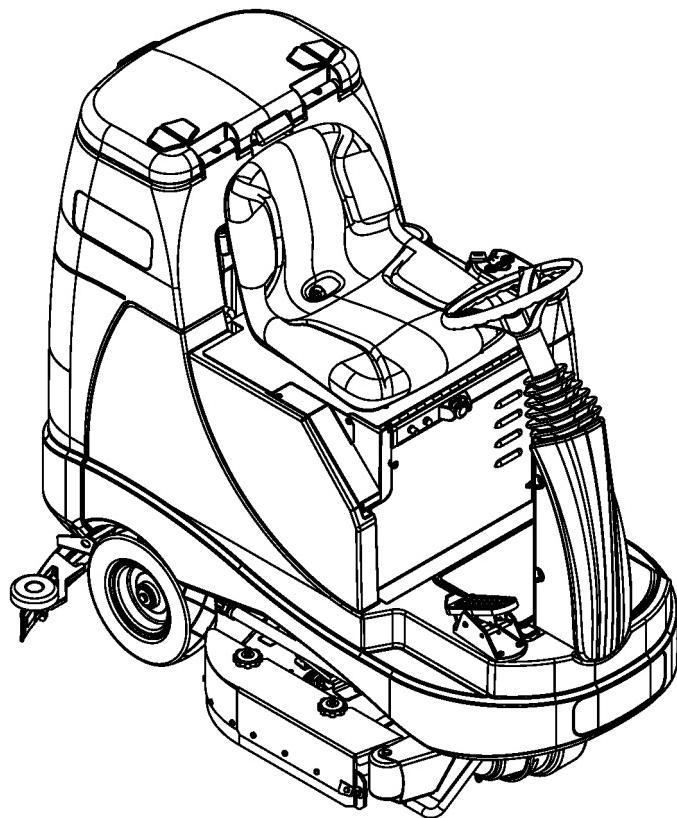


12/08 revised 5/11
FORM NO. 56041741



ecoflex™

A-Eesti
B-Latviski
C-Lietuviškai
D-Slovenščina



Models: 56601014(BR755), 56601015(BR855), 56601016(BR755C)

Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Navodila za uporabo

BR755, BR855 **INSTRUCTIONS FOR USE**

„

**Nilfisk**
trusted since 1906

SISUKORD

Lehekülg

Sissejuhatus	A-2
Hoiatused	A-3
Tundke oma masinat	A-4 – A-5
Juhtpaneel	A-6

Masina ettevalmistus kasutamiseks

Akude paigaldamine	A-7
Harjade paigaldamine	A-8
Kaabitsa paigaldamine	A-9
Lahusepaagi täitmine	A-9
Pesuainesüsteem	A-10 – A-11

Töö masinaga

Küürimine	A-12 – A-13
Märgtolmuimeja	A-12 – A-13
Pärast kasutamist	A-14
Hooldegraafik	A-14
Masina määrimine	A-14
Akude laadimine (märgaku)	A-15
Aku elektrolüuditaseme kontroll	A-15
Akude laadimine (geelaku)	A-15
Kaabitsa hooldus	A-16
Kaabitsa reguleerimine	A-16
Külgääriise hooldus	A-17
Külgääriise hooldus	A-17
Törkeotsing	A-18
Tehnilised andmed	A-19

SISSEJUHATUS

Käesolev juhend aitab teil firma **Nilfisk™** puustus-/kuivatusmasina võimalusi täiel määral ära kasutada. Lugege juhend enne masinal töö alustamist hoolikalt läbi.

Märkus: Rasvased numbrid sulgudes osutavad lehekülgedel 4-6 väljatoodud osadele, kui pole teisiti märgitud.

Käesolev toode on ette nähtud ainult ärialiseks kasutamiseks.

OSAD JA TEENINDUS

Vajalikud remonditööd tuleb teostada Nilfisk'i volitatud teeninduskeskuses (Nilfisk Service Center), kus töötavad tehases väljaõppe saanud spetsialistid ning kus on olemas algupäraste varuosade ja tarvikute ladu.

Varuosade või teenindustööde vajadusel pöörduge Nilfisk poole. Masina seisundi kirjeldamisel nimetage mudel ja seerianumber.

NIMESILT

Masina mudel ja seerianumber on toodud masina nimesildil akukambbris. Seda informatsiooni on vaja varuosade tellimisel masina jaoks. Kasutage allorebat ruumi masina mudeli numbriga ja seerianumbri märkimiseks edasiste viidete tarvis.

Mudel _____

Seerianumber _____

MASINA LAHTIPAKKIMINE

Pärast masina kätesaamist uurige hoolikalt, kas pakendil ega masinal ei leidu kahjustusi. Ilmsete kahjustuste korral säilitage tarnevakend, nii et seda saaks järgnevalt kontrollida. Pöörduge kohe Nilfisk'i teenindusosakonna poole ja esitage transpordikahjustuste nööde.

Pärast papi eemaldamist lõigake läbi plastribad ja võtke rataste kõrvalt ära puitprussid. Masina platvormilt mahaveeretamisel kasutage kaldpinda.

ETTEVAATUS- JA HOIATUSMÄRGID

Nilfisk kasutab potentsiaalselt ohtlike tingimuste tähistamiseks alljärgnevaid tingmärke. Lugege antud teave alati tähelepanelikult läbi ning rakendage personali ja seadmete kaitseks sobivaid meetmeid.

HÄDAOHT!

Kasutatakse hoiatamiseks vahetu ohu eest, mis võib tekitada inimestele tõsiseid vigastusi või põhjustada surma.

HOIATUS!

Kasutatakse tähelepanu juhtimiseks olukorrale, mis võib põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.

ETTEVAATUST!

Kasutatakse tähelepanu juhtimiseks olukorrale, mis võib põhjustada inimestele kergemaid vigastusi või lõppeda seadmete ja vara kahjustustega.



Enne kasutamist lugege kõik eeskirjad läbi.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Spetsiifilised ettevaatus- ja hoiatusjuhised on ette nähtud tähelepanu juhtimiseks masina rikkumise või kehaliste vigastuste tekkimise potentsiaalsetele võimalustele.

HOIATUS!

- * Käesolevat masinat võivad kasutada ainult korraliku väljaõppega volitatud isikud.
- * Kaldpindadel ja nõlvadel vältige koormuse all äkilisi peatusi. Vältige ootamatuid järske pöördeid. Liikuge allamäge aeglase kiirusega. Kallakul puhastage ainult ülessöidu ajal.
- * Vältige sädemete, leekide ja suitsetamisvahendite sattumist akude lähedusse. Tavalises tööolukorras plahvatusohlikud gaasid ventileeritakse.
- * Akude laadimisel tekib eriti plahvatusohlik vesinikgaas. Laadige akusid ainult hästi ventileeritud tingimustes ja eemal lahtisest tulest. Ärge suitsetage akude laadimise ajal.
- * Elektriseadmete juures töötamise ajal ärge kandke ehteid.
- * Enne elektriseadmete hooldamist pöörake pealülit välja (O) ja lahutage akud.
- * Ärge töötage kunagi masina all ilma masinat toetavate ohutusprusside või tugede paigaldamiseta.
- * Ärge pihustage kergsüttivaid puhastusvahendeid masina juures, hoiduge masinaga töötamast niisuguste vahendite läheduses või piirkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke.
- * Ärge puhastage masinat survepesuriga.
- * Kasutage ainult koos seadmega tarnitud või kasutusjuhendis spetsifitseeritud harju. Teiste harjade kasutamine võib mõjuda halvasti ohutusele.

ETTEVAATUST!

- * See masin ei ole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel ja tänavatel.
- * Masin ei sobi ohtliku tolmu kogumiseks.
- * Ärge kasutage lõike- ega lihvimiskettaid. Nilfisk ei vastuta pörandapinna kahjustuste eest, mis võivad tekkida lõike- ja lihvketaste kasutamisel (see võib kahjustada ka harjade veosüsteemi).
- * Masina kasutamisel veenduge, et ei satuks ohtu kolmandad isikud (eriti lapsed).
- * Enne mis tahes teenindustöö teostamist lugege tähelepanelikult läbi seda tööd puudutavad juhised.
- * Enne masina juurest lahkumist keerake võti välja (O), eemaldage võti pesast ja pange peale seisupidur.
- * Enne harjade vahetamist või mõne kattepaneeli avamist pöörake võti välja (O) ja eemaldage võti pesast.
- * Rakendage sobivaid meetmeid välimaks juuste, ehete või lahtiste riite sattumist liikuvate osade vaheline.
- * Olge eriti ettevaatlik masina kasutamisel miinuskraadide juures. Vesi lahus-, jäätme- või pesuaine paagis või voolikutes võib külmuda, kahjustades ventiile ning liitmikke. Loputamisel kasutage tuuleklaasi pesuvedelikku.
- * Enne masina utiliseerimist tuleb masinalt eemaldada akud. Akude utiliseerimine tuleb teostada kooskõlas kohalike keskkonnaseadustega.
- * Ärge töötage nõlvadel, mille kalle ületab masinal tähistatu.
- * Enne masina kasutamist kontrollige, et kõik luugid ja katted on kasutusjuhendis näidatud asendis.

HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

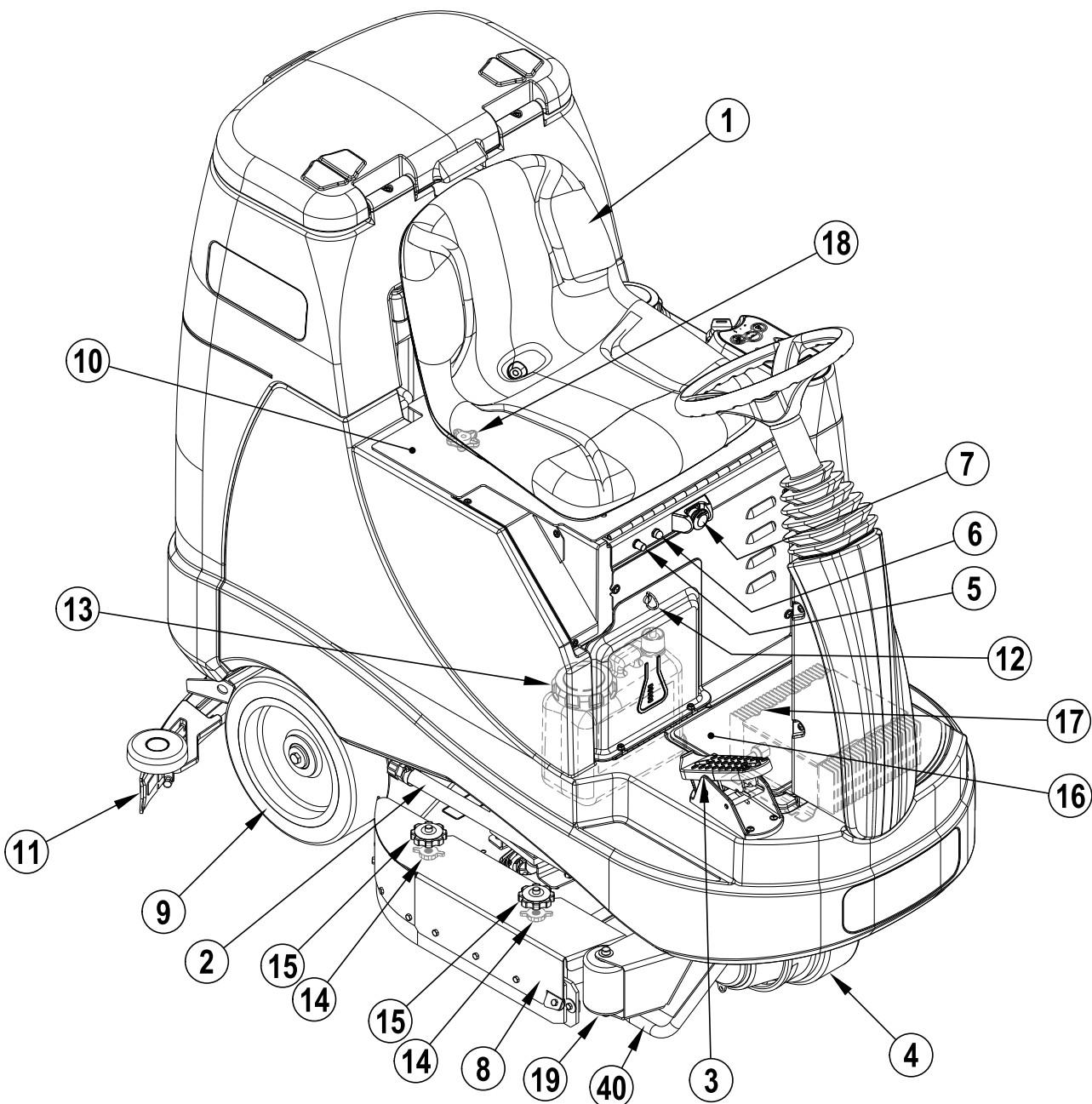
TUNNE OMA MASINAT

Käesolevat juhendit lugedes juhtute aeg-ajalt nägema tekstis sulgudesse paigutatud paksus kirjas numbreid või tähti, näiteks: (2). Need numbrid viitavad sellele leheküljel kujutatud osadele, kui pole kirjas teisiti. Kui osutub vajalikuks tekstis mainitud masinaosa asukohta kindlaks teha, pöörduge tagasi sellele leheküljele.

MÄRKUS. Üksikasjaliku selgituse saamiseks järgmisel kolmel leheküljel kirjeldatud osade kohta lugege teenindusjuhendit.

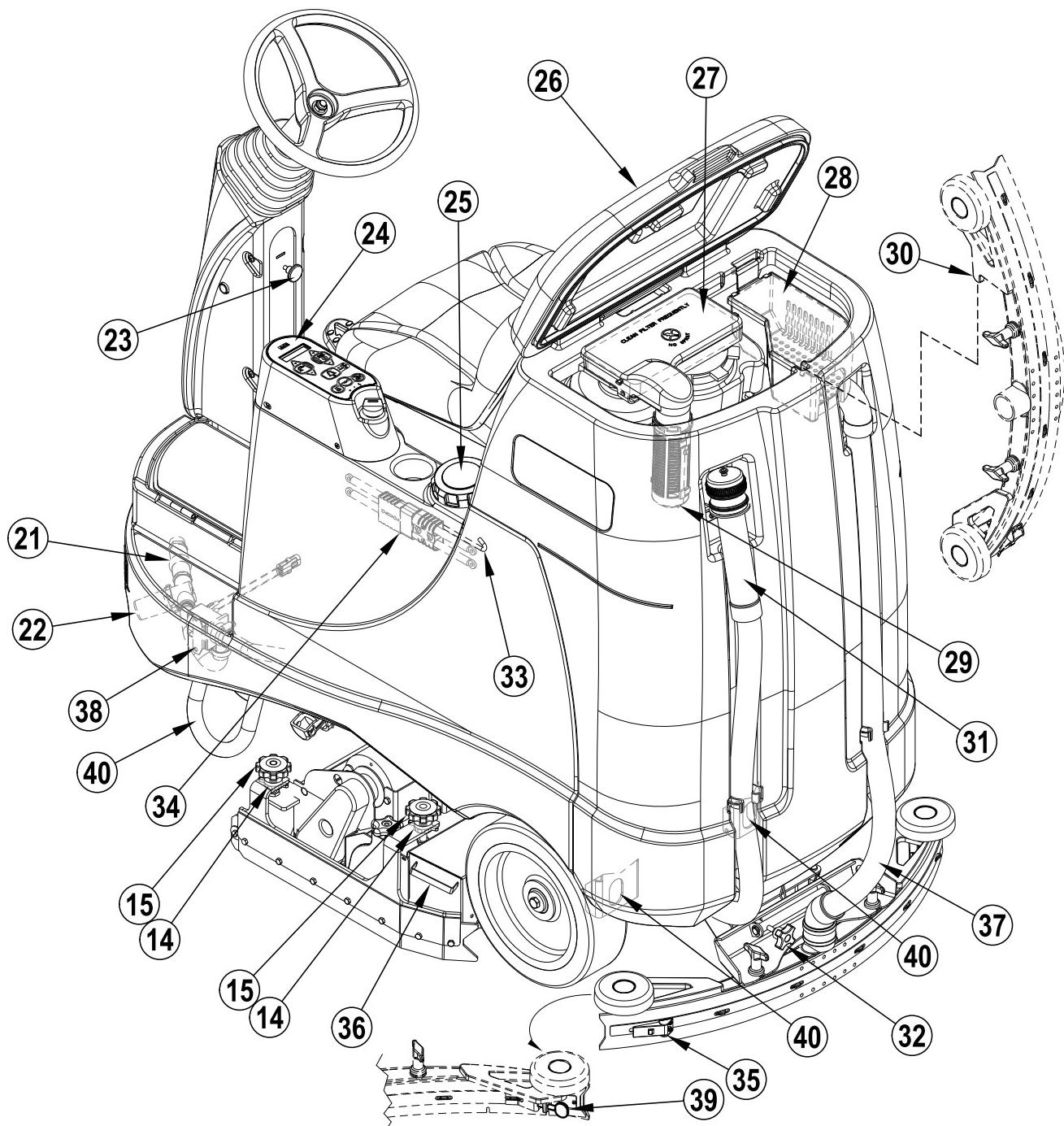
- 1 Juhiste
- 2 Lahusepaagi väljundvoolik
- 3 Veopedaal, suund/kiirus
- 4 Veoratas
- 5 Veoratta kaitselülit (70 A)
- 6 Juhtimisahela kaitselülit (10 A)
- 7 Avariipeatamine
- 8 Puhastusplatvorm
- 9 Tagaratas

- 10 Akusektsoon (istme all)
- 11 Kaabitsaagregaat
- 12 Pesuainekasseti ligipääsukate (ainult EcoFlex mudelid)
- 13 Pesuaineekassett (ainult EcoFlex mudelid)
- 14 Puhastusplatvormi äärise kõrguse reguleerimisnupp
- 15 Puhastusplatvormi äärise eemaldamise nupud
- 16 Akulaadija luuk
- 17 Akulaadija (valikuline)
- 18 Istme reguleerimisnupp
- 19 Esirulliku kaitseraud



TUNDKE OMA MASINAT

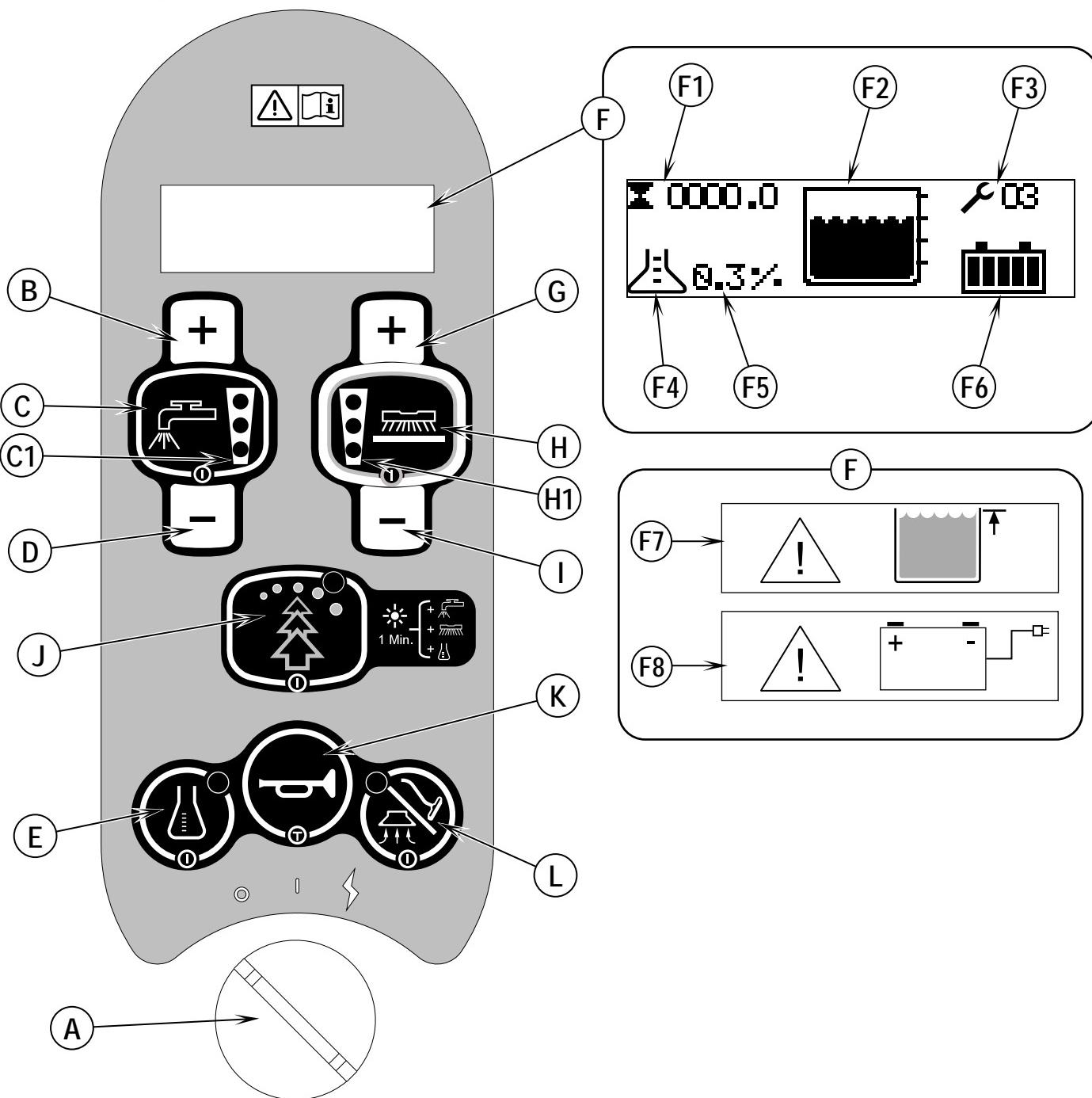
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 21 Lahuse sulgekraan | 31 Jäätmepaagi tühjendusvoilik |
| 22 Lahusefilter | 32 Kaabitsa kalde reguleerimisnupp |
| 23 Rooliratta kalde reguleerimisnupp | 33 Istme tugivarras |
| 24 Juhpaneel | 34 Masina akupistik |
| 25 Lahusepaagi täiteava kate | 35 Tagumise kaabitsa tera eemaldamise riiv |
| 26 Jäätmepaagi kate | 36 Punker (ainult silindrilised mudelid) |
| 27 Vaakumimoottori filtri korpus | 37 Jäätmekoilik |
| 28 Filtrikorv | 38 Lahuse tömbeventiil |
| 29 Jäätmepaagi sulgeujuk | 39 Tagumise kaabitsa tera eemaldamise tiibmutter |
| 30 Kaabitsa hoiukonks | 40 Kinnituskohad |



JUHTPANEEL

- A Võtmelülit
- B Lahuse juurdevoolu lülit
- C Lahuse ON/OFF lülit
- C1 Lahuse juurdevoolu indikaator (Tavaline, Tugev, Väga tugev)
- D Lahuse juurdevoolu vähendamise lülit
- E Pesuaine süsteem ON/OFF lülit
- F Ekraan
- F1 Tunniarvesti
- F2 Lahusepaagi tasemeindikaator
- F3 Törkekoodid
- F4 Pesuaine süsteem indikaator
- F5 Pesuaine protsendimäära indikaator
- F6 Aku näidik
- F7 TÄIS jäätmeaga näidik
- F8 Näidik Battery Low (Aku tühi)

- G Puhastussurve suurendamise lülit
- H Puhastuse ON/OFF lülit
- H1 Puhastussurve indikaator (Tavaline, Tugev, Väga tugev)
- I Puhastussurve vähendamise lülit
- J Lülit EcoFlex
- K Helisignaali lülit
- L Vaakumsüsteemi/Saua lülit



AKUD

Kui masin tuuakse teile akuga varustatult, toimige järgnevalt:

- Kontrollige, etaku oleks masinaga ühendatud (34).
- Keerake võti (A) asendisse ON (SEES) ja kontrollige aku näidikut (F6). Kui mõõteriist näitab täieliku töötamiseks valmis. Kui mõõteriista näit on alla täieliku töötamise, tuleb akusid enne kasutamist laadida. Lugege lõigu "Aku laadimine".
- **NB! KUI MASINAL ON PEAL AKULAADUR, LEIATE JUHISEID LAADURI AKU TÜÜBI JÄRGI SEADISTAMISEKS LÖPPVALMISTAJA TOOTEJUHENDIST (VT DIAGRAMMI).**

Teavet akulaadija uusimate algoritmide kohta vt TSBUS2008-984.

Kui masin tuuakse teile ilma akuta, toimige järgnevalt:

- Küsige oma volitatud Nilfisk'i edasimüüja käest, milliseid akusid ta soovitab.
- Akut paigaldades järgige alltoodud juhiseid.
- ÄRGE paigaldage masinale kahte 12-voldist akut. See mõjutab masina stabiilsust.
- **NB! KUI MASINAL ON PEAL AKULAADUR, LEIATE JUHISEID LAADURI AKU TÜÜBI JÄRGI SEADISTAMISEKS LÖPPVALMISTAJA TOOTEJUHENDIST (VT DIAGRAMMI).**

Teavet akulaadija uusimate algoritmide kohta vt TSBUS2008-984.

AKUDE PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS!

Akudega töötamisel olge eriti ettevaatlik. Akudes olev väävelhape võib nahale või silma sattudes põhjustada tõsiseid vigastusi. Plahvatusohtlik vesinikgaas ventileeritakse akudest aku korkides olevate avade kaudu. See gaas võib plahvatada elektrikaare, sädeme või leegi toimel. Ärge paigaldage ühtege pliiakut suletud konteinerisse või korpusesse. Ülekoormatusest tuleneval vesinikgaasil peab olema väljumisava.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage köik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummpipolle
- * Töötage hästiöhutatud piirkonnas.
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi.
- * Akude vahetamise ajal sädemete ärahooldmiseseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.



ETTEVAATUST!

Akude ebaõige paigaldamine ja ühendamine võib kaasa tuua käesoleva masina elektriseadmete tõsiseid kahjustusi. Akusid peab paigaldama kas Nilfisk, kvalifitseeritud elektrik või akude tootja.

- 1 Keerake võti (A) välja (O) ja eemaldage see pesast. Seejärel avage akusektsooni kate (10) ja reguleerige tugivarrast (33).
- 2 Kahekesi ning sobiva tösterihma abil töstke akud ettevaatlikult sektsoonialusele täpselt nii, nagu joonisel näha. Vaadake andmeplaadilt 56601416 akukaablite paigutust.
- 3 Vt joonis 1. Paigaldage akukaablid näidatud viisil ning pingutage akuklemmid meetril.
- 4 Paigaldage aku kaitsekatted ja kinnitage need tarnekomplektis olevate ribade abil tugevasti akukaablite külge.
- 5 Ühendage akupaketi pistik masina pistmikuga (34) ja sulgege akusektsooni kate.

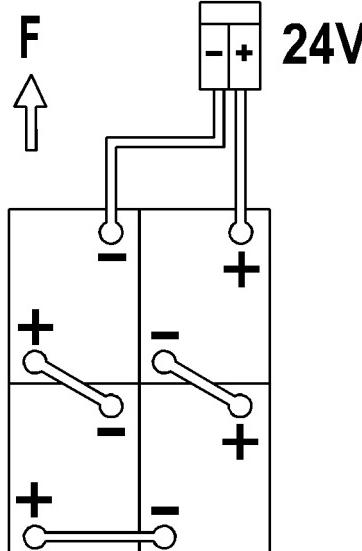


ETTEVAATUST!

Enne akude laadimist vt TSBUS2008-984 või minge <http://www.nilfisk-advance.com>

JOONIS 1

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries
consult TSBUS2008-984
or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

HARJADE PAIGALDAMINE (KETASSÜSTEEM)

⚠ ETTEVAATUST!

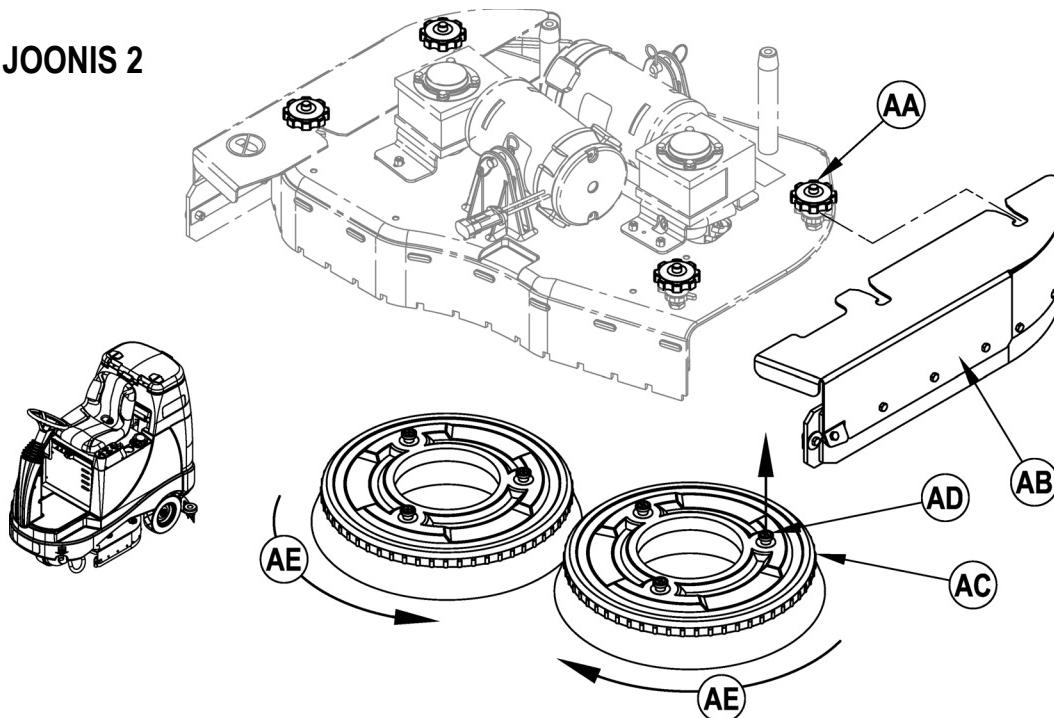
Enne harjade vahetamist ja luukide avamist keerake võtmelülit välja (O) ja eemaldage vöti.

- 1 Veenduge, et puhastusplatvorm on TÖSTETUD asendis. Veenduge, et vöti (A) on väljas (O).

JOONIS 2

2 Vt joonis 2. Eemaldage mölemalt poolt külgäärised. **MÄRKUS:** Ääriseid hoiavad paigal kaks suurt nuppu (AA). Lödvendage need nupud, nihutage äärisesõlmi (AB) veidi ettepoole ja seejärel puhastusplatvormilt ära.

- 3 Harjade (AC) (või kaitsehoidikute) paigaldamiseks rihtige harja käpad (AD) kohakuti montaažiplaadi avadega ning pöörake suljur kohale (keerake harja välisserva masina esiosa poole, nagu joonisel näha (AE)).



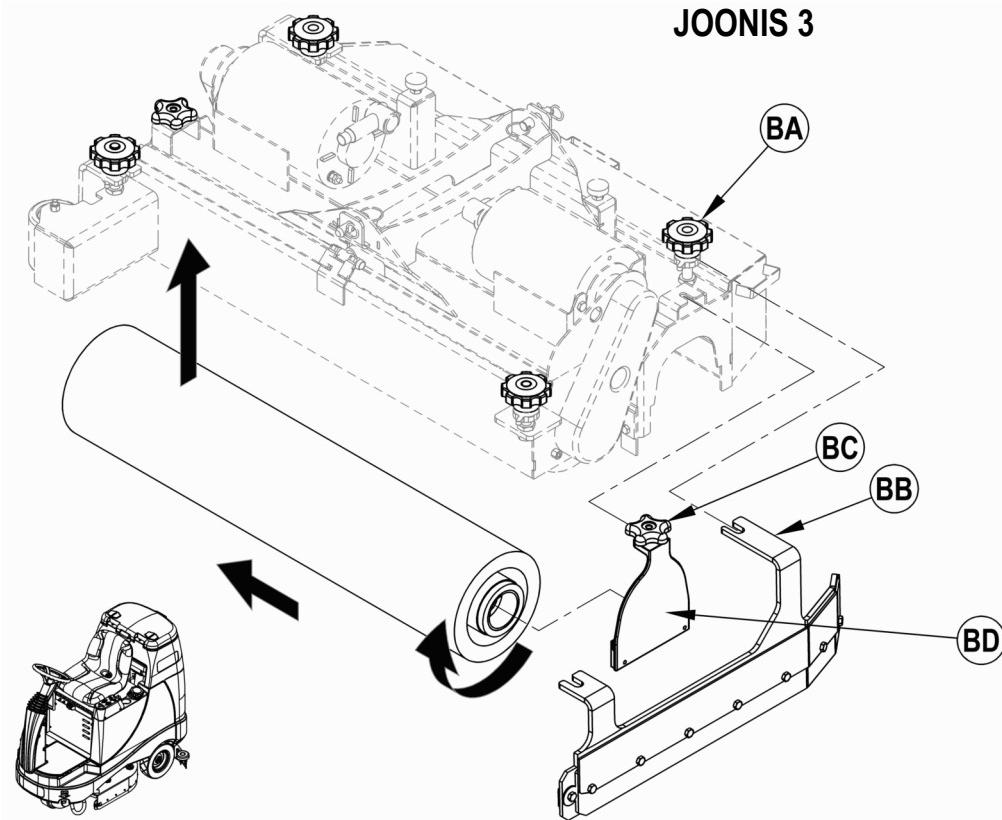
HARJADE PAIGALDAMINE (SILINDRILINE SÜSTEEM)

⚠ ETTEVAATUST!

Enne harjade vahetamist ja luukide avamist keerake võtmelülit välja (O) ja eemaldage vöti.

- 1 Veenduge, et puhastusplatvorm on TÖSTETUD asendis. Veenduge, et vöti (A) on väljas (O).
- 2 Vt joonis 3. Eemaldage mölemalt poolt külgäärised. **MÄRKUS:** Ääriseid hoiavad paigal kaks suurt nuppu (BA). Lödvendage need nupud ja nihutage äärisesõlmed (BB) puhastusplatvormilt ära.
- 3 Keerake lahti mustad nupud (BC) pingutusagregaadil (BD) ja eemaldage agregaat.
- 4 Libistage hari korpusesse, töstke veidi, lükake ja pöörake oma kohale. Paigaldage pingutusagregaat (BD) ja äärikesõlmed (BB) tagasi oma kohale.

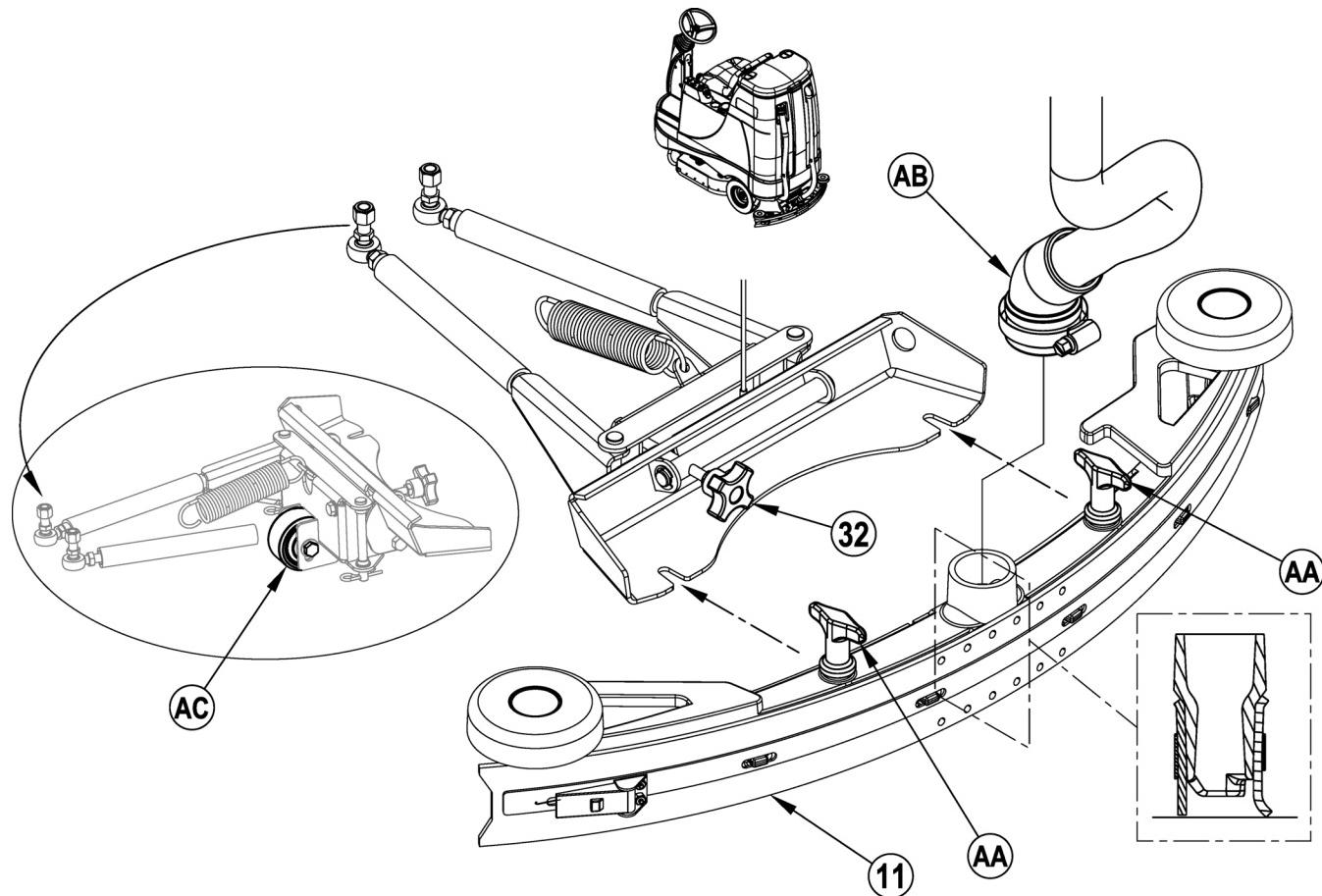
JOONIS 3



KAABITSA PAIGALDAMINE

- Vt joonis 4. Libistage kaabitsakomplekt (11) kaabitsa monteerimistoele ja pingutage kaabitsa tiibmutrid (AA).
- Ühendage jäätmevoolik (AB) kaabitsa sisselaskeavaga.
- Langetage kaabits, liigutage masinat veidi edasi ning reguleerige kaabitsa kaldenurka ja kõrgust, kasutades selleks kaabitsa kalde reguleerimisnuppu (32) ja kaabitsa kõrguse reguleerimisratast (AC), nii et kaabitsa tagatera puudutab põrandat ühtlaselt kogu laiuses ja on veidi ettepoole kaldu, nagu kaabitsa ristlõikel näha.

JOONIS 4



LAHUSEPAAGI TÄITMINE

Lugege puhastuskemikaali silti ja arvestage välja kemikaali kogus segu jaoks; paak mahutab 110 liitrit.

Avage lahusepaagi kaas (2), täitke paak 1/3 ulatuses, lisage puhastusvahendit, seejärel täitke paak lõpuni. **MÄRKUS:** EcoFlex masinaid saab kasutada tavapärasel moel paaki pesuainet segades või pesuaine süsteem jaotussüsteemi kasutades. Kui kasutate pesuaine jaotussüsteemi, ärge segage pesuainet paaki, kasutage selleks tavalist kraanivett.



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult vähevahutavaid mittesüttivaid vedelaid puhastusvahendeid, mis on ette nähtud kasutamiseks automaatsetes puhastusmasinates. Vee temperatuur ei tohi olla kõrgem kui 54,4 °C (130 °F)

PESUAINESÜSTEEMI ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE (AINULT ECOFLEX MUDELID)

ÜLDJUHISED.

Pesuvahendi lülit (E) vajutamine ja vabastamine siis, kui pesulahuse süsteem on aktiivne, põhjustab pesuvahendisüsteemi vahelduva sisse- ja väljalülitumise. Teisele pesuainele üleminekul tuleb süsteem eelmisest pesuainest puhastada. TEENINDUSMÄRKUS. Enne puhastamist teisaldage masin põrandaresti kohale, kuna protsessi käigus eraldub väike kogus pesuainet.

Puhastamiseks kemikaalide vahetamisel:

- 1 Vabastage ning eemaldage pesuainekassett.
- 2 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuselülitit (C) ja pesuaine lülitit (E) 3 sekundit allavajutatuna. **MÄRKUS:** Kui puhastusprotsess on aktiveeritud, võtab see aega 20 sekundit. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid. Tavaliselt piisab süsteemi puhastamiseks ühest puhastustüsiklist.

Iganädalaseks puhastamiseks:

- 1 Vabastage ning eemaldage pesuainekassett. Paigaldage ja ühendage puhta veega täidetud kassett.
- 2 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuselülitit (C) ja pesuaine lülitit (E) 3 sekundit allavajutatuna. **MÄRKUS:** Kui puhastusprotsess on aktiveeritud, võtab see aega 20 sekundit. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid. Tavaliselt piisab süsteemi puhastamiseks ühest puhastustüsiklist.

Kui pesuainekassett on peaegu tühi, hakkab tööle ekraani (F4) näidik. Teade "Low Detergent" (Pesuainet vähe) jääb näidikule seniks, kuni süsteemi lähtestatakse. Kui näidik tööle hakkab, valage kasseti täitmiseks terve gallon pesuainet kassetti ning ärge muretsge koguse möötmise pärast. **MÄRKUS:** Lähtestage süsteem, kui olete kasseti tätnud. Kui kassette vahetate, on näidiku kiri "Pesuainet vähe" õige ainult juhul, kui asenduskassetis on sama suur kogus pesuainet, kui oli asendatavas kassetis.

Lähtestamine:

- 1 Keerake võti (A) SISSE. Vajutage ja hoidke lahuse juurdevoolu suurendamise lülitit (B) ja lahuse juurdevoolu vähendamise lülitit (D) 3 sekundit allavajutatuna. Vt järgmisel leheküljel olevaid pesuainesüsteemi näidikuid.

Lahuse protsendimääri:

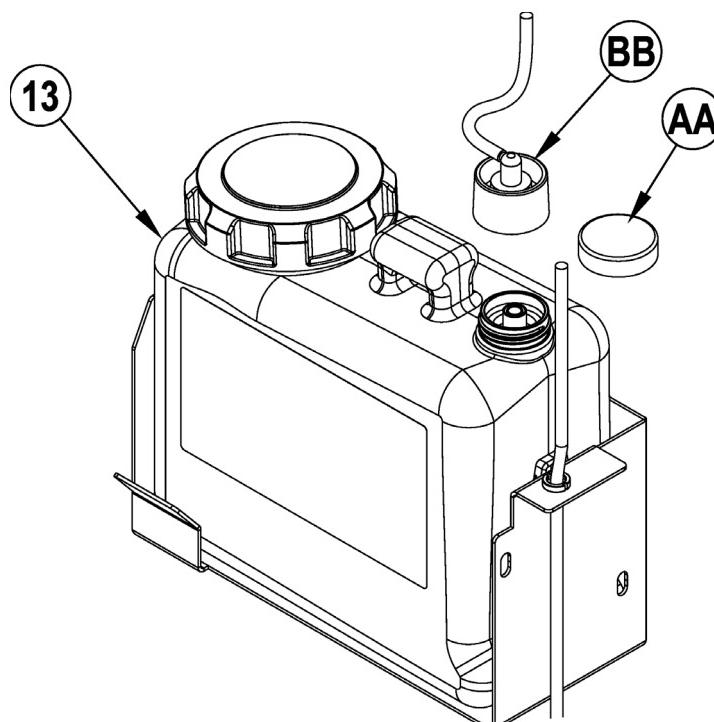
- 1 Pesuaine protsendimäära vaikevääruseks on 0,25%. Protsendimäära muutmiseks peab pesuainesüsteem olema VÄLJAS; vajutage ja hoidke pesuaine ON/OFF lülitit (E) 2 sekundit allavajutatuna. Pesuaine indikaator vilgub ja lülitit vajutades saate kerida saadaolevaid protsendimäärasid (3%, 2%, 1.5%, 1%, 0.8%, 0.66%, 0.5%, 0.4%, 0.3%, 0.25%). Kui sobiv protsendimääri kuvatakse ekraanil (F5), siis peatage kerimine; säte lukustub 5 sekundi jooksul.

PESUAINEKASSETTI KASUTAMINE:

Pesuainekassett (13) asub pesuainekasseti luugi (12) taga juhikabiinis. Täitke pesuainekassett maksimaalselt 4,73 liitri (1,25 galloni) pesuaineaga. TEENINDUSMÄRKUS. Enne täitmist võtke pesuainekassett boksist välja, et vältida pesuaine pritsimist masinalle.

Soovitav on kasutada erinevate pesuainete jaoks eraldi kassette. Pesuainekassettil on peal valge silt, millele saate segimineku vältimeks märkida pesuaine nime. Uue kasseti paigaldamisel eemaldage kork (AA) ja asetage kassett pesuaineboksi. Paigaldage kuivkork (BB) ja pesuaine voollik joonisel näidatud viisil.

JOONIS 5



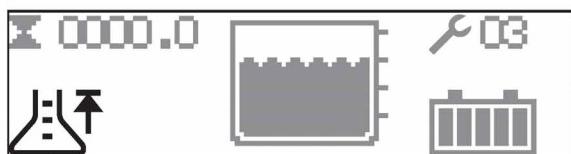
PESUAINESÜSTEEMI ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE (AINULT ECOFLEX MUDELID)



PESUAINNE LUBATUD

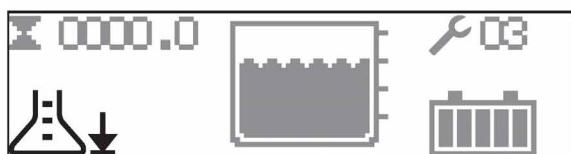


PESUAINNE KEELATUD

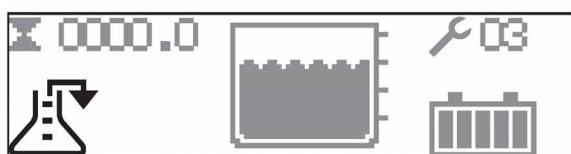


TÄIS (LÄHTESTATUD)

Lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppe (B) ja (D) 3 sekundit.



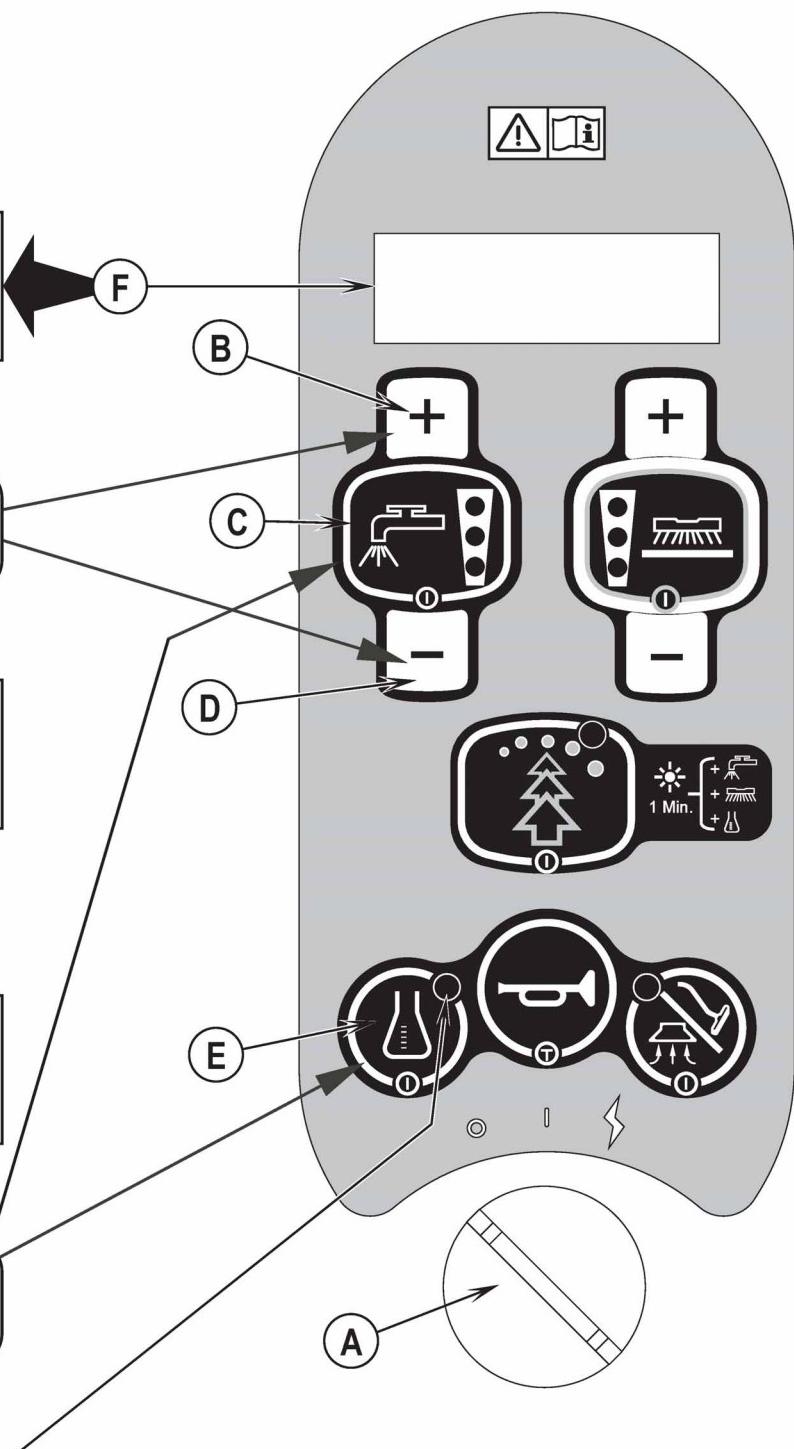
PESUAINET VÄHE



PUHASTUS

Puhastamiseks vajutage ja hoidke nuppe (C) ja (E) 3 sekundit.

Pesuainesüsteem on SEES, kui indikaator on SEES.



TÖÖ MASINAGA

HOIATUS!

Veenduge, et teate kõiki juhtseadiseid ja nende funktsioone.

Vältige rampidel või kallakutel lastiga sõites järsku peatumist. Vältige äkilisi järske pöördeid. Sõitke allamäge aeglasedt. Puhastage vaid tõustes (sõites üles) mööda rampi.

Puhastamiseks ...

Järgige käesoleva juhendi jaotises „Masina ettevalmistus kasutamiseks“ toodud juhiseid.

- 1 **Vt joonist 6.** Olles juhiistmel, seadke rool mugavasse asendisse, kasutades rooliratta kalde reguleerimisnuppu (23). Kui iste vajab reguleerimist, siis kallutage seda ülespoole ja kasutage reguleerimisnuppu (18).
- 2 Lülitage pealülit võti (A) SISSE (I). Juhtpaneelil süttib indikaator. Enne jätkamist vaadake aku seisundi näidikut (F6) ja töötundide arvestit (F1).
- 3 Tööpiirkonda sõitmiseks vajutage jalaga ühtlaselt veopedaali (3) esiosa või tagasisuunas liikumiseks pedaali tagaosa. Soovitud kiiruse saamiseks vajutage jalgpedaali sobiva tugevusega.
- 4 Vajutage ja hoidke all lahuse lülitit (C), et pörandat eelnüsutada; lahuse piustumine toimub, kui nuppu vajutada ja all hoida. **MÄRKUS:** See aitab vältida pörandapinna kriimustusi juhul, kui puhastamist alustatakse kuivade harjadega. Seda tuleb teha enne, kui vajutate lülitit Puhastusprogramm SEES (H).
- 5 Vajutades lülitit Puhastusprogramm SEES/VÄLJAS (H), langetatakse puhastusplattvorm ja kaabits automaatselt pörandale. Puhastus-, vaakum-, lahuse- ja pesuainesüsteemid (EcoFlex mudelid) käivituvad, kui veopedaal (3) on aktiveeritud. Puhastussurve lülitub vaikimisi sättele Tavaline (üks puhastussurve indikaator helendab). Kasutage puhastussurve suurendamise lülitit (G) ja puhastussurve vähendamise lülitit (I), et lülituda ümber režiimide Tavaline, Tugev ja Väga tugev vahel. Lahuse jurudevool seatakse automaatselt vastavaks puhastussurvele. **MÄRKUS:** Lahuse jurudevoolu saab muuta puhastussurvest sõltumatult, vajutades lahuse jurudevoolu suurendamise lülitit (B) või lahuse jurudevoolu vähendamise lülitit (D). Iga järgnev puhastussurve reguleerimine seab lahuse jurudevoolu vastavaks puhastussurvele. **MÄRKUS:** Puhastus-, vaakum- ja pesuainesüsteemid (EcoFlex mudelite) aktiveeruvad automaatselt, kui vajutate lülitit Puhastusprogramm SEES/VÄLJAS (H). Iga üksiku süsteemi saab VÄLJA (OFF) või tagasi SISSE (ON) lülitada, vajutades puhastamise ajal lihtsalt vastavat lülitit. **MÄRKUS:** Masina tagurdamisel töuseb kaabits automaatselt üles.
- 6 Alustage puhastamist, sõites masinaga otse suunas tavalise könnikiirusega ning hoidke igal töökäigul ülekäet umbes 50-75 mm (2-3 tolli). Vajaduse korral reguleerige masina kiirust ja lahusevoolu olenevalt pörranda seisundist.



ETTEVAATUST!

Pörandapinna kahjustuste vältimiseks ärge jätké masinat seisma, kui harjad pöörlevad.

- 7 Puhastamise ajal kontrollige periodiliselt olukorda masina taga, et näha, kas kõik veejäägid korjatakse üles. Kui masina taha jääb märg riba, siis võib lahusevool olla liiga suur, jäätmepeak võib olla täis või kaabits pole õigesti reguleeritud.
- 8 Masin lülitub vaikimisi puhastusrežiimile EcoFlex (lülit EcoFlex indikaator helendab ROHELISET), säätestes lahust ja pesuainet. Vajutage lülitit EcoFlex (J), et blokeerida puhastusrežiimi EcoFlex ja suurendada ajutiselt puhastussurvet, lahuse jurudevoolu ja pesuaine protsendimäära. Selle tulemusel hakkab indikaator kollaselt ühe minuti vältel vilkuma, lahuse jurudevool suureneb järgmiste tasemeni, puhastussurve suureneb järgmiste tasemeni, ja pesuaine protsendimäära suureneb järgmise protsendimääran. **TÄHELEPANU!** Vajutades ja hoides lülitit EcoFlex (J) 2 sekundit, süsteem EcoFlex deaktiveeritakse. Ainuke viis selle taasaktiveerimiseks on vajutada uuesti lülitit EcoFlex (J). Pealülit (A) sisse ja välja lülitamine ei aktiveeri süsteemi. Süsteem EcoFlex töötab ainult siis, kui puhastussüsteem (H) on aktiveeritud.
- 9 Eriti määrdunud pörranda puhul ei pruugi ühest töökäigust piisata ning peaksite kaaluma "topeltküürimise" kasutamist. Topeltpuhastus toimub täpselt samamoodi nagu ühekäiguline, ainult esimesel käigul on kaabits üles tööstetud (kaabitsa töötmiseks vajutage vaakumsüsteemi /saua lülitit (L). See lubab puhastuslahusel jäädva pörandale pikemaks ajaks. Löplik läbikäik tehakse üle sama piirkonna allalastud kaabitsaga, et korjata üles pörandapinnale kogunenud lahust.
- 10 Jäätmepaagil on sulgeujuk (29), mis lülitab jäätmepaagi täitumisel välja KÖIK süsteemid peale veosüsteemi. Kui ujuklüliti aktiveerub, tuleb jäätmepaak tühjendada. Kui ujuk on aktiveerunud, ei võta masin enam vett sisse ega ei puhasta. **MÄRKUS:** Kui ujuk rakendub, kaavad kõik muud indikaatorid ning näidukupaneelile ilmub indikaator (F7) "Recovery Tank FULL" (Jäätmepaak TÄIS).
- 11 Kui soovite puhastusprogrammi peatada või kui jäätmepaak saab täis, vajutage üks kord puhastussüsteemi SEES/VÄLJAS lülitit (H). Seejärel peatuvad automaatselt puhastusharjad ja katkeb lahusevool ning puhastusplattvorm töuseb üles. Kaabits töuseb pärast väikest viivitust üles ja vaakumsüsteem seiskub hetkelise viivituse järel (see võimaldab veejäägid üles korjata ilma vaakumsüsteemi uuesti sisse lülitamata).
- 12 Juhtige masin jäätmevee spetsiaalse UTILISEERIMISKOHA jurude ja tühjendage jäätmepaak. Tühjendamiseks tömmake jäätmepaagi tühjendusvoolik (31) tagumisest hoiukohast välja (hoides vooliku otsa jäätmevee soovimatu voolu vältimiseks paagi veetasemest kõrgemal) ning avage kork. Lisage lahusepaaki lahust ja jätkake puhastamist.

MÄRKUS: Veenduge, et jäätmepaagi kaas (26) ning jäätmepaagi tühjendusvooliku (31) kork on õigel kohal, vastasel korral ei võta masin vett korralikult sisse.

Kui akud vajavad laadimist, siis süttib indikaator Battery LOW (Aku TÜHJENEMAS) (F8). Seejärel peatuvad puhastusharjad ja katkeb lahusevool ning puhastusplattvorm töuseb üles. Kaabits töuseb pärast väikest viivitust üles ja vaakum peatab hetkelise viivituse järel. Transportige masin teenindusalale ja laadige akud vastavalt käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Akude laadimine“ toodud juhistele.

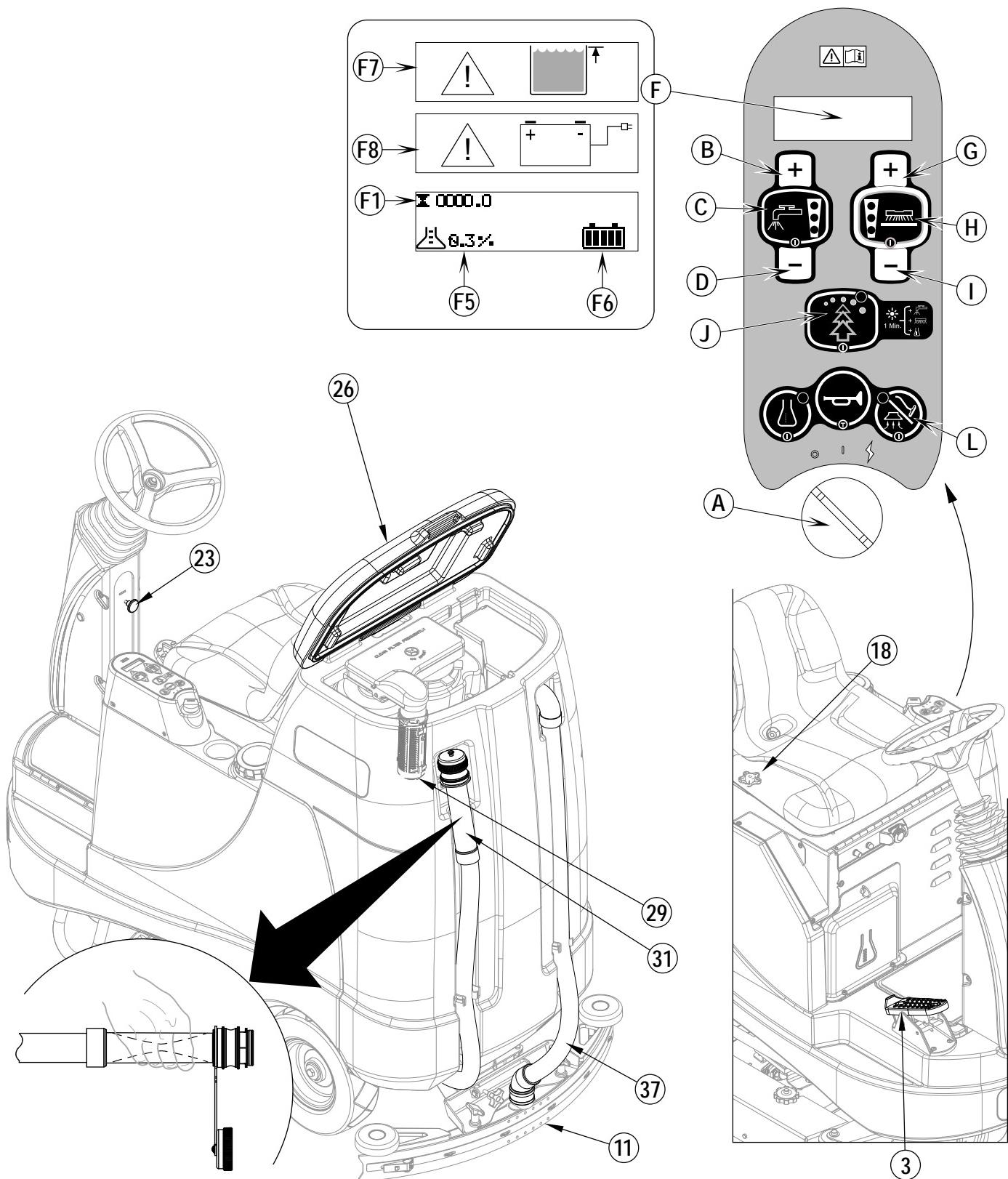
MÄRGTOLMUIMEJA

Masina varustamine valikuliste lisaseadmetega märgtolmuimejafunktsiooni kasutamiseks:

- 1 Ühendage jäätmeveroolik (37) kaabitsa (11) küljest lahti. Ühendage sauakomplekti ühendusmuhv ja voolik jäätmeveroolikuga.
- 2 Ühendage voolikuga sobivad veekogumisriistad. Nilfisk pakub lisavarustusena sauakomplekt Wand Kit PN56601087).
- 3 Lülitage pealülit võti (A) SISSE (ON) ja vajutage sau lülitit (I). **MÄRKUS:** Vaakummootori töötamisel ei saa operaator juhiistmel istuda. Vaakummootor töötab pidevalt seni, kuni lülitil uue vajutusega VÄLJA lülitatakse. **MÄRKUS:** Sauarežiimis on näidik "Recovery Tank FULL" (Jäätmepaak TÄIS) blokeeritud. Jäätmepaaki suunduva voo peatab ujuk.

TEENINDUSMÄRKUS. Ülevaate kõigist juhtseadistest ja valikulise programmeerimise üksikasjaliku funktsionaalse kirjelduse leiate teenindusjuhendist.

JOONIS 6



PÄRAST KASUTAMIST

- Pärast puastuse lõppu vajutage kaks korda puastuse ON/OFF lülitit (**H**), mille tagajärvel töstetakse, tömmatakse sisse ja peatatakse automaatselt masina kõik süsteemid (hari, kaabits, tolmuimeja, lahus ja puastusvahend (EcoFlex mudelid). Seejärel juhtige masin teeninduskohta igapäevaseks hooldamiseks ja teiste hooldustoimingute teostamiseks.
- Lahusepaagi tühjendamiseks eemalda hoiuklambrist lahuse tühjendusvoolik (**2**). Suunake voolik ettenähtud UTILISEERIMISKOHTA ja eemalda kork. Loputage paaki puhta veega.
- Jäätmepaagi tühjendamiseks võtke hoiukohast jäätmepaagi tühjendusvoolik (**31**). Suunake voolik ettenähtud UTILISEERIMISKOHTA ja eemalda kork (äikilise tahtmatu jäätmevee voolu välimiseks hoidke vooliku otsa paagi veetasemest kõrgemal). Loputage paaki puhta veega.
- Eemalda harjad või kettahoidikud. Loputage harju või patju soojat sooga ning riputage üles kuivama.
- Eemalda kaabits ning loputage seda soojat sooga. Avage jäätmepaagi kate ja riputage kaabits jäätmepaagilt alla, kasutades kaabitsa hoiukonksu (**30**).
- Silindrilest süsteemidel võtke maha punker ja puhastage põhjalikult. Võtke punker maha ükskõik kummalt poolt, avades äärise, kallutades punkri üles ja korpusest eemale ning tömmates seejärel välja.
- Vaadake järgnevat hooldegraafikut ja teostage enne hoiustamist kõik nõutud hooldetööd.

HOOLDEGRAAFIK

Hooldustöö	Iga päev	Iga nädal	Iga kuu	Kord aastas
Akude laadimine	X			
Paakide ja voolikute kontroll ning puastamine	X			
Harjade ja patjade kontroll, puastamine ning pööramine	X			
Kaabitsa kontroll ja puastamine	X			
Vaakumi sulgejuki kontroll ja puastamine	X			
Vaakumimootori vahufiltrite kontroll ja puastamine	X			
Jäätmepaagil asuva filtrikorvi tühjendamine/puastamine	X			
Silindrilest süsteemil punkri puastamine	X			
Akuelementide veetaseme kontroll		X		
Harja korpuse äärise ülevaatus		X		
Lahusefiltrti ülevaatus ja puastamine		X		
Silindrilest süsteemil lahusevanni puastus		X		
Pesuaine süsteemi puastus (ainult EcoFlex mudeliteil)		X		
Masina õlitamine			X	
* Grafiitharjade kontroll				X

* Laske Nilfiski müügiagendil kontrollida vaakummootori grafiitharju kord aastas või pärast 300 töötundi. Harja- ja veomootori grafiitharju kontrollitakse iga 500 töötundi järel või kord aastas.

MÄRKUS: Üksikasjalikku lisateavet hoolduse, teeninduse ja remondi kohta leiate teenindusjuhendist.

- Hoidke masinat siseruumis puhtas kuivas kohas. Vältige miinuskraade. Jätke paagid õhutamiseks lahti.
- Keerake pealülitit võti (**A**) VÄLJA (**O**) ja eemalda see pesast.

MASINA MÄÄRIMINE

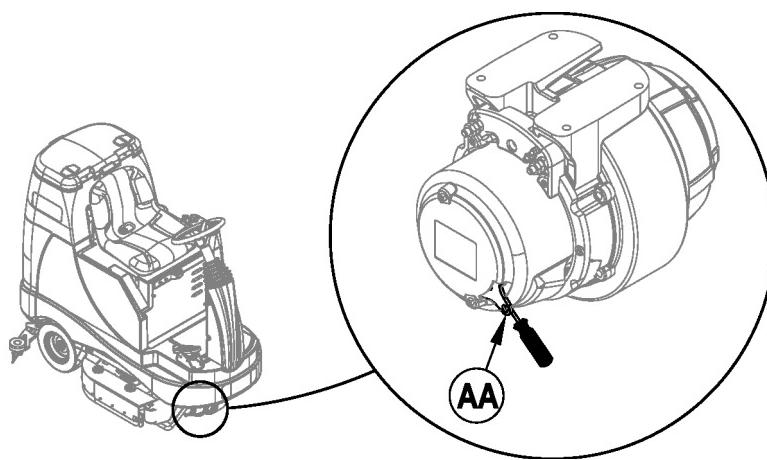
Kord kuus määridge kerge masinaõliga järgmisi kohti:

- Roolikett
- Kaabitsa üldised käändepunktid ja puastusplatvormi hoovastik
- Külgääriste kõrguse reguleerimisnupud
- Rooliratta völli kardaaniliigid
- Esirulliku kaitseraud

JOONIS 6.5

ELEKTROMAGNETILINE PIDUR

Vt joonis 6.5. Veo-juhttrattasõlmel (**4**) on sisseehitatud elektromagnetiline pidur, mis rakendub alati, kui pealülit (**A**) on VÄLJAS või edasi-tagasisuuna veopedaal (**3**) on neutraalasendis. Selle piduri saab vajaduse korral käsitsi pealt ära võtta, pistes keskmise või suure kruvikeeraja klambriga (**AA**) taha, nagu on joonisel näha. Seda tuleks teha üksnes siis, kui tekib vajadus masina lükkamiseks või töökamiseks.



MÄRGAKUDE LAADIMINE

Laadige akusid iga kord, kui masinat kasutate või kui akunäidik (**F6**) näitab, et akud pole täis.



HOIATUS!

Ärge täitke akusid enne laadimist.

Laadige akusid hästiventileeritud piirkonnas.

Ärge suitsetage akude hoolduse ajal.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage köik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummpipölle
- * Töötage hästiõhutatud piirkonnas.
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi.
- * Akude vahetamise ajal säädemete ärahoidmiseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.

Kui masin tuuakse teile koos masinalt laetava akulaaduriga, toimige järgmiselt:

Keerake võti (**A**) VÄLJA. Avage akusektsoon (**10**) ja akulaadija luuk (**16**) ventilatsiooni tagamiseks. Kerige laaduri küljel olev elektrijuhe lahti ning ühendage see korralikult maandatud kontakti. Üksikasjalikumate tööjuhiste saamiseks lugege OEM-toodete kasutusjuhendit.

Kui masin tuuakse teile ilma masinal oleva akulaadurita, toimige järgmiselt:

Võtke akud masina küljest lahti ja sisestage laaduri pistik akupistikusse (**33**). Järgige akulaaduril olevaid juhiseid. TEENINDUSMÄRKUS. Veenduge, et sisestate akulaaduri kontakti, mis on akudega ühendatud.



ETTEVAATUST!

Põrandapinna kahjustuste vältimiseks pühkige päärast laadimist akude pealt ära vesi ja hape.

KONTROLLIGE AKUDE VEENIVOOD

Kontrollige vee taset akudes vähemalt kord nädalas.

Pärast akude laadimist eemaldage ventilatsioonikorgid ja kontrollige vee taset igas akuelementis. Veejaoturis kasutage destilleeritud või demineraliseeritud vett (müügil enamikes autovaruosade kaupluses), mis täidab iga aku näidiku piirini (või kuni 10 mm eraldajate äärest). **ÄRGE** valage akusid liiga täis!



ETTEVAATUST!

Akude liigsel täitmisel võivad happepritsmed põrandale sattuda.

Pingutage ventilatsioonikorke. Peske akude pealispindu söögisooda ja vee lahusega (2 spl söögisoodat 1 liitri vee kohta).

GEELAKUDE (VRLA) LAADIMINE

Laadige akusid iga kord, kui masinat kasutate või kui akunäidik (**F6**) näitab, et akud pole täis.



HOIATUS!

Laadige akusid hästiventileeritud piirkonnas.

Ärge suitsetage akude hoolduse ajal.

Akude teenindamise ajal ...

- * Eemaldage köik ehted
- * Ärge suitsetage
- * Kandke kaitseprille, kummikindaid ja kummpipölle
- * Töötage hästiõhutatud piirkonnas.
- * Ärge puudutage tööriistadega üheaegselt mitut aku klemmi
- * Akude vahetamise ajal säädemete ärahoidmiseks võtke maandusjuhe ALATI lahti.
- * Akude paigaldamise ajal ühendage maandusjuhe ALATI kõige viimasena.



ETTEVAATUST!

Pinge poolt reguleeritav pliaaku (VRLA) töötab hästi ja kaua AINULT SIIS, KUI SEDA ÖIGESTI LAADIDA! Ala- või ülelaadimine lühendab aku eluiga ja möjutab selle tööd. Kontrollige, et JÄRGITE ÖIGEID LAADIMISJUHISEID! ÄRGE PROOVIGE AKUT AVADA! Kui VRLA-aku avatakse, kaob seal röhk ning plaadid saastuvad hapnikuga. KUI AVATE AKU, MUTUB GARANTII KEHTETUKS.

Kui masin tuuakse teile koos masinalt laetava akulaaduriga, toimige järgmiselt:

Keerake võti (**A**) VÄLJA. Avage akusektsoon (**10**) ja akulaadija luuk (**16**) ventilatsiooni tagamiseks. Kerige laaduri küljel olev elektrijuhe lahti ning ühendage see korralikult maandatud kontakti. Üksikasjalikumate tööjuhiste saamiseks lugege OEM-toodete kasutusjuhendit.

Kui masin tuuakse teile ilma masinal oleva akulaadurita, toimige järgmiselt:

Võtke akud masina küljest lahti ja sisestage laaduri pistik akupistikusse (**33**). Järgige akulaaduril olevaid juhiseid. TEENINDUSMÄRKUS. Veenduge, et sisestate akulaaduri kontakti, mis on akudega ühendatud.

TÄHTIS: Kontrollige, et teil oleks õige laadur geelakude laadimiseks. Kasutage ainult "pingele reguleeritud" või "pingega piiratud" laadureid. Standardseid pidevpoolt laadureid EI TOHI kasutada. Soovitav on kasutada temperatuuritundlikku laadurit, kuna käsitsi tehtud reguleerimised pole kunagi väga täpsed ja kahjustavad VRLA-akut.

KAABITSA HOOLDUS

Kui kaabits jätab maha kitsad triibud või veeloigud, siis võivad terad olla mustad või kahjustatud. Võtke kaabits maha, loputage seda soojal veega ja vaadake terad üle. Kui terad on sälgulised, rebenditega, lainelised või kulunud, siis pöörake need ümber või asendage.

Kaabitsa tagumise puhistustera ümberpööramiseks või asendamiseks:

- 1 Vt joonis 7. Tõstke kaabits põrandalt üles, seejärel tehke lahti tagakaabitsa tera kinnitusriiv (35).
- 2 Eemaldage pingutusklambrid (AA).
- 3 Libistage tagatera seadetihvitidelt välja.
- 4 Kaabitsa teral on neli tööserva. Pöörake tera nii, et puhas kahjustamata serv on suunaga masina esiotsa poole. Kui kõik neli serva on sälgulised, rebenditega või kõveraks kulunud, siis tuleb tera asendada.
- 5 Paigaldage tera, toimides eeltoodud juhistele vastupidises järjestuses, ning reguleerige kaabitsa kalle.

Kaabitsa eesmise puhistustera ümberpööramiseks või asendamiseks:

- 1 Tõstke kaabits põrandalt üles, seejärel keerake lahti kaks tiibmutrit (AB) kaabitsa peal ja võtke kaabits maha.
- 2 Lödvendage kaabitsa eesmise puhistustera tiibmutrit (39), seejärel eemaldage pingutusklamber (AC) ja tera.
- 3 Kaabitsa teral on neli tööserva. Pöörake tera nii, et puhas kahjustamata serv on suunaga masina esiotsa poole. Kui kõik neli serva on sälgulised, rebenditega või kõveraks kulunud, siis tuleb tera asendada.
- 4 Paigaldage tera, toimides eeltoodud juhistele vastupidises järjestuses, ning reguleerige kaabitsa kalle.

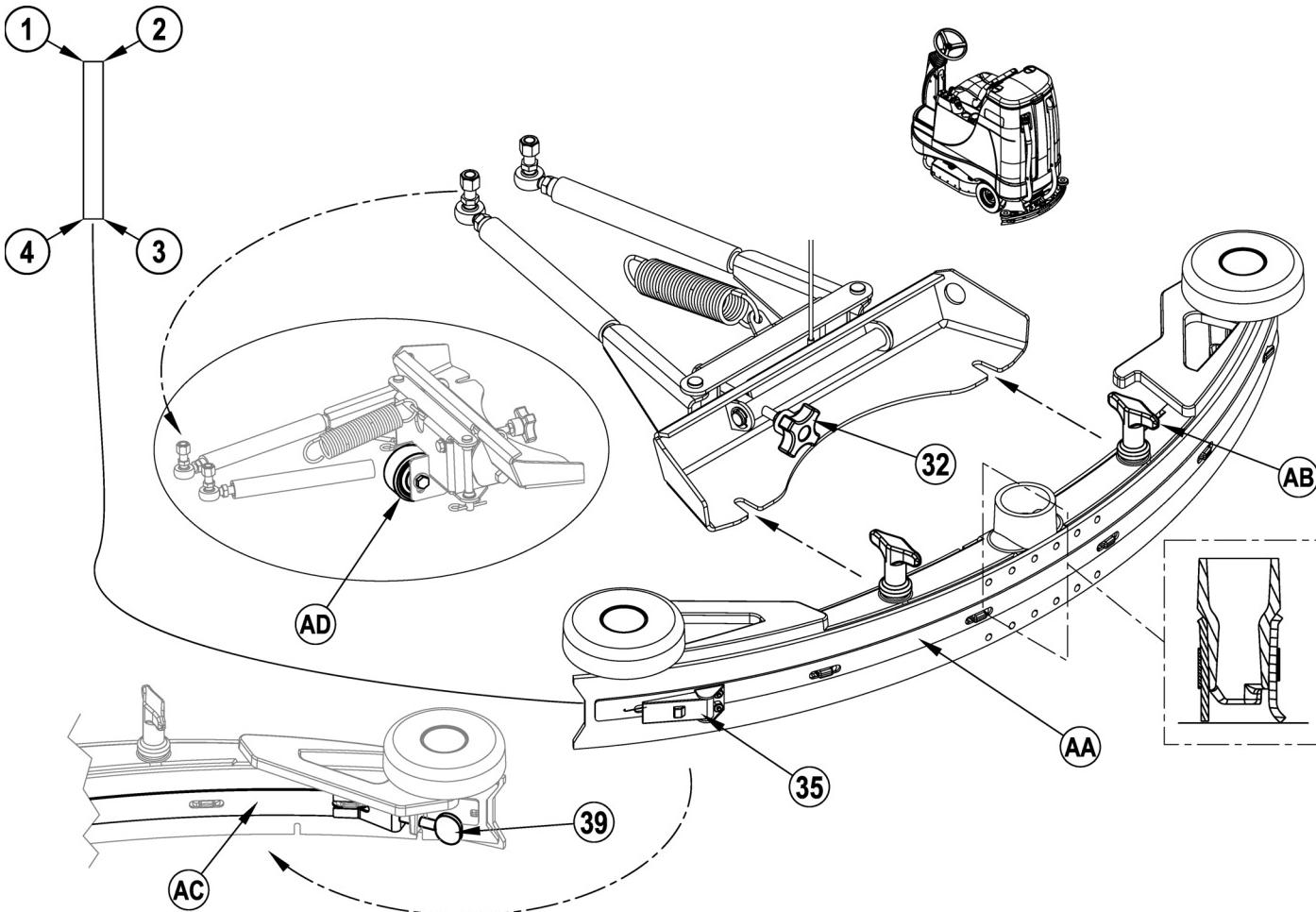
KAABITSA REGULEERIMINE

Kaabitsa juures on kaks põhilist reguleerimissäätet – nurk ja kõrgus.

Reguleerige kaabitsa nurka alati pärast tera ümberpööramist ja vahetamist või ka siis, kui kaabits ei pühi põrandat kuivaks.

- 1 Parkige masin tasasele pinnale ja laske kaabits alla. Seejärel sõitke masinaga veidi edasi, nii et kaabitsa terad käänduksid tahapoole.
- 2 Reguleerige kaabitsa kalvet ja kõrgust, kasutades kaabitsa kalde reguleerimisnuppu (32) ja kaabitsa kõrguse reguleerimisrastast (AD), nii et kaabitsa tagatera puudutab põrandat ühtlaselt kogu laiuse ulatuses ja on veidi ettepoole kaldu, nagu kaabitsa ristlõikel näha.

JOONIS 7



KÜLGÄÄRISE HOOLDUS

Külgääriuse funktsiooniks on juhtida jäätmevesi kaabitsa jurude, aidates hoida vett masina puastusraja piires. Tavalise töö käigus kuluvad terad teatud aja jooksul. Operaator märkab külgääriste alt välja voolamas väikest veevugust. Kõrguse reguleerimine on lihtne – terad lastakse allapoole, nii et kaabits kogu vee üles korjaks.

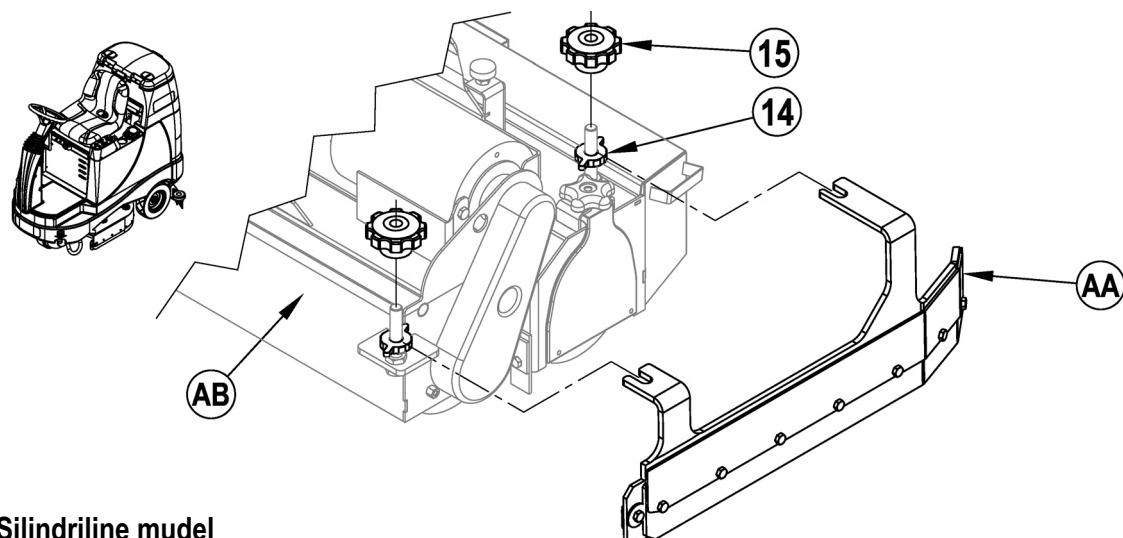
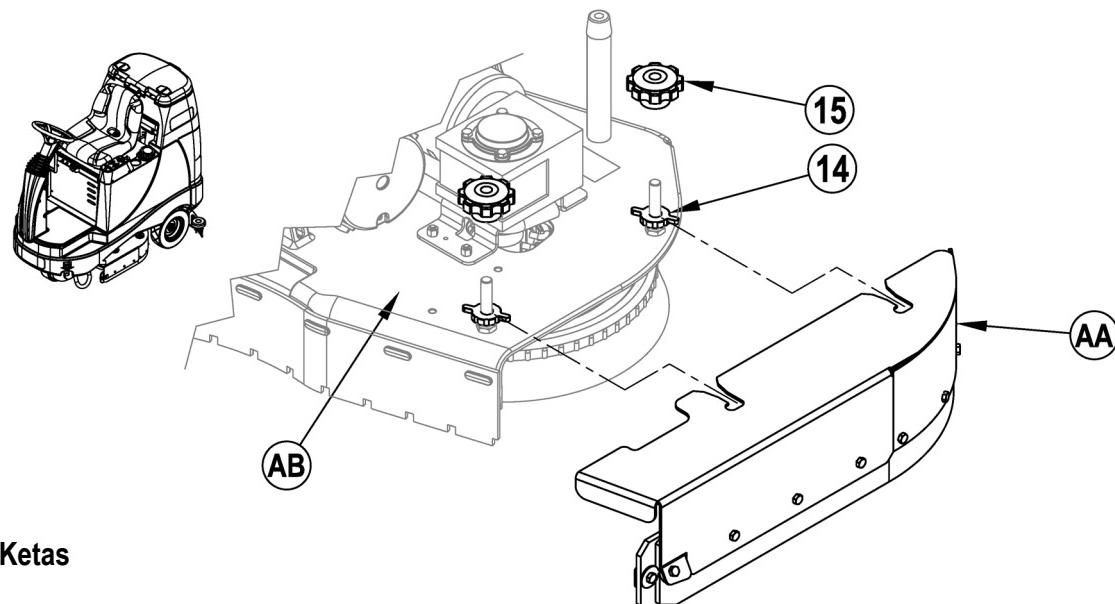
Puhastussüsteemi külgääris(t)e ümberpööramiseks või asendamiseks ...

- 1 Vt joonis 8. Keerake lahti kaks külgääriuse lukustusnuppu (15) (kaks igal küljel) ja tömmake ääriseagregaadid (AA) kergelt ettepoole (ainult ketas) ja seejärel puastusplatvormilt ära.
- 2 Võtke maha kõik detailid, mis hoiavad terasid äärise korpusse küljes.
- 3 Kui terad on sälgulised, rebenditega või kulunud, nii et neid ei saa enam reguleerida, siis asendage kogu terakomplekt.
- 4 Paigaldage äärisesölmed tagasi masinale ja reguleerige terad nii, et neil oleks põrandaga korralik kontakt ajal, mil harjaplatvorm on puastusasendis.

KÜLGÄÄRISE KÕRGUSE REGULEERIMINE

- 1 Vt joonis 8. Külgääriuse korpusse nupu lukustuskravitihiid on varustatud tasandavate reguleerimisrõngastega (14), mida tuleb tera kulumise komponeerimiseks tõsta või langetada.
- 2 Reguleerimisrõngastele (14) juurdepääsuks ja reguleerimiseks võtke puastusplatvormilt (AB) maha ääriseagregaadid (AA). Näpunäide reguleerimiseks: Ääriste lukustusnupud (15) võib lahti keerata ilma ääriseid maha võtmata ning pöörata reguleerimisrõngaid (14) vahetult äärise korpusse all.
- 3 Pöörake reguleerimisrõngaid (14) üles või alla, nii et terad käänduksid piisavalt ja kogu jäätmevesi jäeks puastuse ajal ääristest sissepoole. Märkus: Terade puastusomaduste parandamiseks teostage täiendav teenreguleerimine. Ärge laske terasid liiga alla, nii et need käänduksid liigselt üle ja põhjustaksid soovimatut kulumist.

JOONIS 8



MASINA ÜLDINE RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Kehv veekogumine	Kaabitsa terad kulunud või sälgulised	Pöörake ümber või asendage
	Kaabits reguleerimata	Reguleerige terad, nii et need puudutavad põrandat ühtlaselt kogu laiuse ulatuses
	Jäätmepaak täis	Tühjendage jäätmepaak
	Jäätmepaagi väljundvoolik lekib	Parandage väljundvooliku kork või asendage see
	Jäätmepaagi katte tihend lekib	Asendage tihend või paigaldage kate korralikult
	Prügi kaabitsa ümber	Puhastage kaabits
	Vaakumvoolik umbes	Eemaldage prügi
	Kulub liiga palju lahurst	Reguleerige lahuse juurdevoolu juhtpaneelil
	Vahufilttri kate paigast ära	Pange kate korralikult paika
Halb puhastamine	Hari või padi kulunud	Pöörake harjad ümber või asendage
	Harja või padja vale tüüp	Konsulteerige firmaga Nilfisk-Advance
	Vääär puhastuskemikaal	Konsulteerige firmaga Nilfisk-Advance
	Masina liikumine liiga kiire	Sõitke aeglasemalt
	Lahuse vähene kasutamine	Suurendage lahuse juurdevoolu juhtpaneelil
Lahusevoog ebasobiv või üldse puudub	Lahusepaak tühi	Täitke lahusepaak
	Lahuse torustik, ventiliid, filter või vann umbes	Loputage torud ja vann läbi ning puhastage lahusefilter.
	Lahuse sulgekraan kinni	Avage lahuse sulgekraan
	Lahuse tömbeventil	Puhastage või vahetage ventiil
Masin ei liigu	Akupistik lahti ühendatud	Ühendage uuesti akupistikud
	Juhistme turvalülit	Kontrollige katkestuse olemasolu ja asendage
	Süsteemi peakontroller	Kontrollige veakoode (vt teenindusjuhendit)
	Rakendumud kaitselülit 10 A	Kontrollige elektrilise lühise olemasolu ja lähestage
Peaülekanne ei tööta	Veosüsteemi kiirusekontroller	Kontrollige rikkekoode (vt hooldusjuhendit)
	Rakendumud kaitselülit 70 A	Kontrollige veomootori liigkormust
	Hädaseiskamislülit rakendumud	Lähestage hädaseiskamislülitit
Vaakumsüsteem lülitub välja ja näidikul näit „FULL“ („TÄIS“), kuigi jäätmepaak pole täis	Kaabitsa voolik ummistunud	Puhastage prügi
	Imeb väga palju vett suure söidukiiruse juures	Vähendage kiirust või blokeerige automaatne väljalülitusfunktsioon (vt teenindusjuhendit)
Kehv pühkimine (silindriline süsteem)	Punker täis	Tühjendage punkter ja puhastage see
	Harjad kulunud	Vahetage harjad
	Harjased deformeerunud	Pöörake harju
Puhastusvahendi voog puudub (ainult mudelid EcoFlex)	Puhastusvahendikassett tühi	Täitke puhastusvahendikassett
	Puhastusvahendi torustik umbes või keerdus	Puhastage süsteem, õgvendage torud, körvaldage keerdud
	Puhastusvahendikasseti kuivkork lahti	Paigaldage kuivkork uesti
	Puhastusvahendi pumba juhtmestik ühendamata või vastupidi ühendatud	Ühendage juhtmestik või muutke seda

TEHNILISED ANDMED (vastavalt seadmele paigaldatud tehnikale ja testidele)

Mudel		BR 755	BR 755C	BR 855
Mudeli nr		56601014	56601016	56601015
Pinge, akud	V	24V	24V	24V
Aku maht	Ah	238	238	238
Kaitsmete aste		IPX3	IPX3	IPX3
Müratase (IEC 60335-2-72: 2002 parand. 1:2005, ISO 3744)	dB (A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Brutokaal	lbs/kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Ratta max koormus põrandale (keskmine eesmine)	psi/kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Ratta max koormus põrandale (parem tagumine)	psi/kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Ratta max koormus põrandale (vasak tagumine)	psi/kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Käsjuhitseadiste vibratsioon (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Vibratsioon istmel (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Kaldenurgad transportimisel		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Kaldenurgad puhastamisel		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

SATURS

Lappuse

levads	B-2
Atgādinājumi un brīdinājumi	B-3
Pazīstiet savu mašīnu!	B-4 – B-5
Vadības pults	B-6

Mašīnas sagatavošana darbam

Akumulatoru uzstādīšana	B-7
Suku uzstādīšana	B-8
Gumijas skrāpja uzstādīšana	B-9
Šķīduma tvertnes piepildīšana	B-9
Tīrišanas līdzekļa sistēma	B-10 – B-11

Darbs ar mašīnu

Beršana	B-12 – B-13
Mitrā sūkšana	B-12 – B-13
Pēc lietošanas	B-14
Tehniskās apkopes grafiks	B-14
Mašīnas ielāšana	B-14
Akumulatora uzlādēšana (mitrā)	B-15
Akumulatora ūdens līmeņa pārbaude	B-15
Akumulatora uzlādēšana (ar gēlu)	B-15
Gumijas skrāpja apkope	B-16
Gumijas skrāpja regulēšana	B-16
Sānu apmales apkope	B-17
Sānu apmales apkope	B-17
Bojājumu novēršana	B-18

IEVADS

Šī rokasgrāmata jums palīdzēs pēc iespējas labāk izmantot **Nilfisk™** automātisko beršanas/žāvēšanas mašīnu. Pirms darba ar mašīnu uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Piezīme: treknie skaitli iekavās norāda 4. – 6. lappusē attēlotos elementus, ja nav norādīts citādi.

Šī mašīna paredzēta vienīgi komerciālai izmantošanai.

DETAĻAS UN TEHNISKĀ APKOE

Remonts vajadzības gadījumā jāveic pilnvarotam **Nilfisk** servisa centram, kas algo rūpnīcā apmācītu tehniskās apkopes personālu un kam krājumā ir **Nilfisk** oriģinālās rezerves daļas un paliņierīces.

Ja nepieciešamas detaļas remontam vai tehniskā apkope, izsauciet **Nilfisk**. Runājot par mašīnu, nosauciet tās modeli un sērijas numuru.

NOSAUKUMA PLĀKSNIĀTE

Mašīnas modelis un sērijas numurs ir norādīti nosaukuma plāksnītē akumulatora nodalījumā. Šī informācija nepieciešama, pasūtot mašīnas rezerves daļas. Izmantojiet turpmāko brīvo vietu, lai vēlakai atsaucei pierakstītu mašīnas modeļa numuru un sērijas numuru.

Modelis _____

Sērijas numurs _____

MAŠĪNAS IZSAINOŠANA

Kad mašīna piegādāta, rūpīgi pārbaudiet, vai nav bojāts iepakojuma kartons un mašīna. Ja konstatējat bojājumus, saglabājiet iepakojuma kartonu, lai to varētu izpētīt. Nekavējoties sazinieties ar **Nilfisk** Klientu apkalpošanas nodāju, lai iesniegtu pretenziju par kravas bojājumiem.

Pēc iepakojuma kartona noņemšanas pārgrieziet plastmasas sloksnes un noņemiet no riteņiem koka klučus. Izmantojiet nobrauktuvī, lai noripinātu mašīnu no platformas uz grīdas.

ATGĀDINĀJUMI UN BRĪDINĀJUMI

APZĪMĒJUMI

Lai pazīnotu par iespējamiem bīstamiem apstākļiem, *Nilfisk* izmanto turpmāk norādītos apzīmējumus. Šo informāciju izlasiet rūpīgi un veiciet nepieciešamos pasākumus, lai aizsargātu personālu un īpašumu.



BĪSTAMI!

Izmanto, lai brīdinātu par tiešām briesmām, kas izraisa nopietnas traumas vai nāvi.



BRĪDINĀJUMS!

Izmanto, lai pievērstu uzmanību situācijai, kas var būt par iemeslu nopietnām traumām.



UZMANĪBU!

Izmanto, lai pievērstu uzmanību situācijai, kas varētu būt par iemeslu nelielām traumām vai mašīnas vai cita īpašuma bojājumiem.



Pirms lietošanas izlasiet visas instrukcijas.

VISPĀRĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rokasgrāmatā iekļauti konkrēti atgādinājumi un brīdinājumi, lai brīdinātu par iespējamām mašīnas bojājumu vai traumu iegūšanas briesmām.



BRĪDINĀJUMS!

- * Ar šo mašīnu drīkst strādāt tikai pienācīgi apmācītās un sertificētās personas.
- * Atrodoties uz platformas vai slīpuma, izvairieties no pēkšņas apturēšanas, ja savācējvertne ir piepildīta. Neizdariet pēkšņus asus pagriezienus. Lejup no kalna brauciet ar nelielu ātrumu. Tīriet vienīgi, braucot augšā uz platformas.
- * Dzīrkstelēm, atklātai liesmai un smēķēšanas piederumiem jāatrodas drošā attālumā no akumulatora. Darba laikā parasti ir nodrošināta sprādzienbīstamo gāzu vēdināšana.
- * Uzlādējot akumulatoru, veidojas ļoti sprādzienbīstama ūdeņraža gāze. Akumulatoru uzlādējiet tikai labi vēdinātās telpās, kur tuvumā nav atklātas liesmas. Akumulatora uzlādēšanas laikā nesmēķējiet.
- * Strādājot elektrisko dāļu tuvumā, nonemiet visas rotaslietas.
- * Pirms elektrisko sastāvdaļu tehniskās apkopes pagrieziet atslēgas slēdzi izslēgtā stāvoklī (O) un atvienojiet baterijas.
- * Nekad nestrādājiet zem mašīnas bez drošības blokiem vai statniem mašīnas balstam.
- * Nelietojiet ugunsnedrošus tīrišanas līdzekļus, nedarbiniet mašīnu virs šādiem līdzekļiem vai tiem blakus, vai arī vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi.
- * Netīriet mašīnu ar augstspiediena mazgāšanas ierīci.
- * Izmantojiet tikai sukas, kas paredzētas šim aparātam vai norādītas instrukciju rokasgrāmatā. Citu suku lietošana var pasliktināt drošību.



UZMANĪBU!

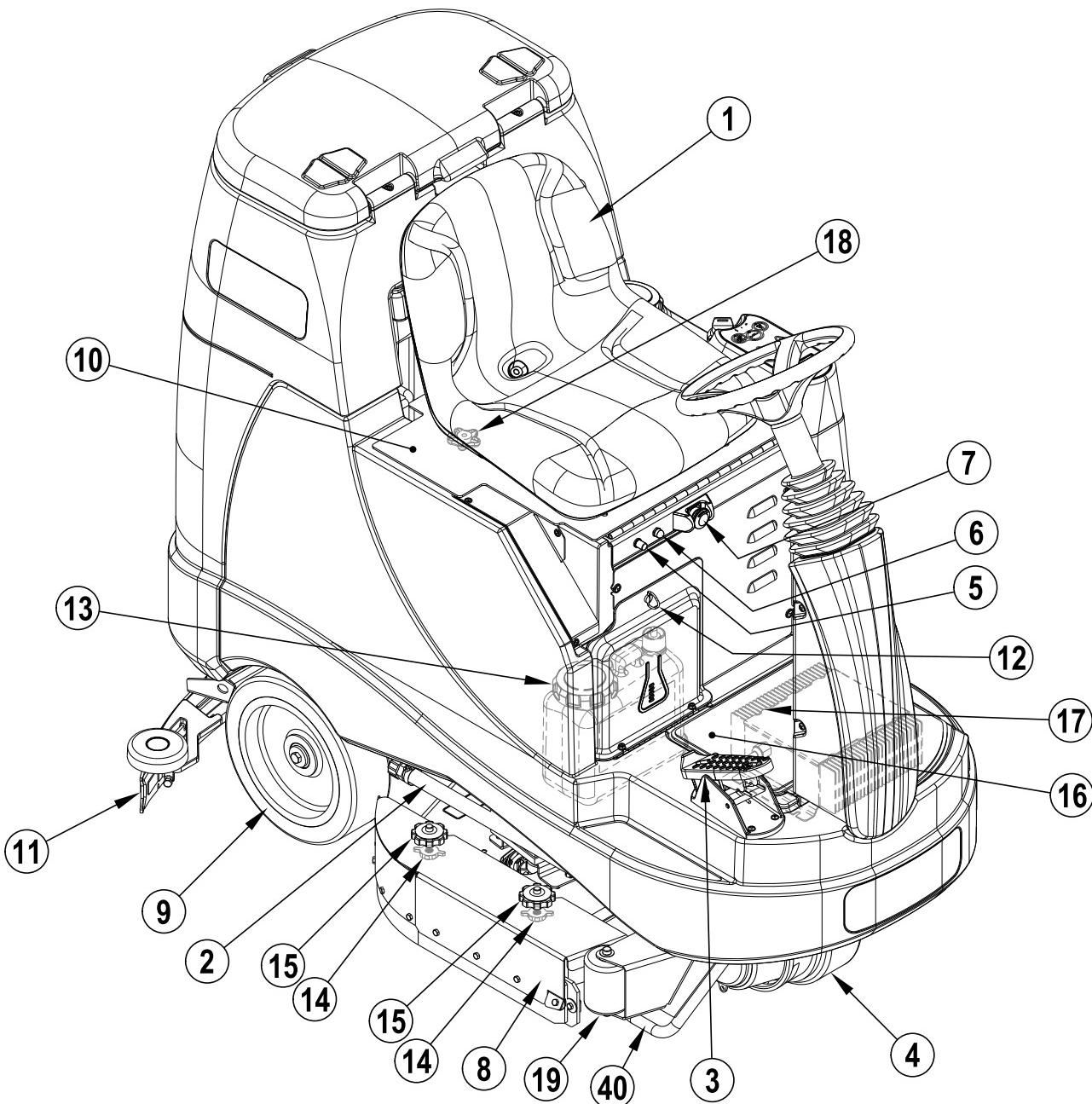
- * Šī mašīna nav paredzēta izmantošanai uz vispārējas lietošanas ceļiem un šosejām.
- * Šī mašīna nav piemērota bīstamu putekļu savākšanai.
- * Neizmantojiet pulēšanas diskus un slīpkamērus. *Nilfisk* neuzņemas atbildību par grīdas bojājumiem, ko rada pulēšanas diskī vai slīpkamēji (tie var izraisīt arī suku piedziņas sistēmas bojājumus).
- * Strādājot ar šo mašīnu, nodrošinet, lai nebūtu apdraudētas trešās personas, īpaši bērni.
- * Pirms jebkādas tehniskās apkopes funkcijas izpildes uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas, kas attiecas uz šo funkciju.
- * Neatstājiet mašīnu bez uzraudzības, vispirms neizslēdzot atslēgas slēdzi (0), neizņemot atslēgu un neiedarbinot stāvbremzi.
- * Pirms suku nomaiņas un jebkādu piekļuves paneļu atvēršanas atslēgas slēdzi pagrieziet izslēgtā stāvoklī (O) un izņemiet atslēgu.
- * Veiciet piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, rotaslietu vai vajiga apģērba ieraušanu mašīnas kustīgajās daļās.
- * Esiet piesardzīgs, pārvietojot mašīnu, kad temperatūra ir zemāka par sasalšanas temperatūru. Ūdens, kas iekļuvis šķiduma, reģenerācijas vai tīrišanas līdzekļa tvertnēs vai šķītenēs, var sasalt, izraisot ventīlu un piederumu bojājumus. Izskalojiet ar logu mazgājamo šķidumu.
- * Pirms mašīnas nodošanas metāllūžņos no tās jāizņem akumulators. Akumulatora likvidēšana jāveic drošos apstākļos, atbilstoši vietējiem vides noteikumiem.
- * Neizmantojiet mašīnu uz virsmām, kuru slīpums pārsniedz atzīmēto uz mašīnas.
- * Pirms mašīnas darbināšanas visām durvīm un pārsegumiem jāatrodas stāvoklī, kas norādīts instrukciju rokasgrāmatā.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS!

PAZĪSTIET SAVU MAŠĪNU!

Lasot šo rokasgrāmatu, jūs ik pa laikam redzēsiet ciparu vai burtu treknrakstā iekavās – piemērs: (2). Šie numuri attiecas uz šajā lappusē attēloto vienību, ja nav norādīts citādi. Skatiet šo lappusi, kad vien nepieciešams precīzi noteikt tekstā minētās vienības atrašanās vietu. **PIEZĪME:** katras vienības, kas attēlota nākamajās 3 lappusēs, detalizētu skaidrojumu skatiet tehniskās apkopes rokasgrāmatā.

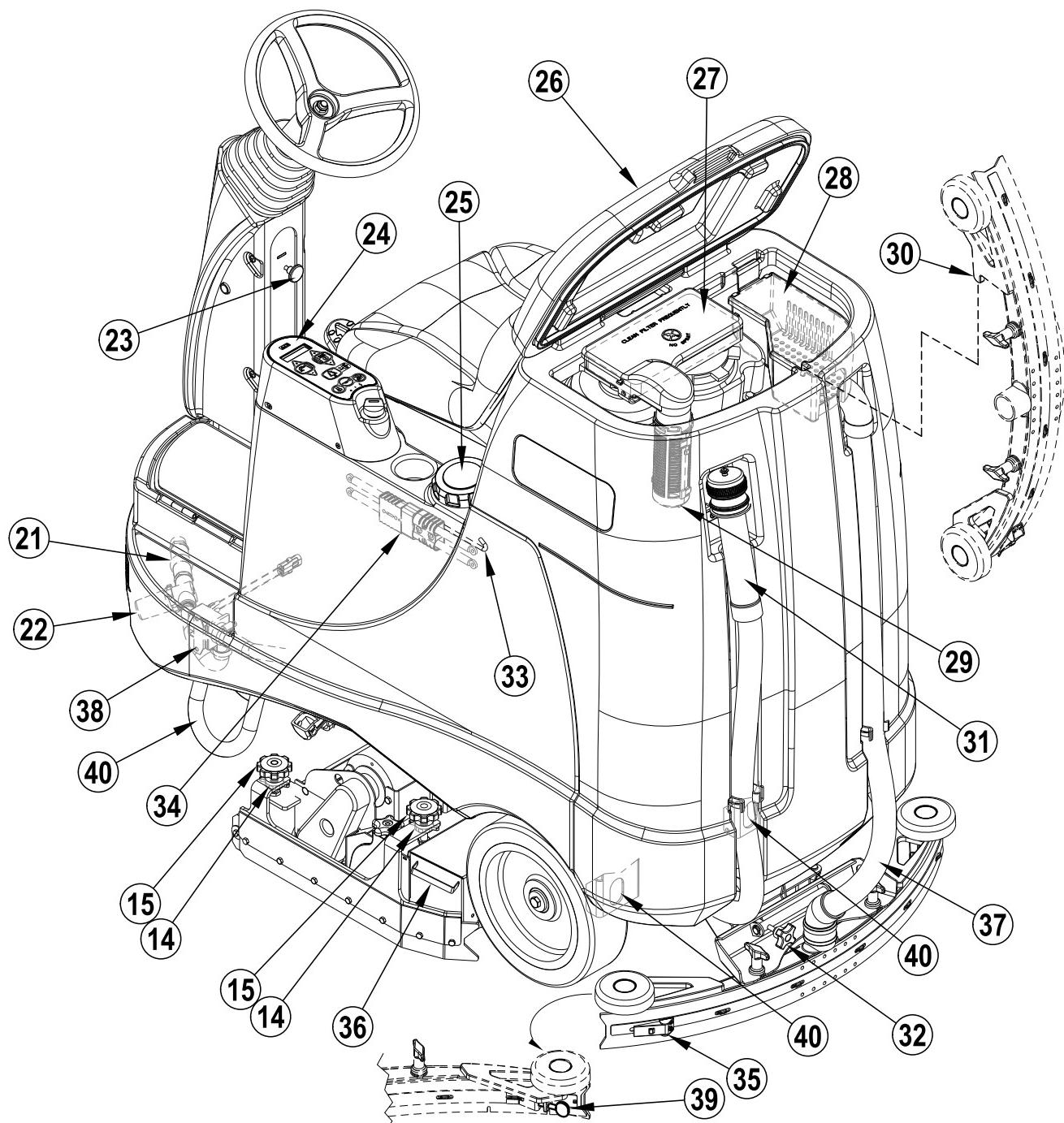
1	Vadītāja sēdeklis	11	Gumijas skrāpja mezgls
2	Šķiduma tvertnes drenāžas šķūtene	12	Tirišanas līdzekļa kasetnes piekļuves durtiņas (tikai EcoFlex modeļiem)
3	Virziena / ātruma akseleratora pedālis	13	Tirišanas līdzekļa kasetne (tikai EcoFlex modeļiem)
4	Velkošais ritenis	14	Paketes apmales augstuma regulēšanas kloķis
5	Piedziņas riteņa ķedes pārtraucējs (70 A)	15	Paketes apmales nogemšanas kloķis
6	Vadības ķedes pārtraucējs (10 A)	16	Piekļuves durtiņas akumulatora lādētājam
7	Avārijas slēdzis	17	Akumulatora uzlādētājs (papildaprīkojums)
8	Beršanas komplekts	18	Sēdeklja regulēšanas kloķis
9	Aizmugurējais ritenis	19	Priekšējā ritenīša buferis
10	Akumulatora nodalījums (zem sēdeklja)		



PAZĪSTIET SAVU MAŠĪNU!

- 21 Šķiduma noslēgvārsts
- 22 Šķiduma filtrs
- 23 Stūres rata augstuma regulēšanas klokis
- 24 Vadības pults
- 25 Šķiduma tvertnes uzpildišanas vietas vāciņš
- 26 Reģenerācijas tvertnes vāks
- 27 Vakuuma motora filtra korpus
- 28 Sietā grozs
- 29 Reģenerācijas tvertnes aizvēršanas pludiņš
- 30 Gumijas skrāpja glabāšanas āķis

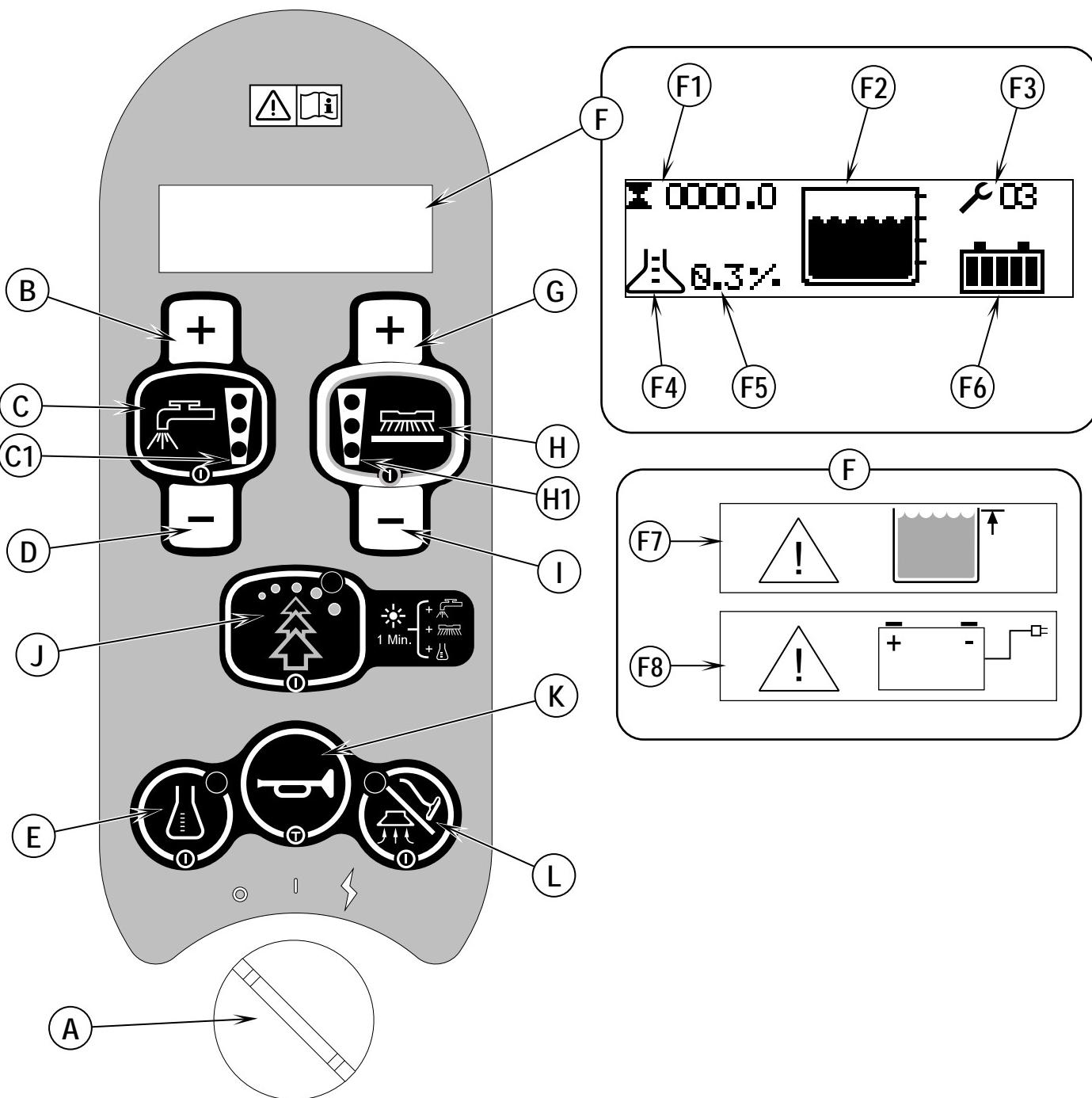
- 31 Reģenerācijas tvertnes drenāžas šķūtene
- 32 Gumijas skrāpja sagāzuma regulēšanas klokis
- 33 Sēdekļa balststienis
- 34 Mašīnas akumulatora savienotājs
- 35 Aizmugures gumijas skrāpja lāpstiņas aizturis
- 36 Savācējtvarte (tikai cilindrveida modeļiem)
- 37 Savākšanas šķūtene
- 38 Šķiduma solenoīdvārsts
- 39 Priekšējā gumijas skrāpja lāpstiņas noņemšanas spārnuzgrieznis
- 40 Piesiešanas vietas



VADĪBAS PULTS

- A Atslēgas slēdzis
- B Šķiduma devas palielināšanas slēdzis
- C Šķiduma padeves slēdzis
- C1 Šķiduma plūsmas indikatori (Normāla, Spēcīga un ļoti spēcīga)
- D Šķiduma devas samazināšanas slēdzis
- E Tiršanas līdzekļa sistēma slēdzis
- F Displejs
- F1 Stundu skaitītājs
- F2 Šķiduma tvertnes līmeņa indikators
- F3 Kjūmu kodi
- F4 Tiršanas līdzekļa sistēma indikators
- F5 Šķiduma procentuālās vērtības indikators
- F6 Akumulatora indikators
- F7 Indikators „Reģenerācijas tverte PILNA”
- F8 Indikators „Akumulators tukšs”

- G Beršanas spiediena palielināšanas slēdzis
- H Beršanas slēdzis
- H1 Beršanas spiediena indikatori (Normāls, Spēcīgs un ļoti spēcīgs)
- I Beršanas spiediena samazināšanas slēdzis
- J EcoFlex slēdzis
- K Skanas signāla slēdzis
- L Vakuum/pārejas elementa slēdzis



AKUMULATORS

Ja mašīna ir piegādāta ar jau uzstādītu akumulatoru, rīkojieties šādi:

- Pārbaudiet, vai akumulators ir pievienots mašinai (34).
- Ieslēdziet atslēgas slēdzi (A) un pārbaudiet akumulatora indikatoru (F6). Ja mērītā rāda galējo pozīciju, akumulatori ir gatavi lietošanai. Ja mērītā nerāda galējo pozīciju, akumulatori pirms lietošanas jāuzlādē. Skatīt sadāju „Akumulatoru uzlādēšana”.
- **SVARĪGA NORĀDE! JA JŪSU MAŠINĀ IR IEBŪVĒTS AKUMULATORA LĀDĒTĀJS, INFORMĀCIJU PAR KONKRĒTA AKUMULATORA VEIDA LĀDĒTĀJA IESTATĪŠANU SKATIET OEM PRODUKTU ROKASGRĀMATĀ (SKATĪT TABULU).**

Pēdējos akumulatora lādētāja algoritmus skatīt TSBUS2008-984.

Ja mašīna ir piegādāta ar neuzstādītu akumulatoru, rīkojieties šādi:

- Konsultējieties ar savu Nilfisk pilnvaroto pārstāvi par ieteicamo akumulatoru.
- Uzstādiet akumulatoru, ievērojot turpmāk dotos norādījumus.
- **NEUZSTĀDIET** mašīnā divus 12 voltu akumulatorus. Tas ietekmē mašīnas stabilitāti.
- **SVARĪGA NORĀDE! JA JŪSU MAŠINĀ IR IEBŪVĒTS AKUMULATORA LĀDĒTĀJS, INFORMĀCIJU PAR KONKRĒTA AKUMULATORA VEIDA LĀDĒTĀJA IESTATĪŠANU SKATIET OEM PRODUKTU ROKASGRĀMATĀ (SKATĪT TABULU).**

Pēdējos akumulatora lādētāja algoritmus skatīt TSBUS2008-984.

AKUMULATORU UZSTĀDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Strādājot ar akumulatoru, jābūt ļoti piesardzīgam. Akumulatorā esošā sērskābe var izraisīt nopietrus savainojumus, ja tā nokļūst uz ādas vai acīs. Sprādzienbīstamā ūdeņraža gāze tiek vēdināta no akumulatora caur atverēm akumulatora vāciņos. Šo gāzi var aizdedzināt jebkurš elektriskais loks, dzirkstele vai liesma. Neuzstādīt svina-skābes akumulatoru noslēgtā korpusā. Pārlādēšanas gaitā saražotajai ūdeņraža gāzei ir jādod iespēja izklūt.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Noņemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spailei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirksteļošanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.

UZMANĪBU!

Ja akumulatori nav uzstādīti un pievienoti pareizi, šīs mašīnas elektriskās sastāvdaļas var tikt nopietni bojātas. Akumulatoru ir jāuzstāda Nilfisk, kvalificētam elektrikim vai akumulatora ražotājam.

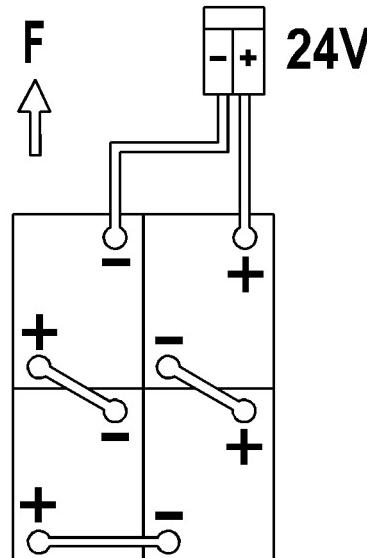
- 1 Pagrieziet atslēgas slēdzi (A) izslēgtā stāvoklī (O) un izņemiet atslēgu. Tad atveriet akumulatora nodalījuma durtiņas (10) un uzstādīt balststeni (33).
- 2 Izmantojot (2) cilvēkus un atbilstošu ceļamo siksnu, uzmanīgi novietojiet akumulatoru uz nodalījuma paliktņa tieši tā, kā parādīts. Atsaucei izmantojiet markējumā 56601416 norādīto akumulatora kabeļu izkārtojumu.
- 3 **Skatīt 1. attēlu.** Savienojiet akumulatora kabeļus, kā norādīts, un pievelciet uzgriežņus uz akumulatora spailēm.
- 4 Uzstādīt akumulatora apvalkus un droši pievienojiet tos akumulatora kabeļiem ar komplektā iekļautajām stiprinājuma siksniem.
- 5 Pievienojiet akumulatora paketes savienotāju mašīnas savienotājam (34) un aizveriet akumulatora nodalījuma durtiņas.

UZMANĪBU!

Pirms akumulatoru uzlādes skatīt TSBUS2008-984 vai apmeklējiet <http://www.nilfisk-advance.com>

1. ATTĒLS

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

SUKU UZSTĀDĪŠANA (DISKA SISTĒMA)

⚠️ UZMANĪBU!

Pirms suku maiņas un jebkura pieķuves paneļa atvēršanas atslēgas slēdzi pagrieziet izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet atslēgu.

- 1 Pārliecinieties, vai beršanas komplekts ir PACELTS.

Pārliecinieties, vai galvenais slēdzis (A) ir izslēgts (O).

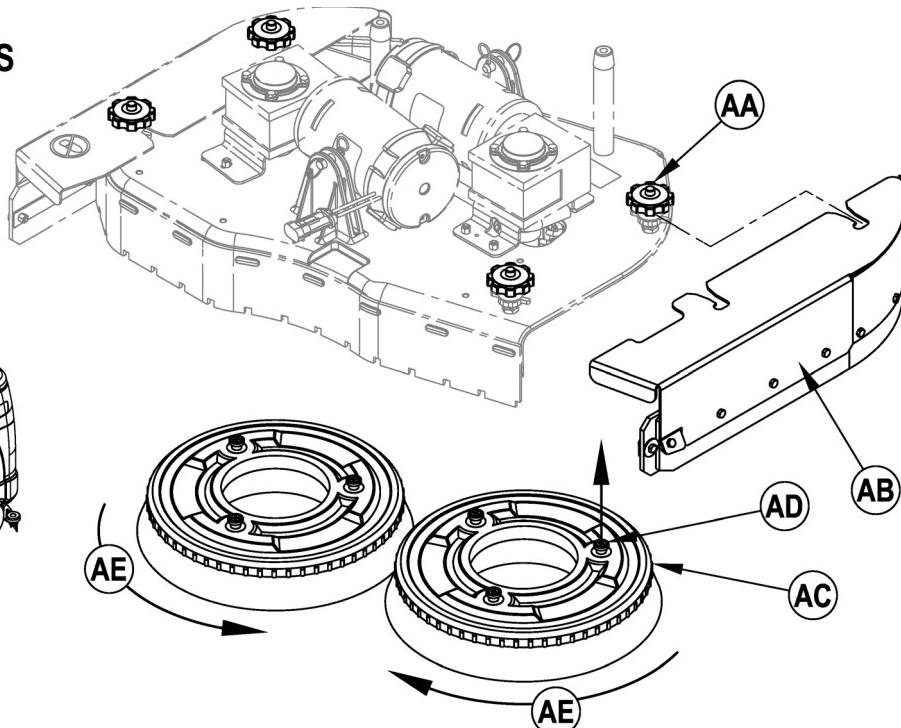
- 2 Skatīt 2. attēlu. Nonemiet abu sānu apmaļu mezglus.

PIEZĪME: Apmales fiksē divi lieli kloki (AA).

Atbrīvojiet šos kloķus un viegli slidiniet sānu apmaļu mezglus (AB) uz priekšu un pēc tam nost no beršanas komplekta.

- 3 Lai uzmontētu sukas (AC) (vai komplekta turētājus), izcīnījus (AD) uz sukas savietojiet ar caurumiem montāžas platē un pagrieziet, lai fiksētu vietā (sukas ārējo malu pagrieziet uz mašīnas priekšpusi, kā parādīts attēlā (AE)).

2. ATTĒLS



SUKU UZSTĀDĪŠANA (CILINDRISKĀ SISTĒMA)

⚠️ UZMANĪBU!

Pirms suku maiņas un jebkura pieķuves paneļa atvēršanas atslēgas slēdzi pagrieziet izslēgtā pozīcijā (O) un izņemiet atslēgu.

- 1 Pārliecinieties, vai beršanas komplekts ir PACELTS.

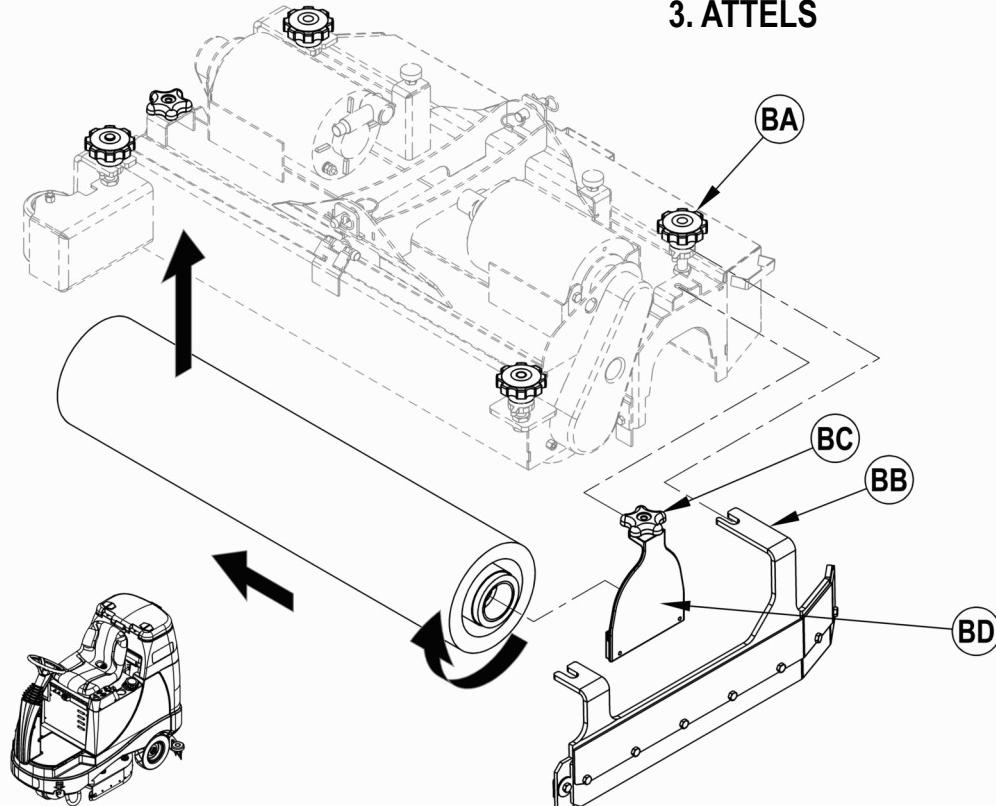
Pārliecinieties, vai galvenais slēdzis (A) ir izslēgts (O).

- 2 Skatīt 3. attēlu. Nonemiet abu sānu apmaļu mezglus. **PIEZĪME:** Apmales fiksē divi lieli kloki (BA). Atbrīvojiet šos kloķus un pēc tam noslidiniet sānu apmaļu konstrukcijas (BB) no beršanas komplekta.

- 3 Atbrīvojiet melnos kloķus (BC) svārstīsviras bloku (BD) augšpusē un nonemiet mezglu

- 4 lebīdīt suku korpusā, viegli paceliet, pagrūdīt un pagrieziet, līdz tā ievietojas savā vietā. No jauna uzstādīt svārstīsviras blokus (BD) un apmaļu konstrukcijas (BB).

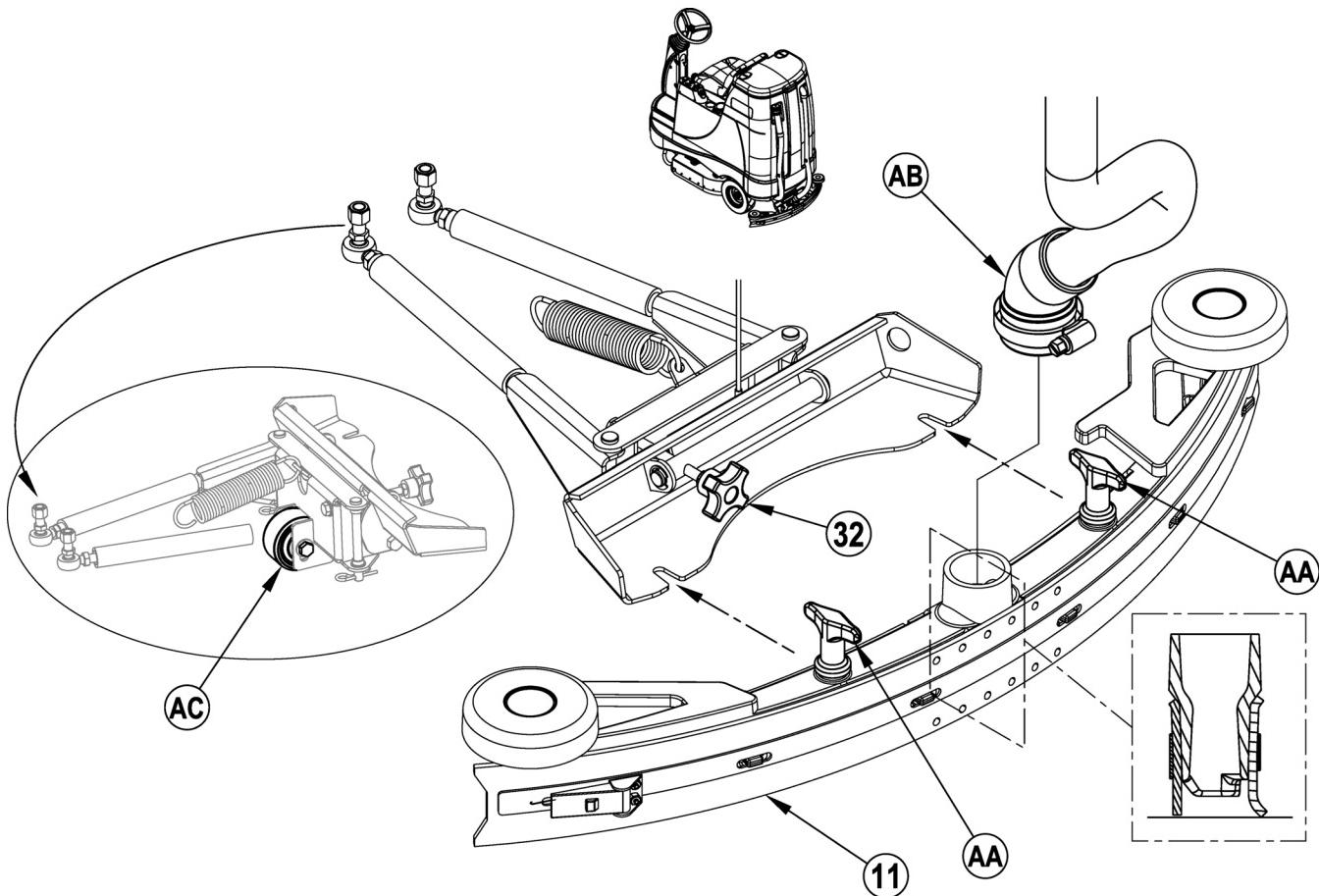
3. ATTĒLS



GUMIJAS SKRĀPJA UZSTĀDĪŠANA

- Skatīt 4. attēlu. Iebūdīt gumijas skrāpja mezglu (11) gumijas skrāpja montāžas kronšteinā un pievelciet gumijas skrāpja spāmuzgriežņus (AA).
- Pievienojet reģenerācijas šķūteni (AB) pie gumijas skrāpja ieejas.
- Nolaidiet gumijas skrāpi, pavirziet mašīnu mazliet uz priekšu un noregulējiet gumijas skrāpja slīpumu un augstumu, izmantojot gumijas skrāpja sagāšanas regulēšanas kloki (32) un gumijas skrāpja augstuma ratu (AC), tā, lai gumijas skrāpja lāpstiņa vienmērīgi pieskartos grīdai visā tās platumā un mazliet atliektos, kā tas parādīts attēlā.

4. ATTĒLS



ŠĶIDUMA TVERTNES PIEPILDĪŠANA

Izlasiet tīrišanas ķimikālijas etiķeti un aprēķiniet pareizo ķimikālijas daudzumu šķidumam tvertnē, kuras tilpums ir 110 litri.

Atveriet šķiduma tvertnes vāku (2), tad piepildiet 1/3 tvertnes ar ūdeni, pievienojet mazgāšanas līdzekli, tad piepildiet tvertni līdz galam. PIEZĪME: EcoFlex mašīnas var izmantot gan parastajā režīmā ar tvertnē samaisītu tīrišanas līdzekli, gan ar tīrišanas līdzekļa sistēmu. Izmantojot tīrišanas līdzekļa padeves sistēmu, nemaisiet tīrišanas līdzekli tvertnē, jāizmanto tīrs ūdens.



UZMANĪBU!

Lietojiet tikai mazputojošus, neuzliesmojošus šķidros tīrišanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai mašīnās. Ūdens temperatūrai nevajadzētu pārsniegt 54,4 grādus pēc Celsija (130 grādus pēc Fārenheita)

TĪRŠANAS LĪDZEKĻA SISTĒMAS SAGATAVOŠANA UN LIETOŠANA (TIKAI ECOFLEX)

MODEĻIEM)

VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS:

Ja, šķiduma plūsmas sistēmai darbojoties, tīršanas līdzekļa slēdzis (**E**) tiek nospiests un atlaists, tīršanas līdzekļa sistēma pamīšus ieslēgsies un izslēgsies. Pārejot uz citu tīršanas līdzekli, no sistēmas ir jāizskalo iepriekšējais tīršanas līdzeklis. **PIEZĪME PAR APKOPI:** pirms skalšanas novietojiet mašīnu virs grīdas notekas, jo šajā procesā izdalīsies nedaudz tīršanas līdzekļa.

Lai izskalotu, mainot ķimikālijas:

- 1 Atvienojet un izņemiet tīršanas līdzekļa kasetni.
- 2 pagrieziet aizdedzes atslēgu (**A**) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķiduma slēdzi (**C**) un tīršanas līdzekļa slēdzi (**E**) 3 sekundes. **PIEZĪME:** No iedarbināšanas brīža skalšanas process aizņems 20 sekundes. Skatīt tīršanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē. Parasti pieteik ar vienu skalšanas ciklu, lai izskalotu sistēmu.

Iknedējas skalšana

- 1 Atvienojet un izņemiet tīršanas līdzekļa kasetni. Uzstādīet un pievienojet ar tīru ūdeni piepildītu kasetni.
- 2 pagrieziet aizdedzes atslēgu (**A**) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķiduma slēdzi (**C**) un tīršanas līdzekļa slēdzi (**E**) 3 sekundes. **PIEZĪME:** No iedarbināšanas brīža skalšanas process aizņems 20 sekundes. Skatīt tīršanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē. Parasti pieteik ar vienu skalšanas ciklu, lai izskalotu sistēmu.

Kad tīršanas līdzekļa kasetne ir gandrīz tukša, iedegsies displeja paneļa (**F4**) indikators. Indikators „Beidzies tīršanas līdzeklis” paliek iedegts, līdz sistēma tiek atgrieztas izejas stāvoklī. Kad šis indikators iedegas, jābūt iespējamam ieliet kasetnē veselu galona pudeli tīršanas līdzekļa, neraizējoties par mērišanu. **PIEZĪME:** atiestatiet sistēmu tikai tad, kad kasetne ir pilna. Mainot kasetnes, indikators „Beidzies tīršanas līdzeklis” ir precīzs tikai tad, ja jaunās kasetnes līmenis sakrīt ar nomaināmās kasetnes līmeni.

Lai atiestatītu:

- 1 pagrieziet aizdedzes atslēgu (**A**) stāvoklī IESLĒGTS. Turiet nospiestu šķiduma devas palielināšanas slēdzi (**B**) un šķiduma devas samazināšanas slēdzi (**D**) 3 sekundes. Skatīt tīršanas līdzekļa sistēmas indikatorus nākamajā lappusē.

Šķiduma procentuālā vērtība:

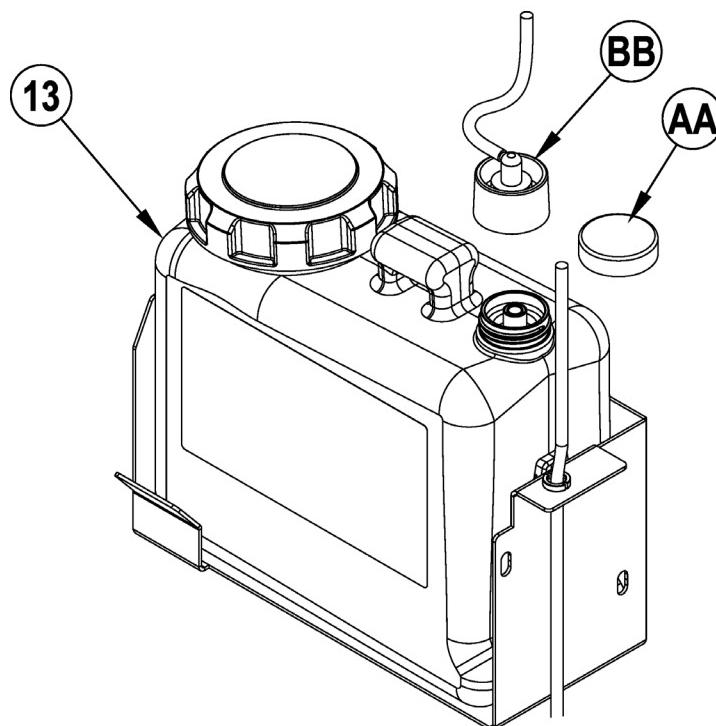
- 1 Šķiduma noklusējuma procentuālā vērtība ir 0,25%. Lai mainītu šo vērtību, tīršanas līdzekļa sistēmai jābūt izslēgtai; kad tas tā ir, turiet nospiestu tīršanas šķidruma slēdzi (**E**) sekundes. Tīršanas līdzekļa indikators mirgos, un ar katru slēdža nospiešanas reizi cirkulēs pa pieejamām procentuālām vērtībām (3%, 2%, 1,5%, 1%, 0,8%, 0,66%, 0,5%, 0,4%, 0,3%, 0,25%). Kad vajadzīgā vērtība parādās displejā (**F5**), nespiediet slēdzi, un šī vērtība pēc 5 sekundēm tiks saglabāta.

INSTRUKCIJAS PAR KASETNI:

Tīršanas līdzekļa kasetne (**13**) atrodas aiz tīršanas līdzekļa kasetnes pieklubes durtiņām (**12**) operatora kabīnē. Iepildiet tīršanas līdzekļa kasetnē ne vairāk par 4,73 litriem (1,25 galoniem) tīršanas līdzekļa. **PIEZĪME PAR APKOPI:** pirms uzpildes izņemiet tīršanas līdzekļa kasetni no kārbas, lai izvairītos no tīršanas līdzekļa noplūdes uz mašīnas.

Katram tīršanas līdzeklim, ko plānojat izmantot, ieteicams lietot atsevišķu kasetni. Uz tīršanas līdzekļa kasetnēm ir baltas uzlīmes, lai jūs varētu uz katras kasetnes uzrakstīt attiecīgā tīršanas līdzekļa nosaukumu un tādējādi tās nesajauktu. Kad uzstādāt jaunu kasetni, noņemiet vāku (**AA**) un ievietojiet kasetni tīršanas līdzekļa kārbā. Uzstādīet sausu atveres vāku (**BB**) un tīršanas šķidruma šķūteni, kā parādīts.

5. ATTĒLS



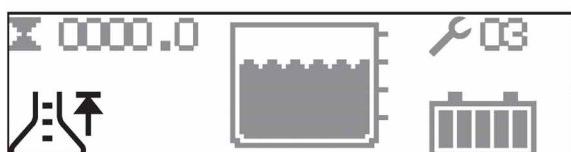
TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA SISTĒMAS SAGATAVOŠANA UN LIETOŠANA (TIKAI ECOFLEX MODEĻIEM)



TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA PADEVE IESLĒGTA

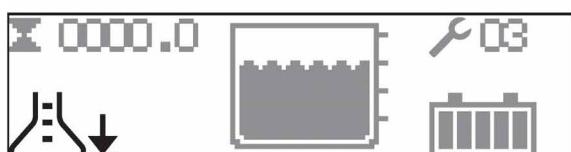


TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻA PADEVE IZSLĒGTA

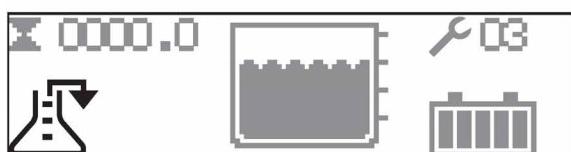


PILNA (ATGRIEZT IZEJAS STĀVOKLĪ)

3 sekundes turiet nospiestu (B) un (D), lai atgrieztos izejas stāvoklī.



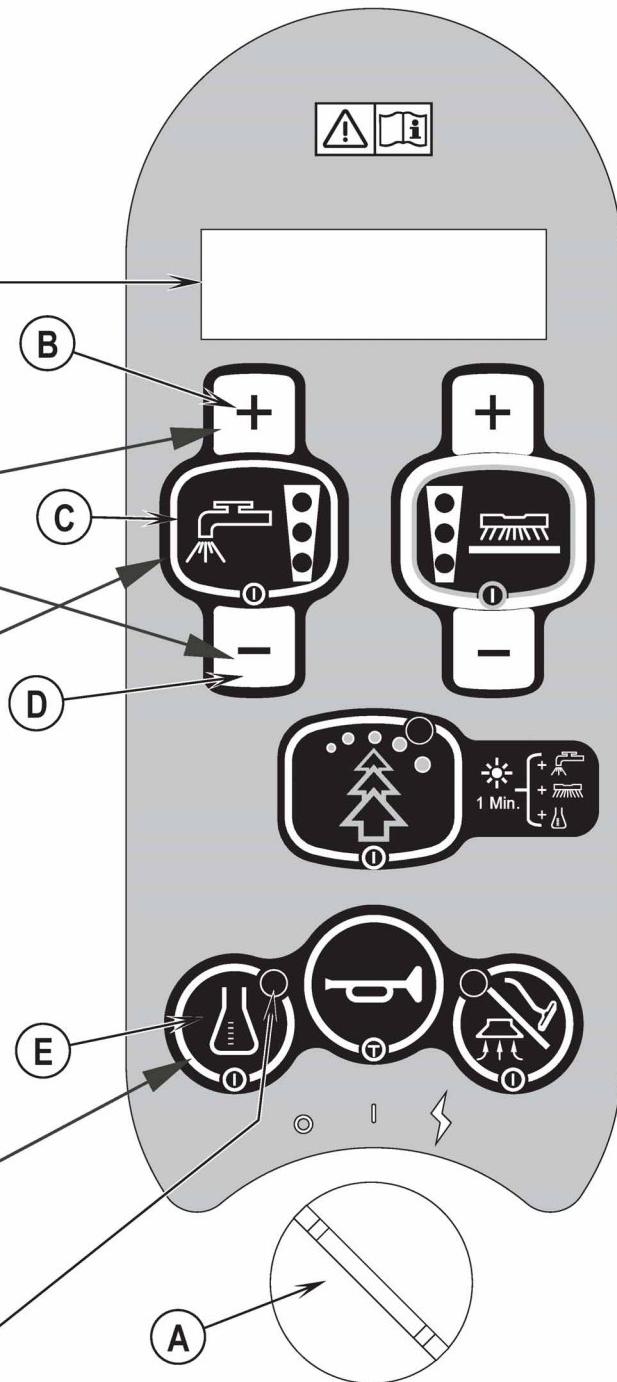
BEIDZIES TĪRĪŠANAS LĪDZEKLIS



SKALOŠANA

3 sekundes turiet nospiestu (C) un (E), lai skalotu.

Tīrīšanas līdzekļa sistēma ir ieslēgta, ja deg indikators.



DARBS AR MAŠĪNU



BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, vai izprotat vadības ierīces un to funkcijas.

Atrodoties uz platformas vai slīpuma, izvairieties no pēkšņas apturēšanas, ja savācējvertne ir piepildīta. Neveiciet pēkšņus asus pagriezienus. Leiup pa slīpumu brauciet ar nelielu ātrumu. Vienmēr tūriet tikai braucot augšup pa platformu.

Page 3

Izplūdīt instrukcijas, kas dotas šīs rokasgrāmatas nodalā par mašīnas sagatavošanu darbam.

- Skatīt 6. att.** Sēzot mašīnā, noregulējiet stūresratu, lai iegūtu ērtu pozīciju, izmantojot stūresrata sagāzuma regulēšanas kloki (23). Pēc nepieciešamības sēdekli var regulēt, sagāzot to un izmantojot regulēšanas kloki (18).
 - Pagrieziet galvenās atslēgas slēdzi (A) IESLĒGTĀ pozīcijā (I). Uz vadības paneļa iedegsies indikatoru lampīņas. Pirms tālākajām darbībām pārbaudiet akumulatora stāvokļa indikatoru (F6) un stundu skaifītāju (F1).
 - Lai transportētu mašīnu līdz darba zonai, ar kāju vienmērīgi spiediet akseleratora pedāļa (3) priekšējo daļu, lai pārvietotos uz priekšu, vai pedāļa aizmugures daļu, lai pārvietotos atpakaļ. Lai iegūtu vēlamo ātrumu, mainiet spiedienu uz akseleratora pedāli.
 - Nospiediet un turiet šķiduma slēdzi (C), lai iepriekš samitrinātu grīdu – kamēr slēdzis būs nospiests, šķidums tiks izsmidzināts. **PIEZĪME:** Tas palīdzēs novērst grīdas virsmas saskrambāšanu, sākot beršanu ar sausām sukām. Tas jādzara, pirms piespiest slēdzi „Beršana IESLĒGTA” (H).
 - Nospiediet skrāpja slēdzi (H), un beršanas mezgls ar gumijas skrāpi tiks nolaisti līdz grīdai. Kad tiek nospiests akseleratora pedālis (3), ieslēdzas skrāpja, vakuuma, šķiduma un tūrišanas līdzekļa (EcoFlex modeliem) sistēmas.

Skrāpja spiediens pēc noklusējuma ir Normāls (deg viens skrāpja spiediena indikators). Izmantojet beršanas spiediena palielināšanas slēdzi (**G**) un beršanas spiediena samazināšanas slēdzi (**I**), lai pārslēgtos starp Normālas, Pastiprinātas un Maksimālas beršanas rezīmiem. Šķiduma plūsmas ātrums automātiski pielāgosies, lai atbilstu skrāpja spiedienam.

PIEZĪME: Šo šķiduma plūsmas ātrumu var mainīt neatkarīgi no beršanas spiediena, spiežot šķiduma devas palielināšanas slēdzi (**B**) vai šķiduma devas samazināšanas slēdzi (**D**). Jebkura turpmāka beršanas spiediena regulēšana pārstātis šķiduma plūsmas ātrumu tā, lai tas atbilstu beršanas spiedienam.

PIEZĪME: Nospiežot beršanas slēdzi (H), beršanas, šķīduma, vakuumu un tīrišanas līdzekļa (EcoFlex modeļiem) sistēmas tiek aktivizētas automātiski. Jebkuru atsevišķu sistēmu var izslēgt vai atkal iestāgt, vienkārši nospiežot tās slēdzi jebkurā beršanas brīdī.

PIEZĪME: Darbinot mašīnu atpakaļgaitā, gumijas skrāpis automātiski paceļas.

- 6 Sāciet beršanu, braucot ar mašīnu taisni uz priekšu normālā gājēja ātrumā tā, lai beržamās zonas pārkļatos par 50-75 mm (2-3 collām). Kad nepieciešams, noregulējiet mašīnas ātrumu un šķķiduma plūsmu atbilstoši grīdas stāvoklim.



UZMANĪBU!

Lai izvairītos no grīdas bojājumiem, suku griešanās laikā turpiniet mašīnas pārvietošanu.

- 7 Beršanas laikā regulāri pārbaudiet, kas paliek aiz mašīnas, lai pārliecītās, vai tiek savākti viss izlietotais ūdens. Ja aiz mašīnas paliek ūdens, var būt iestātīta pārāk liela ūdenspadeve, reģenerācijas tverte var būt pilna vai nepieciešams noregulēt gumijas skräpi.

8 Mašīna pārsēdzas uz noklusējuma režīmu EcoFlex (EcoFlex slēdzi indikators deg ar ZALU gaismu), ekonomiski lietojot ūdenslīkumus un tīrīšanas līdzekļus. Nospiediet EcoFlex slēdzi (**J**), lai manuāli pārregulēt EcoFlex tīrīšanas režīma iestātījumus un uz laiku palielinātu beršanas spiedienu, ūdenslīkuma plūsmu un tīrīšanas ūdenslīkuma procentuālo vērtību. Tas liks indikatoram vienu minūti mirgot dzeltenā krāsā, ūdenslīkuma plūsmas ātrums palielināsies līdz nākamajam līmenim, beršanas spiediens palielināsies līdz nākamajam līmenim un tīrīšanas ūdenslīkuma procentuālā vērtība palielināsies līdz nākamajai augstākajai vērtībai.

PIEZĪME: Nospiežot un turēt EcoFlex slēdzi (**J**) 2 sekundes, EcoFlex sistēma tiek deaktivizēta. Vienīgais veids, kā to atkal aktivizēt, ir vēlreiz nospiešat EcoFlex slēdzi (**J**). Atslēgas slēdza (**A**) griešana neaktivizē sistēmu. EcoFlex sistēma darbosies tikai, ja ir aktivizēta beršanas sistēma (**H**).

- 9 ļoti netīrām grīdām ar vienreizēju beršanu var nepiektikt, un var būt nepieciešama „divkāršas beršanas” funkcija. Šī funkcija ir tāda pati kā vienreizēja beršana, izņemot to, ka pirmajā piegājenā gumijas skrāpis atrodas augšējā stāvoklī (lai paceltu gumijas skrāpi, nos piediet vakuma/pārejas elementa slēdzi (O)). Tas ļauj tīrīšanas šķidumam palikt uz grīdas ilgāk. Pēdējo gājēnu veic tajā pašā zonā ar nolaistu gumijas skrāpi, lai savāktu uzkrājušos šķidumus.

10 Rēgenerācijas tvertnei ir izslēšņa pludinš (29), kas IZLS ĒDZ VISAS sistēmas izņemot niedzīvas sistēmu, kad rēgenerācijas tvertne ir pilna. Kad pludinš ir aktivizēts

Regenerācijas tvertiei ir izslegšanas plūdens (29), kas izsležotā VISĀ sistēmā izjērētās plūdeņas sistēmu, kad regenerācijas tvertiei ir pilnīgi reģenerētās, tvertiei jāištārt iuzķotā Mašīna neuzņemta ūdeni un neherzi, kamēr plūdināš būtī aktivitātēs.

- PIEZIME:** Visas citas indikācijas pazūd, un displejā panelī parādās indikators "Regenerēcijas tverne PILNA" (F7), kad tiek aktivizēts pludināšanas režīms.

11. Kād vairākais veļas apstāri, beršanas var regenerētās tvertnē ir plīma, vienlaicīgi jānorādīs beršanas sākums un sākumā plūsmas, un beršanas komplekts paceljas augšup. Pēc šīas aizkavēs gumijas skrāpīs pacelsies un vakuma padeve apstāsies (lai ļauj savākt atlikušo ūdeni, neieslēdzot vakuumu).

12. Piebrauciet mažāju šīm polūkam paredzētai izlietotai ūdens „IZLIEŠANAS VIETAI“. Lai iztukšotu tvertni, izvelciet drenāžas šķūnīti (31) no tās glabāšanas vietas un noskrūvējiet.

- 12** Piebrīdīt māsiņu simboliskām pareizietei izziņotā ūdens „IZLIEŠANAS VIETAI”. Lai iztukšotu tvertni, izverciet drošas šķūnē (3) no ūjas glabāšanas vietas un noskruejiet vāciņu (turiet šķūnēs galu virs ūdens līmeņa tvertnē, lai izvairītos no pēkšnas un nekontrolējamas izziņotā ūdens izplūšanas). Uzpildiet šķīduma tvertni atkārtoti un turpiniet beršanu.

PIEZIME: Pārliecinieties, vai reģenerācijas tvertnes vāks (26) un reģenerācijas tvertnes drenāžas šķūtenes (31) vāks ir pareizi noslēgts, pretējā gadījumā mašīna ūdeni neuzņems pareizi.

Kad nepieciešams uzlādēt akumulatorus, iedegas indikators "Akumulators tukšs" (F8). Ar to tiek apturētas beršanas sukas un šķiduma plūsma, un beršanas kompleks pacelās augšup. Pēc tās aizkaves pacelsies gumijas skrāpis un apstāsies vakuumu padeve. Transportējiet mašīnu uz tehniskās apkopes vietu un uzlādējiet akumulatorus atbilstoši šīs rokasgrāmatas sadaļā par akumulatoriem dotajiem norādījumiem.

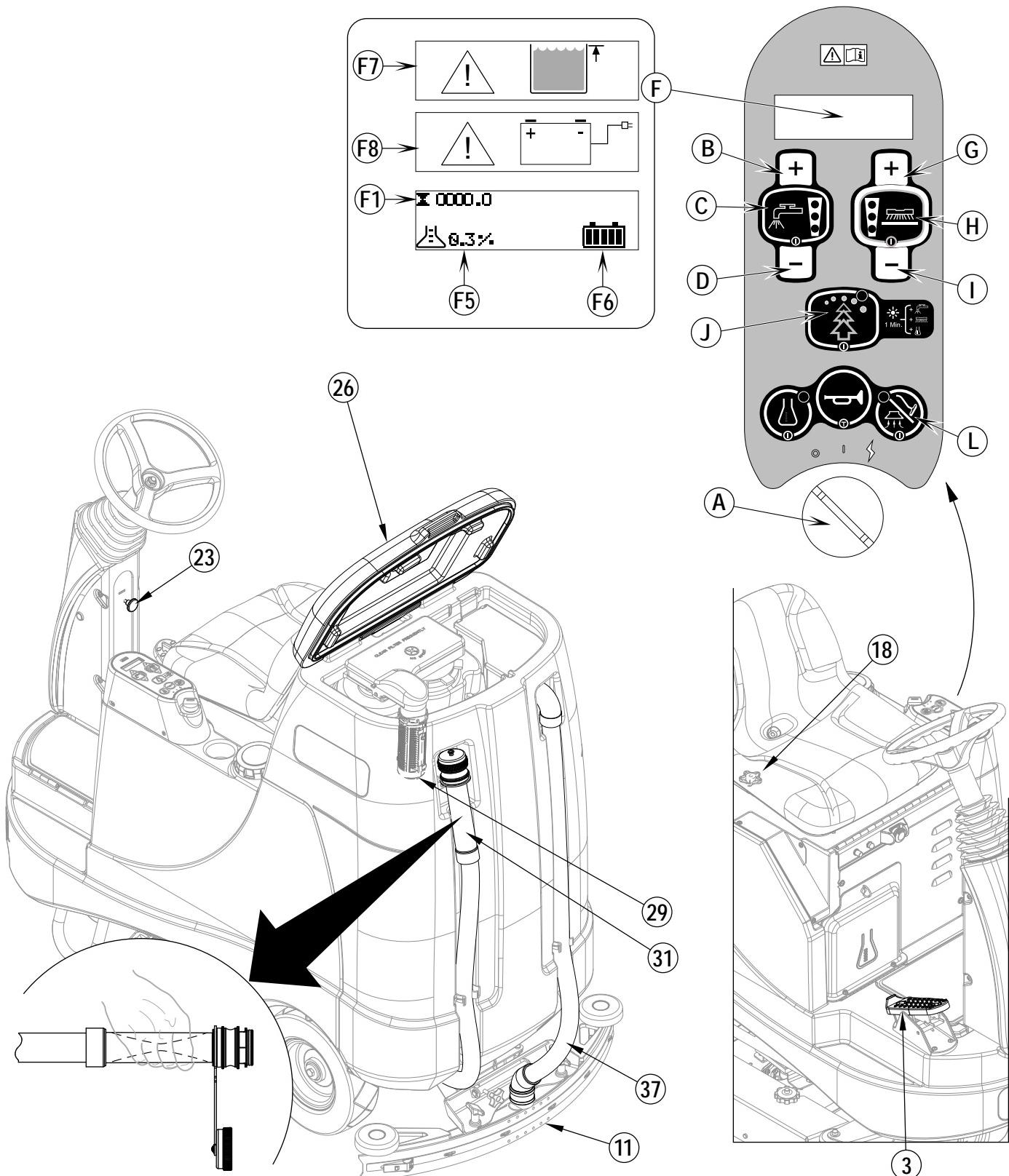
MITRĀ SŪKŠANA

Darbības, kas jāveic, lai aprīkotu mašīnu ar papildu iekārtām mitrajai vakuumtīrīšanai.

- Atvienojet reģenerācijas šūteni (37) no gumijas skrāpja (11). Pievienojet uzmavu un šūteni no pārejas elementa komplekta uz savākšanas šūteni.
 - Pievienojet šūtenei atbilstošos mitrās vakuumtīrišanas rīkus. (Izvēles pārejas elementa komplektu PN56601087 var iegādāties no Nilfisk).
 - Pagrieziet galvenās atslēgas slēdzi (A) IESLĒGTĀ pozīcijā un nospiediet pārejas elementa slēdzi (I). **PIEZĪME:** Lai vakuuma motors varētu darboties, operators nedrīkst atrasties savā sēdeklī. Vakuuma sistēmas motors darbojas nepārraukti, līdz poga tiek nospiesta vēlreiz, lai to IZSLĒGTU. **PIEZĪME:** Aktivizējot pārejas elementa režīmu, indikators "Reģenerācijas tvertne PILNA" izslēdzas. Pludinjē apstādinās plūsmu reģenerācijas ivertnē.

PIEZĪME PAR APKOPI: skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatā vadības ierīču un izvēles programmēšanas detalizētu funkcionalo aprakstu

6. ATTĒLS



PĒC LIETOSĀNAS

- Kad beršana pabeigta, divreiz nospiediet beršanas slēdzi (**H**); ar to automātiski tiek paceltas, atvilkas un apturētas visas mašīnas sistēmas (suka, gumijas skrāpis, sūkšana, šķiduma un tīrišanas līdzekļa plūsma (EcoFlex modeļiem)). Tad aizbrauciet mašīnu uz tehniskās apkopes vietu, lai veiktu ikdienas apkopi un pārbaudītu, vai nav nepieciešami vēl kādi apkopes pasākumi.
- Lai iztukšotu šķiduma tvertni, izņemiet šķiduma tvertnes drenāžas šķūteni (**2**) no tās glabāšanas skavas. Pagrieziet šķūteni pret paredzēto "IZLIEŠANAS VIETU" un izvelciet aizbāzni. Izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
- Lai iztukšotu reģenerācijas tvertni, izvelciet reģenerācijas tvertnes drenāžas šķūteni (**31**) no tās glabāšanas vietas. Pagrieziet šķūteni pret paredzēto "IZLIEŠANAS VIETU" un izskrūvējet aizbāzni (turiet šķūtenes galu augstāk par ūdens līmeni tvertnē, lai izvairītos no pēkšņas un nekontrolejamas noteikūdeju izplūšanas). Izskalojiet tvertni ar tīru ūdeni.
- Noņemiet sukas vai paketes turētājus. Noskalojiet sukas vai komplektus siltā ūdenī un pakarinet, lai nozūst.
- Noņemt rakeli un noskalot to ar siltu ūdeni. Atveriet reģenerācijas tvertnes vāku un pakarinet gumijas skrāpi pie reģenerācijas tvertnes, izmantojot gumijas skrāpja glabāšanas āķi (**30**).
- Cilindriskajām sistēmām noņemiet savācējverbni un kārtīgi iztīriet. Noņemiet to no jebkuras mašīnas puses, noņemot sānu apmali un virzot savācējverbni uz augšu un prom no korpusa, tad izvelciet to ārā.
- Pārbaudiet turpmāk sniegtio tehniskās apkopes grafiku un pirms novietošanas veiciet visus nepieciešamos apkopes darbus.

TEHNISKĀS APKOPES GRAFIKS

TEHNISKĀS APKOPES DARBĪBA	Ikdienas	Iknedēlas	Ikmēneša	Reizi gadā
Akumulatora uzlādēšana	X			
Tvertnu un šķūtenu pārbaude / tīrišana	X			
Suku un pakešu pārbaude / tīrišana / pagriešana	X			
Gumijas skrāpja pārbaude / tīrišana	X			
Vakuuma sistēmas aizvēršanas pludiņa pārbaude / tīrišana	X			
Vakuuma motora putu filtra(u) pārbaude / tīrišana	X			
Iztukšojoši/iztīrieti sieta grozu reģenerācijas tvertnē	X			
Cilindriskās sistēmas savācējverbnes tīrišana	X			
Katra akumulatora elementa(u) ūdens līmena pārbaude		X		
Beršanas paketes apmales pārbaude	X			
Šķiduma filtra pārbaude un tīrišana	X			
Cilindriskās sistēmas šķiduma noteikas tīrišana	X			
Tīrišanas līdzekļa sistēmas skalošana (tikai EcoFlex modeļos)	X			
Mašīnas elpošana			X	
* Oglu suku pārbaude				X

* Uzdodiet savam Nilfisk pārstāvim pārbaudīt vakuuma motora ogles motora sukas vienreiz gadā vai pēc 300 ekspluatācijas stundām. Sukas un piedziņas motora ogles sukas pārbaudiet pēc katrām 500 stundām vai reizi gadā.

PIEZĪME: plašāku informāciju par tehnisko apkopi un servisa remontu sk. Tehniskās apkopes rokasgrāmatā.

- Novietojiet mašīnu telpā, tīrā un sausā vietā. Sargājet to no sala. Atstājiet tvertnes atvērtas, lai tās izvēdinātos.
- Pagrieziet galveno atslēgas slēdzi (**A**) IZSLĒGTĀ pozīcijā (**O**) un izņemiet atslēgu.

MAŠĪNAS ELPOŠANA

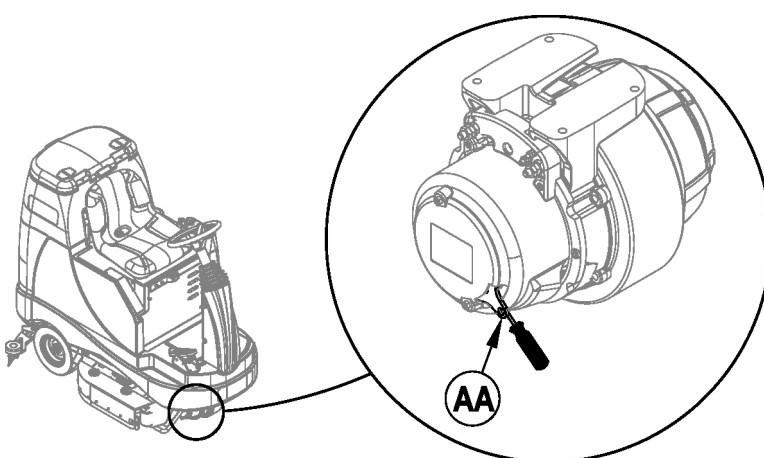
Reizi mēnesī ar vieglu mašīnēlu ieelpojiet:

- stūres kēde;
- Pamata locišanās vietas gumijas skrāpja un beršanas paketes šarnīriem
- Sānu apmales augstuma regulēšanas kloki
- Stūres rata vārpstas šarnīrs
- Priekšējā riteniša buferis

ELEKTROMAGNĒTISKĀ BREMZE

Skatīt 6.5. attēlu. Velkošā stūrēšanas riteņa mezglā (**4**) ir iebūvēta elektromagnētiskā bremze, kas saslēdzas vienmēr, kad galvenais atslēgas slēdzis (**A**) ir IZSLĒGTS vai FWD/REV akseleratora pedālis (**3**) ir neitrālā pozīcijā. Ja nepieciešams, šo bremzi var manuāli pārregulēt, iebīdot vidēja līdz liela izmēra skrūvgriezi aiz izvirzījuma (**AA**), kā parādīts attēlā. Šādi vajadzētu rīkoties tikai tad, ja nepieciešams mašīnu stumt vai vilkt.

6.5. ATTĒLS



MITRO AKUMULATORU UZLĀDĒŠANA

Uzlādējet akumulatoru katru reizi, kad mašīna tiek izmantota vai kad akumulatora indikators (F6) uzrāda mazāk kā pilnu skalu.



BRĪDINĀJUMS!

Neuzpildiet akumulatoru pirms tā uzlādēšanas.

Uzlādējet akumulatoru tikai labi vēdinātā vietā.

Akumulatora apkopes laikā nesmēķējiet.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Nonemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spailei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirkstelēšanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.

Ja mašīna tiek piegādāta ar iebūvēto akumulatora lādētāju, rīkojties šādi:

pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IZSLĒGTS. Atveriet akumulatoru nodalījumu (10) un akumulatoru lādētāja piekļuvis durtījas (16), lai izvēdinātu. Izskrūvējiet elektrotiķla vadu no iebūvētā lādētāja sāna un iespraudiet to pareizi zemētā ligzdā. Skaitīt detalizētākas lietošanas instrukcijas OEM izstrādājuma rokasgrāmatā.

Ja mašīna tiek piegādāta bez iebūvētā akumulatora lādētāja, rīkojties šādi:

atvienojiet akumulatoru no mašīnas un spiediet savienotāju no lādētāja akumulatora paketes savienotājā (33). levērojiet instrukcijas attiecībā uz akumulatora uzlādēšanas ierīci.

PIEZĪME PAR APKOPU: Pievērsiet uzmanību tam, lai akumulatoru lādētājs tiek pieslēgts savienotājam, kas stiprinās pie akumulatoriem.



UZMANĪBU!

Lai izvairītos no grīdas virsmas bojājumiem, pēc uzlādēšanas noslaukiet ūdeni un skābi no akumulatora virsmas.

PĀRBAUDIET AKUMULATORA ŪDENS LĪMENI

Akumulatora ūdens līmeni pārbaudiet vismaz reizi nedēļā.

Pēc akumulatora uzlādēšanas nonemiet vēdināšanas vācījus un pārbaudiet ūdens līmeni visos akumulatora elementos. Akumulatoru piepildīšanai izmantojiet destilētu vai demineralizētu ūdeni (pieejams praktiski visos auto rezerves daļu veikalos), lai piepildītu katru elementu līdz līmena indikatoram (vai līdz 10 mm virs separatoru augšpusei). NEPIEPILDIET akumulatoru par daudz!



UZMANĪBU!

Ja akumulators ir pārlieku piepildīts, skābe var izšķakstīties uz grīdas.

Piestipriniet vēdināšanas vācīnus. Nomazgājiet akumulatoru virsmas ar pārtikas sodas šķidumu ūdeni (2 ēdamkarotes pārtikas sodas uz 1 litru ūdens).

GĒLA (VRLA) AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Uzlādējet akumulatoru katru reizi, kad mašīna tiek izmantota vai kad akumulatora indikators (F6) uzrāda mazāk kā pilnu skalu.



BRĪDINĀJUMS!

Uzlādējet akumulatoru tikai labi vēdinātā vietā.

Akumulatora apkopes laikā nesmēķējiet.

Veicot akumulatora tehnisko apkopi:

- * Nonemiet visas rotaslietas
- * Nesmēķējiet
- * Uzlieciet aizsargbrilles, gumijas priekšautu un gumijas cimdus
- * Strādājiet labi vēdinātā vietā
- * Nepieļaujiet, lai instruments vienlaicīgi pieskartos vairāk kā vienai akumulatora spailei
- * Lai, nomainot akumulatoru, nepieļautu dzirkstelēšanu, OBLIGĀTI vispirms atvienojiet negatīvo (zemes) vadu.
- * Uzstādot akumulatoru, OBLIGĀTI pievienojiet negatīvo vadu kā pēdējo.



UZMANĪBU!

Sprieguma regulējamais svina-skābes akumulators (VRLA) lieliski un ilgi kalpos TIKAI TAD, JA TO PAREIZI UZLĀDĒ! Nepilna uzlādēšana vai pārlādēšana samazinās akumulatora kalpošanas mūžu un pasliktinās veikspēju. levērojiet, lai tiktu IZPILDĪTAS PAREIZĀS UZLĀDĒŠANAS INSTRUKCIJAS! NEMĒGINIET ATVĒRT ŠO AKUMULATORU! Ja VRLA akumulators tiek atvērts, pazūd spiediens, un plāksnes piesārņojas ar skābekli. JA AKUMULATORS TIEK ATVĒRTS, GARANTIJA ZAUDĒ SPĒKU.

Ja mašīna tiek piegādāta ar iebūvēto akumulatora lādētāju, rīkojties šādi:

pagrieziet aizdedzes atslēgu (A) stāvoklī IZSLĒGTS. Atveriet akumulatoru nodalījumu (10) un akumulatoru lādētāja piekļuvis durtījas (16), lai izvēdinātu. Izskrūvējiet elektrotiķla vadu no iebūvētā lādētāja sāna un iespraudiet to pareizi zemētā ligzdā. Skaitīt detalizētākas lietošanas instrukcijas OEM izstrādājuma rokasgrāmatā.

Ja mašīna tiek piegādāta bez iebūvētā akumulatora lādētāja, rīkojties šādi:

atvienojiet akumulatoru no mašīnas un spiediet savienotāju no lādētāja akumulatora paketes savienotājā (33). levērojiet instrukcijas attiecībā uz akumulatora uzlādēšanas ierīci.

PIEZĪME PAR APKOPU: Pievērsiet uzmanību tam, lai akumulatoru lādētājs tiek pieslēgts savienotājam, kas stiprinās pie akumulatoriem.

SVARĪGA NORĀDE: pārliecinieties, vai Jums ir piemērots gēla elementu akumulatora lādētājs. Lietojiet tikai "sprieguma regulējamus" vai "spriegumu ierobežojošus" lādētājus. NEDRĪKST izmantot standarta līdzstrāvas vai nekontrolētas strāvas lādētājus. Ieteicams izmantot temperatūras jutīgu lādētāju, jo manuālā regulēšana nekad nav precīza un bojās VRLA akumulatoru.

GUMIJAS SKRĀPJA APKOPĒ

Ja aiz gumijas skrāpja paliek šauras ūdens joslinas, lāpstiņas var būt netīras vai bojātas. Noņemiet gumijas skrāpi, noskalojiet to siltā ūdenī un pārbaudiet lāpstiņas. Apgrieziet otrādi vai nomainiet lāpstiņas, ja tās ir sagrieztas, cauras, neīdzenas vai nodilušas.

Lai apgrieztu otrādi vai nomainītu gumijas skrāpja aizmugurējo slaukāmo lāpstiņu:

- 1 Skatīt 7. attēlu. Paceliet gumijas skrāpi no grīdas, tad atāķējet gumijas skrāpja centrālo aizturi (35).
- 2 Noņemiet elastīgās sloksni (AA).
- 3 Novelciet aizmugurējo lāpstiņu nost no izlīdzināšanas tapām.
- 4 Gumijas skrāpja lāpstiņai ir 4 darba šķautnes. Pagrieziet lāpstiņu tā, lai uz mašīnas priekšpusi būtu vērsta tīra un nebojāta šķautne. Nomainiet lāpstiņu, ja visas 4 šķautnes ir robainas, iepļisūšas vai apdilušas lielā rādiusā.
- 5 Uzstādiet lāpstiņu, veicot aprakstītās darbības pretējā secībā, un noregulējet gumijas skrāpja slīpumu.

Lai apgrieztu otrādi vai nomainītu gumijas skrāpja priekšējo slaukāmo lāpstiņu:

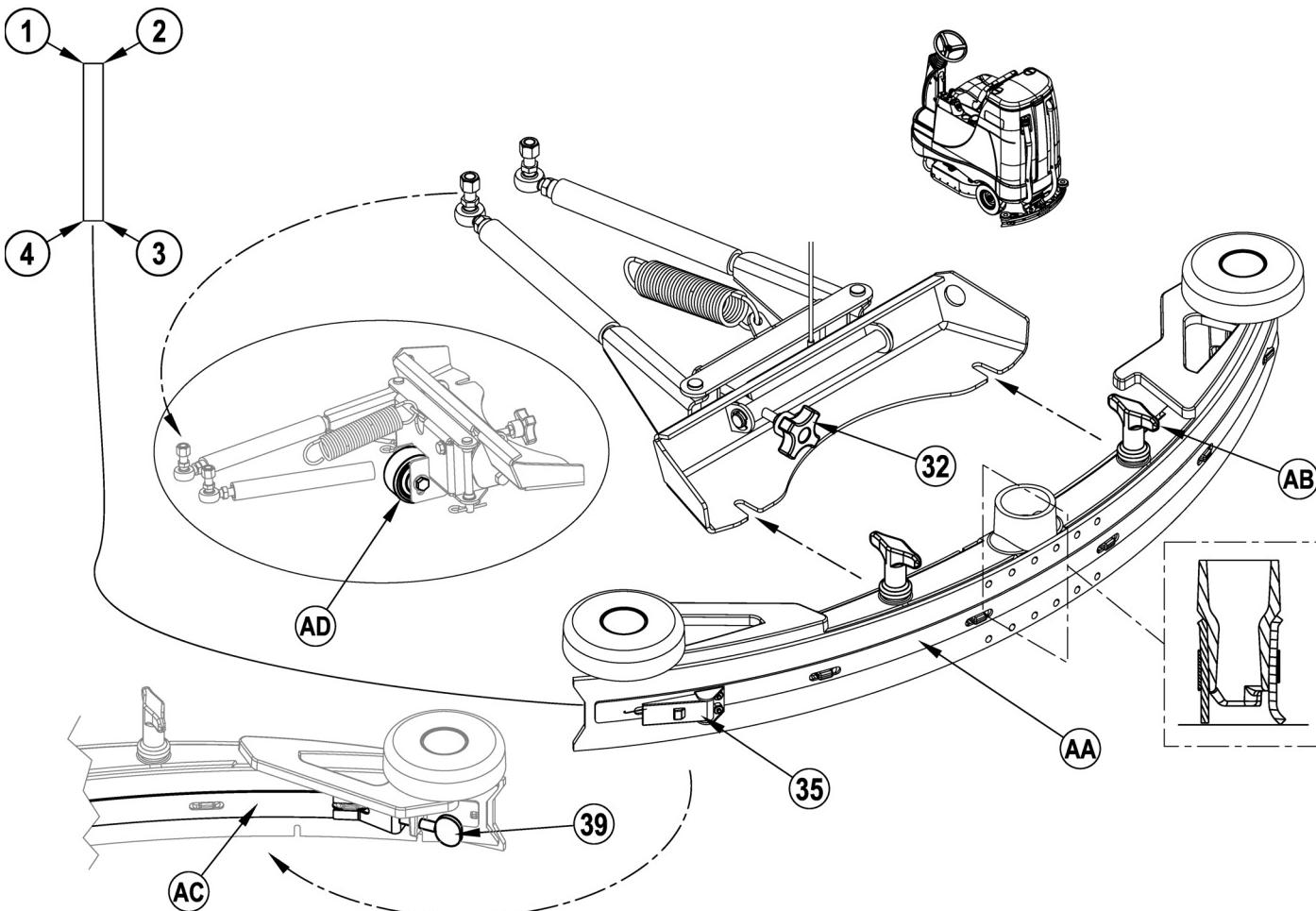
- 1 Paceliet gumijas skrāpi no grīdas, tad atbrīvojet (2) spārnuzgriežņus (AB) gumijas skrāpja augšpusē un noņemiet gumijas skrāpi no stiprinājuma.
- 2 Palaidiet valīgāk priekšējā gumijas skrāpja lāpstiņas noņemšanas spārnuzgriezni (39), pēc tam noņemiet elastīgo sloksni (AC) un lāpstiņu.
- 3 Gumijas skrāpja lāpstiņai ir 4 darba šķautnes. Pagrieziet lāpstiņu tā, lai uz mašīnas priekšpusi būtu vērsta tīra un nebojāta šķautne. Nomainiet lāpstiņu, ja visas 4 šķautnes ir robainas, iepļisūšas vai apdilušas lielā rādiusā.
- 4 Uzstādiet lāpstiņu, veicot aprakstītās darbības pretējā secībā, un noregulējet gumijas skrāpja slīpumu.

GUMIJAS SKRĀPJA REGULĒŠANA

Gumijas skrāpim ir divi regulēšanas veidi - lenķa un augstuma regulēšana.

- Noregulējet gumijas skrāpja lenķi katru reizi, kad lāpstiņa tiek apgriezta otrādi, nomainīta vai ja gumijas skrāpis nenoslauka grīdu sausu.
- 1 Novietojiet mašīnu uz gludas, līdzīzenas virsmas un nolaidiet gumijas skrāpi. Tad pabrauciet mašīnu uz priekšu pietiekami, lai gumijas skrāpja lāpstiņas saliektoši uz aizmuguri.
 - 2 Regulējet gumijas skrāpja sagāzumu un augstumu, izmantojot gumijas skrāpja sagāzuma regulēšanas kloki (32) un gumijas skrāpja augstuma ratu (AD), tā, lai gumijas skrāpja lāpstiņa vienmērīgi pieskartos grīdai visā tās platumā un mazliet atliektos, kā tas parādīts gumijas skrāpja šķērsgriezumā.

7. ATTĒLS



SĀNU APMALES APKOPE

Sānu apmales funkcija ir novadīt ūdeni uz gumijas skrāpi, palīdzot noturēt ūdeni mašīnas tīrišanas ceļā. Normālā darba procesā lāpstiņas ar laiku nodilst. Vadītājs pamanīs nelielu ūdens daudzumu izplūstam zem sānu apmalēm. Ar augstuma regulatoru var ērti noregulēt lāpstiņas zemākā pozīcijā, lai gumijas skrāpis savāktu visu ūdeni.

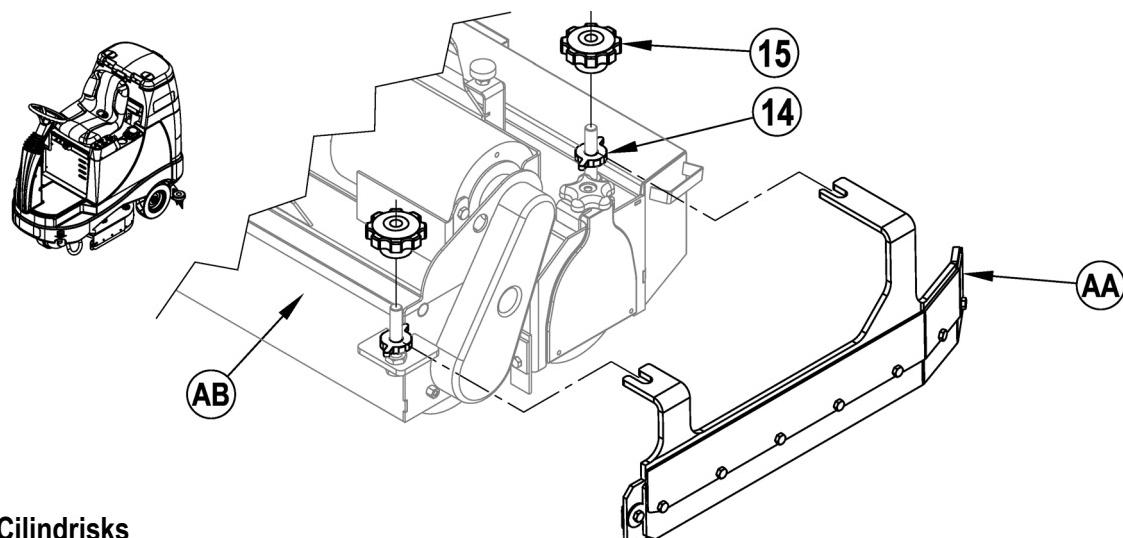
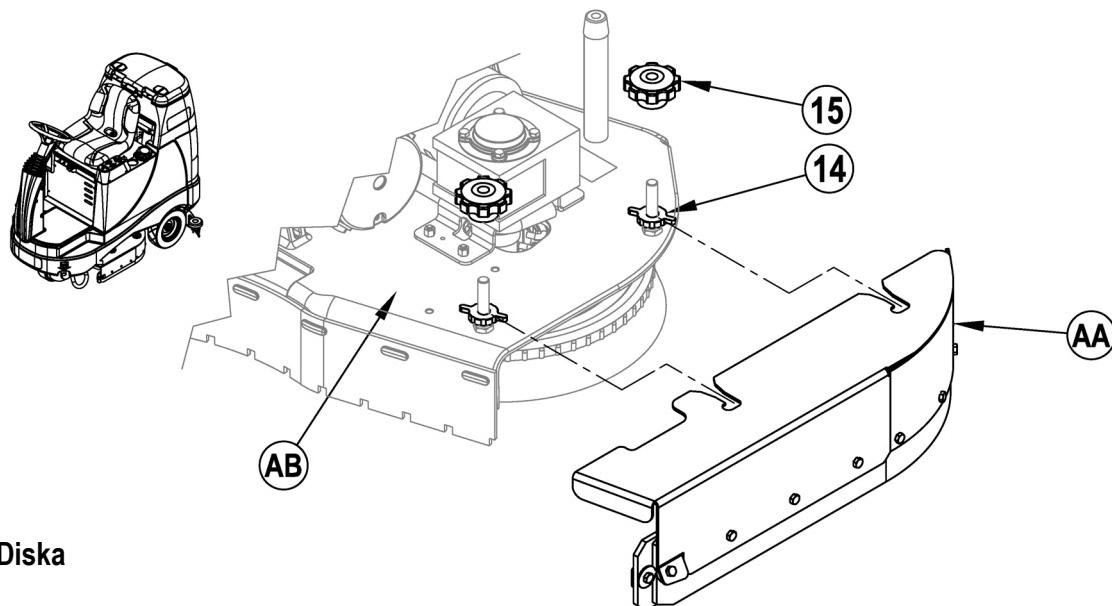
Beršanas sistēmas sānu apmales(-ju) apgriešana vai nomaiņa:

- Skatīt 8. attēlu.** Atbrīvojiet (2) sānu apmales fiksējošos kloķus (15) (pa 2 katrā pusē) un novelciet sānu apmales (AA) mazliet uz priekšu (tikai diska modeliem) un nost no beršanas paketes.
- Noņemiet visas detaļas, kas tur lāpstiņas pie apmales korpusa.
- Nomainiet visu lāpstiņu komplektu, ja lāpstiņas ir tā ierobītas, iepļisūšas vai apdilušas, ka tās vairs nevar noregulēt.
- Uzmanīt apmales korpusa konstrukcijas atpakaļ uz mašīnas un noregulējiet lāpstiņas tā, lai tās kārtīgi pieķautos grīdai, kad suku komplekts ir novietota beršanas stāvoklī.

SĀNU APMALES AUGSTUMA REGULĒŠANA

- Skatīt 8. attēlu.** Sānu apmales korpusa kloķa fiksēšanas skrūvju galvinām ir izlīdzinošas regulēšanas starplikas (14), kuras var pacelt vai nolaist, lai kompensētu lāpstiņu nodilumu.
- Lai noregulētu, noņemiet sānu apmaļu konstrukcijas (AA) no beršanas paketes (AB), lai pieķūtu regulēšanas starplikām (14). Padoms regulēšanai: Apmales fiksācijas kloķus (15) var atbrīvot, apmales atstājot vietā, - pasniedzoties zem apmales korpusa un pagriežot regulēšanas starplikas (14).
- Pagrieziet regulēšanas starplikas (14) (uz augšu vai uz leju) tā, lai beržot lāpstiņas saliekto pietiekami, bet ne par daudz, un saturētu visu ūdeni apmaļu iekšpusē. Piezīme: Veiciet nelielu pieregulēšanu, lai panāktu labu slaucišanu ar lāpstiņām. Nenolaidiet lāpstiņas pārāk zemu, lai tās pārlieku nesaliekto un pārāk daudz nenodiltu.

8. ATTĒLS



VISPĀRĒJĀ MAŠĪNAS BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais iemesls	Labošana
Slikti tiek savākts ūdens	Nodilušas vai saplēstas gumijas skrāpja lāpstiņas Gumijas skrāpīs izregulējies	Apgriezt otrādi vai nomainīt Noregulēt, lai lāpstiņas vienmērīgi pieķautos grīdai visā to garumā
	Reģenerācijas tvertnē pilna	Iztukšot reģenerācijas tvertni
	No reģenerācijas tvertnes drenāžas šķūtenes sūcas ūdens	Notiprināt vai nomainīt drenāžas šķūtenes vāciņu
	Gar reģenerācijas tvertnes vāka blīvi sūcas ūdens	Nomainīt blīvi / kārtīgi aizvērt vāku
	Gumijas skrāpī saķērušies gruži	Notīrīt gumijas skrāpi
	Aizsprotojusies vakuma šķūtenē	Aizvākt gružus
	Tiek lietots pārāk daudz šķīduma	Noregulējiet šķīduma plūsmu vadības paneli
	Putu filtra vāks nav savā vietā	Novietot vāku pareizi
Slikta beršanas kvalitāte	Nodilusi suka vai pakete Nepareiza veida suka vai pakete	Apgriezt vai nomainīt sukas Konsultēties ar Nilfisk-Advance
	Nepareizs mazgāšanas līdzeklis	Konsultēties ar Nilfisk-Advance
	Mašīna pārvietojas pārāk ātri	Piebremzēt
	Tiek lietots pārāk maz šķīduma	Palieliniet šķīduma plūsmu vadības paneli
Neatbilstoša šķīduma plūsma vai šķīdums neplūst vispār	Šķīduma tvertnē tukša Aizsprotojusās šķīduma caurulītes, filtrs vai noteika Šķīduma noslēgvārsts aizvērts Šķīduma ieslēdzējreleja ventilis	Piepildīt šķīduma tvertni Izskalot caurulītes, noteku un iztīrīt šķīduma filtru Atveriet šķīduma noslēgvārstu Iztīrīt vai nomainīt ventili
Mašīna nedarbojas	Akumulatora savienotājs ir atvienots Vadītāja sēdeklā drošības slēdzis Galvenais sistēmas regulators	No jauna pievienot akumulatora savienotājus Pārbaudīt, vai nav nenoslēgta kēde, un atlīkt vietā Pārbaudīt kļūdu kodus (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu)
	Iedarbojies 10 A kēdes pārtraucējs	Pārbaudīt, vai nav elektriskās kēdes īssavienojuma, un atgriezt sākumstāvoklī
Nedarbojas UZ PRIEKŠU/ATPAKAL riteņu piedziņa	Piedziņas sistēmas ātruma regulators Iedarbojies 70 A kēdes pārtraucējs Iedarbojies avārijas bremzes slēdzis	Pārbaudīt kļūdu kodus (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu) Pārbaudīt, vai nav piedziņas motora pārslodzes Atiestatiet avārijas slēdzi
Izslēdzas vakuma sistēma, un displejs rāda „Reģenerācijas tvertnē PILNA”, lai gan reģenerācijas tvertnē nav pilna	Aizsprotojusies gumijas skrāpja šķūtene Ar vakuumu tiek sūknēts liels daudzums ūdens pārvietojoties ar lielu ātrumu	Iztīrīt gružus Piebremzēt vai izslēgt automātiskās atslēgšanas iespēju, (skatīt tehniskās apkopes rokasgrāmatu)
Nekvalitatīvi slauka (cilindriskā sistēma)	Savācējtvērtne pilna Sukas nodilušas Sari noliekušies	Iztukšot un iztīrīt savācējtvērtni Nomainīt sukas Pagriezt sukas
Neplūst tīrišanas līdzeklis (tikai EcoFlex modeļos)	Iztukšojet tīrišanas līdzekļa kasetni Aizsprostots vai aizspiests tīrišanas līdzekļa vads.	Uzpildiet tīrišanas līdzekļa kasetni. Iztīriet sistēmu, iztaisnojiet vadus, lai likvidētu locījumus,
	Sausā blīvējuma vāciņš uz tīrišanas līdzekļa kasetnes nav nobīvēts.	Nonemiet un no jauna uzlieciet sausā blīvējuma vāciņu.
	Tīrišanas līdzekļa sūkņa kabelis atvienots vai pieslēgts ačgārni	Pievienojet vai pārvienojet kabeli

TEHNISKIE PARAMETRI (atbilstoši uzstādītajai un pārbaudītajai iekārtai)

Modelis		BR 755	BR 755C	BR 855
Modeļa Nr.		56601014	56601016	56601015
Akumulatora spriegums	V	24V	24V	24V
Akumulatora ietilpība	Ah	238	238	238
Aizsardzības pakāpe		IPX3	IPX3	IPX3
Skanas jaudas līmenis (IEC 60335-2-72: 2002. lab. 1:2005, ISO 3744)	dB(A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bruto svars	mārciņas/kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Maksimālā ritenišu slodze uz grīdu (vidējais priekšējais)	psi / kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Maksimālā ritenišu slodze uz grīdu (labais aizmugurējais)	psi / kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Maksimālā ritenišu slodze uz grīdu (kreisais aizmugurējais)	psi / kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Rokas vadības ierīču vibrācijas (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Sēdekļa vibrācijas (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Spēja pārvarēt kāpumu transportējot		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Spēja pārvarēt kāpumu tīrot		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

TURINYS

Puslapis

Ivadas	C-2
Perspėjimai ir išspėjimai	C-3
Mašinos sandara	C-4 – C-5
Valdymo skydas	C-6

Mašinos paruošimas darbui

Akumuliatorių prijungimas	C-7
Šepečių montavimas	C-8
Valytuvo montavimas	C-9
Plovimo skysčio bako pildymas	C-9
Valiklio sistema	C-10 – C-11

Mašinos ekspluatavimas

Šveitimas	C-12 – C-13
Šlapias siurbimas	C-12 – C-13
Baigus naudoti	C-14
Techninės priežiūros grafikas	C-14
Mašinos tepimas	C-14
Akumuliatorių (rūgštinių švino) įkrovimas	C-15
Akumuliatorių elektrolito lygio patikrinimas	C-15
Akumuliatorių (gelio) įkrovimas	C-15
Valytuvo priežiūra	C-16
Valytuvo reguliavimas	C-16
Šoninių apvadų priežiūra	C-17
Šoninių apvadų priežiūra	C-17
Gedimų paieška ir šalinimas	C-18
Techniniai duomenys	C-19

IVADAS

Sis vadovas padės Jums kuo efektyviai išnaudoti Nilfisk™ šveitimo/džiovinimo mašinos galimybes. Todėl prieš pradėdami naudoti mašiną jidėmrai perskaitykite instrukciją.

Pastaba: storesni skaičiai skliausteliuose žymi paveikslėliuose parodytas dalis (žr. 4 – 6 psl.), jei nenurodyta kitaip.

Ši mašina skirta tik komerciniam naudojimui.

DALYS IR SERVISAS

Atsiradus gedimui remontą turi atlkti igaliotas „Nilfisk“ serviso centras, kuriamė dirba specialiai išmokytas personalas ir naudojamos originalios „Nilfisk“ atsarginės dalys bei priedai.

Jei prireikia atsarginių dalių arba remonto, kreipkitės į „Nilfisk“. Atminkite, kad reikės nurodyti mašinos modelį ir serijos numerį.

GAMINIO LENTELĖ

Akumuliatorių skyriuje esančioje mašinos identifikacijos plokštéléje nurodyti jos modelio ir serijos numeriai. Šią informaciją reikia pateikti užsakant atsargines dalis mašinos remontui. Tolesniams naudojimui žemiau įrašykite savo mašinos modelio ir serijos numerius.

Modelis _____

Serijos numeris _____

MAŠINOS IŠPAKAVIMAS

Kai gausite mašiną, atidžiai patikrinkite, ar nesugadinta jos pakuočė ir pati mašina. Jei pažeidimai akivaizdūs, išsaugokite pakuočę, kad ją būtų galima vėliau apžiūrėti. Nedelsdami kreipkitės į „Nilfisk“ klientų aptarnavimo skyrių, kur jūsų skundas dėl pažeidimo transportuojant bus įregistruotas.

Nuėmę kartoninę dėžę, nupjaukite plastmasines juostas ir ištraukite šalia ratų jidėtas medines trinkeles. Pridėkite prie padėklo nuožulnią rampą, kad susidarytų nuolaidi plokštuma, ir nurindenkite mašiną ant grindų.

ĮSPĖJIMAI IR PASTABOS SIMBOLIAI

„Nilfisk“ simboliais praneša apie galimus pavojus. Visuomet atidžiai perskaitykite šią informaciją ir imkitės reikiamų priemonių, kad būtų garantuotas personalo bei turto saugumas.

PAVOJUS!

Šiuo simboliu pranešama apie tiesioginę grėsmę, dėl kurios gali nukentėti arba žūti žmonės.

ĮSPĖJIMAS!

Šiuo simboliu įspėjama apie situacijas, kuriose gali būti sunkiai sužaloti žmonės.

DÉMESIO!

Šiuo simboliu atkreipiamas dėmesys į situacijas, kuriose gali būti nesunkiai sužaloti žmonės, sugadinta mašina ar kitas turtas.



Prieš pradēdami naudoti perskaitykite instrukcijas.

BENDRIEJI SAUGUMO NURODYMAI

Čia pateikiamos atskirose pastabos ir įspėjimai apie galimus pavojus sveikatai ir mašinai.

ĮSPĖJIMAS!

- * Šia mašina gali naudotis tik tinkamai išmokyti ir įgalioti asmenys.
- * Venkite staigiai stabdyti, kai pakrauta mašina važiuojate rampomis ar kitomis nuolaidžiomis plokštumomis. Venkite staigį posūkių. Nuokalnėse važiuokite mažu greičiu. Valykite tik kildami nuožulnia plokštuma.
- * Saugokite akumulatorius nuo kibirkščių, atviros liepsnos šaltinių bei rūkalų. Sprogios dujos yra išvėdinamos įprasto mašinos darbo metu.
- * Įkraunant akumulatorius išsiskiria labai sprogios vandenilio dujos. Įkrauti akumulatorius galima tik gerai vėdinamose vietose, atokiau nuo atviros liepsnos šaltinių. Nerūkykite šalia kraunamų akumulatorių.
- * Nusiimkite visus papuošalus, jei dirbsite greta elektros įrangos.
- * Pasukite paleidimo raktelį į padėtį „O“ (išjungti) ir atjunkite akumulatorius prieš atlikdami elektros sistemos priežiūros darbus.
- * Niekuomet neljuskite po mašina, prieš tai neparémę jos apsauginėmis kaladėlėmis ar stovais.
- * Nenaudokite degių valymo priemonių, nedirbkite mašina greta tokų medžiagų arba patalpose, kur yra degių skysčių.
- * Neplaukite mašinos aukšto slėgio plautuvais.
- * Naudokite tik tokius šepečius, kurie buvo pristatyti kartu su įrenginiu arba kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje. Naudoti kitokius šepečius gali būti pavojinga.

DÉMESIO!

- * Mašina nėra skirta dirbti viešuose takuose bei keliuose.
- * Mašina nepritaikyta rinkti pavojingas dulkes.
- * Nenaudokite šveitimo diskų ir šlifavimo akmenų. „Nilfisk“ neatsako už galimus grindų paviršių sugadinimus, atsiradusius naudojant šveitimo diskus ar šlifavimo akmenis (jie taip pat gali sugadinti ir šepečių pavaros sistemą).
- * Valdydami mašiną būkite tikri, kad nekeliate pavojaus kitiems asmenims, ypač vaikams.
- * Prieš atlikdami bet kokį priežiūros darbą įdėmiai perskaitykite visas su juo susijusias instrukcijas.
- * Nepalikite mašinos be priežiūros prieš tai nepasukę paleidimo raktelio į „O“ padėtį ir jo neištraukę bei neįjungę stovėjimo stabdžio.
- * Prieš keisdami šepečius arba atidarydami korpuso plokštės pasukite raktelį į „O“ padėtį ir ištraukite jį iš spynelės.
- * Imkitės atsargumo priemonių, kad judančios dalys neįtrauktų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.
- * Būkite atsargūs naudodami mašiną esant neigiamai temperatūrai. Vanduo plovimo, surinkimo ar valiklių talpyklų arba žarnų sistemoje gali užšalti ir taip sugadinti vožtuvus arba kitus įtaisus. Praskalaukite automobilio priekinio stiklo plovimo skysčiu.
- * Prieš atiduodant mašiną į sąvartyną būtina išimti iš jos akumulatorius. Utilizuokite akumulatorius saugiai, laikydami savo šalies aplinkosaugos taisyklių.
- * Nedirbkite mašina ant paviršiaus, kurio nuolydis viršija pažymėtajį ant mašinos.
- * Visos durelės ir dangčiai turi būti savo vietose, kaip nurodyta instrukcijoje apie mašinos paruošimą darbu.

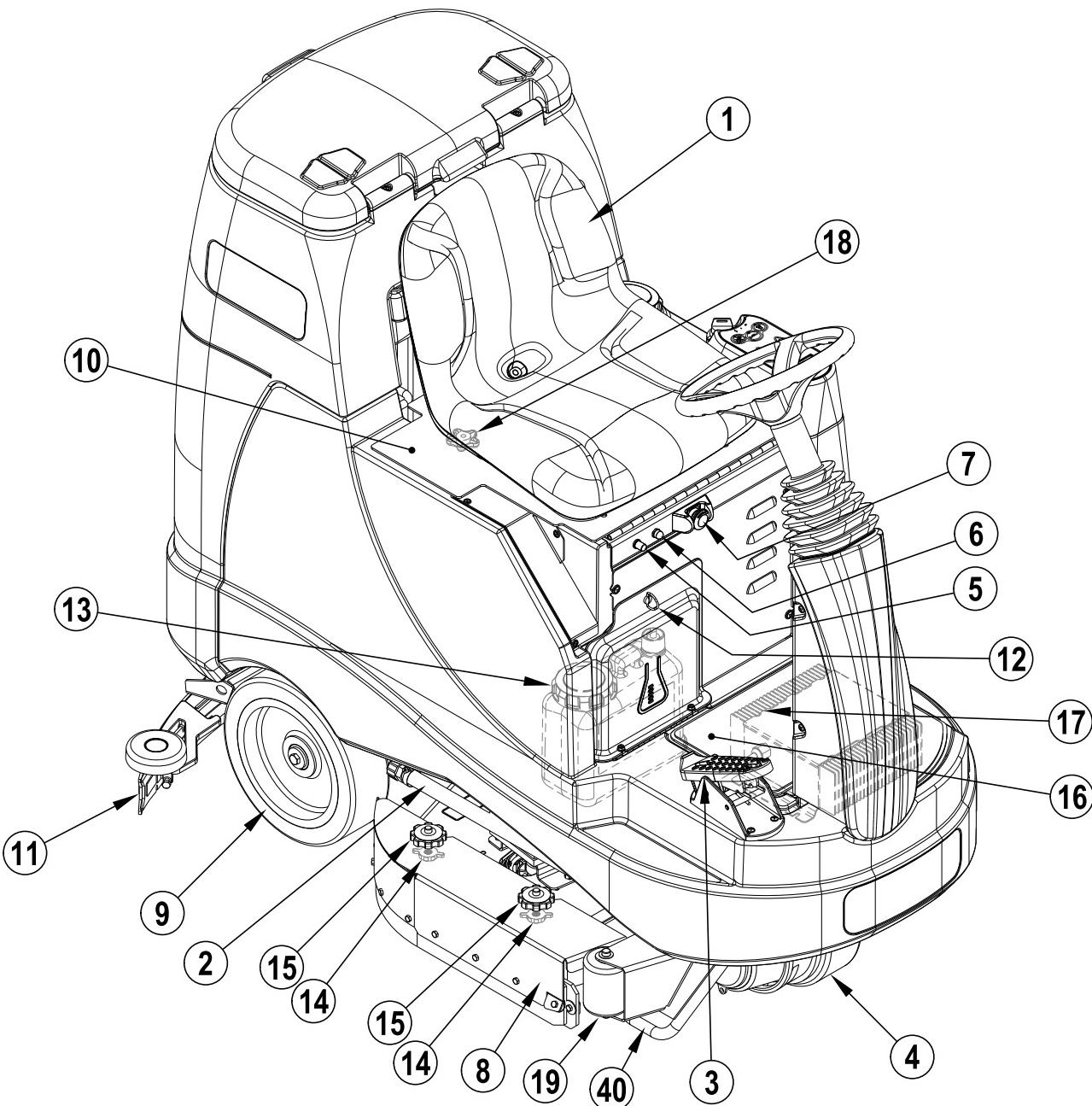
ĮSSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

MAŠINOS SANDARA

Skaitydami šį vadovą susidursite su pastorintu šriftu parašytais skaitmenimis ar raidėmis skliausteliuose – pavyzdys: (2). Šie skaičiai žymi šiame puslapyje pavaizduotas dalis, jei nenurodyta kitaip. Gržkite į šį puslapį, jei jums reikės nustatyti kurios nors tekste paminėtos dalies vietą. **PASTABA:** detalesnio kiekvienos dalies, aprašytose paskesiuiose 3 puslapiuose, išaiškinimo ieškokite techninės priežiūros vadove.

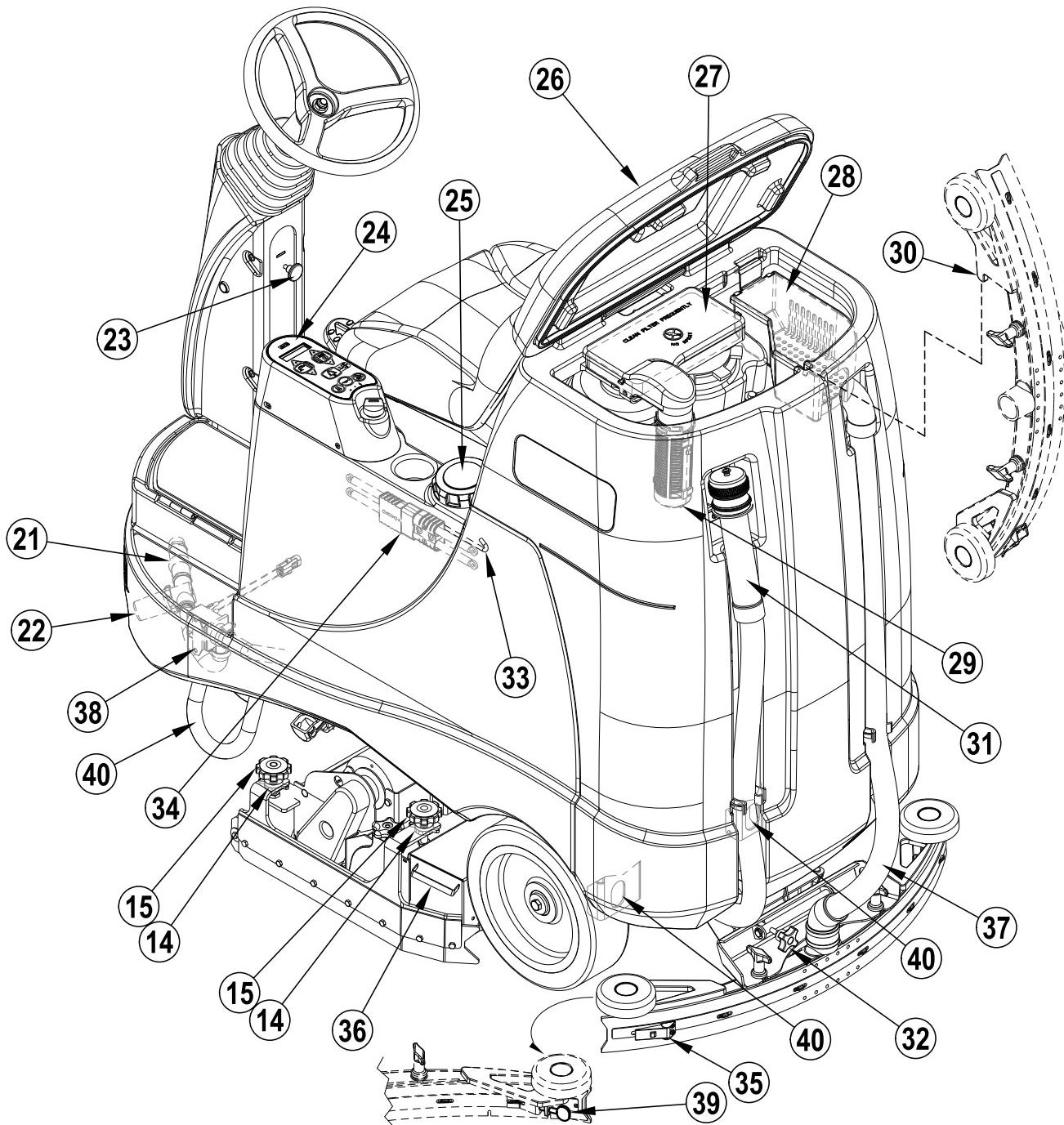
- 1 Operatoriaus sėdynė
- 2 Plovimo skyčio bako išleidimo žarna
- 3 Pavaros pedalas, krypties ir greičio valdymas
- 4 Varantysis ratas
- 5 Varančiojo rato grandinės pertraukiklis (70 amperų)
- 6 Valdymo grandinės pertraukiklis (10 amperų)
- 7 Avarinės jungiklis
- 8 Švėtimos platforma
- 9 Užpakalinis ratas
- 10 Akumuliatorius (po sėdyne)

- 11 Valytuvas
- 12 Valiklio kasetės prieigos dangtis (tik EcoFlex modeliuose)
- 13 Valiklio kasetė (tik EcoFlex modeliuose)
- 14 Platformos gaubto aukščio reguliavimo rankenėlė
- 15 Platformos gaubto nuėmimo rankenėlės
- 16 Akumuliatorių kroviklio prieigos durelės
- 17 Akumuliatorių kroviklis (pasirenkamoji įranga)
- 18 Sėdynės reguliavimo rankenėlė
- 19 priekinių bamperių.



MAŠINOS SANDARA

- | | |
|---|--|
| 21 Plovimo skysčio uždaromasis vožtuvas | 32 Valytuvo posvyrio reguliavimo rankenėlė |
| 22 Plovimo skysčio filtras | 33 Sėdynės atspara |
| 23 Vairo aukščio reguliavimo rankenėlė | 34 Mašinos akumulatoriaus jungtis |
| 24 Valdymo skydas | 35 Užpakalinės valytuvų mentės nuémimo skląstis |
| 25 Plovimo skysčio bako įpilimo angos dangtelis | 36 Šiuokšlių talpykla (tik modeliuose su cilindrine sistema) |
| 26 Utilizacijos bako dangtelis | 37 Utilizacijos žarna |
| 27 Siurblio variklio filtro korpusas | 38 Plovimo skysčio solenoidinis vožtuvas |
| 28 Rupusis filtras | 39 Priekinės valytuvų mentės nuémimo skląstis |
| 29 Utilizacijos bako atjungimo plūdė | 40 Pririšimo vietas |
| 30 Valytuvų tvirtinimo kablys | |
| 31 Utilizacijos bako išeidimo žarna | |

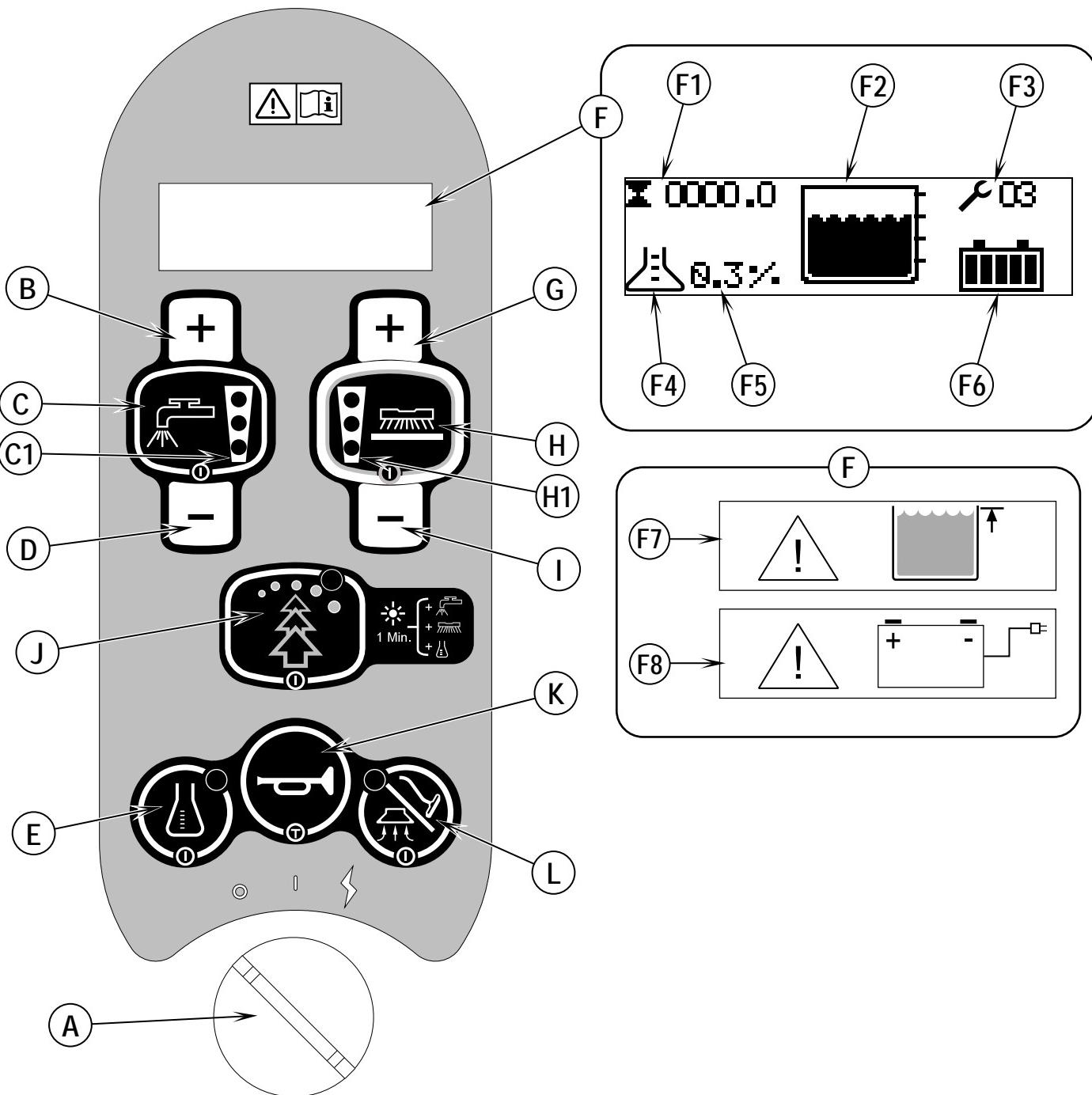


C-6 / LIETUVIŠKAI

VALDYMO SKYDAS

- A Raktinis jungiklis
- B Plovimo skyčio srauto didinimo jungiklis
- C Plovimo skyčio sistemos išjungimo / išjungimo jungiklis
- C1 Plovimo skyčio srauto indikatoriai (normalus, stiprus ir labai stiprus)
- D Plovimo skyčio srauto mažinimo jungiklis
- E Valiklio sistema sistemos išjungimo / išjungimo jungiklis
- F Displėjus
- F1 Valandų skaitiklis
- F2 Plovimo skyčio lygio bakių indikatorius
- F3 Trikčių kodai
- F4 Valiklio sistema indikatorius
- F5 Valiklio kieko procentine išraiška indikatorius
- F6 Akumulatoriaus indikatorius
- F7 Indikatorius „Utilizacijos bakas PILNAS“
- F8 Akumulatoriaus išsikrovimo indikatorius

- G Šveitimo slėgio didinimo mygtukas
- H Šveitimo sistemos išjungimo / išjungimo jungiklis
- H1 Šveitimo slėgio indikatoriai (normalus, didelis ir labai didelis)
- I Šveitimo slėgio mažinimo mygtukas
- J „EcoFlex“ jungiklis
- K Garsinio signalo jungiklis
- L Siurbimo sistemos / koto jungiklis



AKUMULIATORIAI

Jei jūsų mašina pristatyta su įdėtais akumulatoriais, atlikite šiuos veiksmus:

- Patirkinkite, ar akumulatoriai prijungti prie mašinos (34).
- Pasukite pagrindinį jungiklį (A) į padėtį JUNGTA (ON) ir patirkinkite akumulatoriaus rodiklį (F6). Jei matuoklis užpildytas visas arba šviečia žalia lemputė, akumulatoriai parengti darbui. Jei matuoklis užpildytas ne visas arba žalia lemputė nešviečia (OFF), akumulatorius prieš naudojant reikia ikrauti. Žr. skyrių „Akumulatorių ikravimas“
- **SVARBU!**: JEI JŪSŲ MAŠINOJE YRA ĮMONTUOTAS AKUMULIATORIŲ KROVIKLIS, INSTRUKCIJAS, KAIP NUSTATYTI KROVIKLĮ TAM TIKROS RŪSIES AKUMULIATORIAMS, RASITE OEM PRODUKTŲ VADOVE (ŽR. LENTELE).

Žr. TSBUS2008-984, kur nurodyti naujausi akumulatorių ikraviklio algoritmai.

Jei jūsų mašina pristatyta be akumulatorių, atlikite šiuos veiksmus:

- Pasiteiraukite savo įgaliotojo „Nilfisk“ platintojo, kokius akumulatorius jis rekomenduočia.
- Įdėkite akumulatorius, laikydamiesi toliau pateiktų instrukcijų:
- **NEDĖKITE** į savo mašiną dviejų 12 voltų akumulatorių. Tai pakens mašinos stabilumui.
- **SVARBU!**: JEI JŪSŲ MAŠINOJE YRA ĮMONTUOTAS AKUMULIATORIŲ KROVIKLIS, INSTRUKCIJAS, KAIP NUSTATYTI KROVIKLĮ TAM TIKROS RŪSIES AKUMULIATORIAMS, RASITE OEM PRODUKTŲ VADOVE (ŽR. LENTELE).

Žr. TSBUS2008-984, kur nurodyti naujausi akumulatorių ikraviklio algoritmai.

AKUMULIATORIŲ PRIJUNGIMAS

! ISPĖJIMAS!

Dirbdami su akumulatoriais būkite labai atsargūs. Sieros rūgštis iš akumulatoriaus patekusi ant odos arba į akis gali sunkiai sužaloti. Sprogios vandenilio dujos išeina iš akumulatoriaus pro jo gaubtelii angas. Šios dujos gali užsidegti nuo susidariusio elektros krūvio, kibirkšties arba liepsnos. Nejrenkite jokio švino-rūgšties akumulatoriaus sandariame konteineryje ar dėkle. Turi būti galimybė išgaruoti perkrovų metu išsiskiriančioms vandenilio dujomis.

Atliktamai akumulatorių priežiūros darbus laikykite tolesniu nurodymu.

- * Nusiijmite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, guminės pirštines ir guminę prijuostę
- * Dirbkite tik gerais védinamoje vietoje
- * Saugokitės, kad įrankiai nelieštų daugiau negu vieno akumulatoriaus gnybtą vieną metu
- * Keisdami akumulatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (ižemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumulatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.

! DĖMESIO!

Šios mašinos elektros sistemos dalys gali rimtai sugesti, jei akumulatoriai bus blogai įdėti ir netinkamai prijungti. Akumulatorius turi įdėti „Nilfiskd“, kvalifikuotas elektrikas ar akumulatoriaus gamintojas.

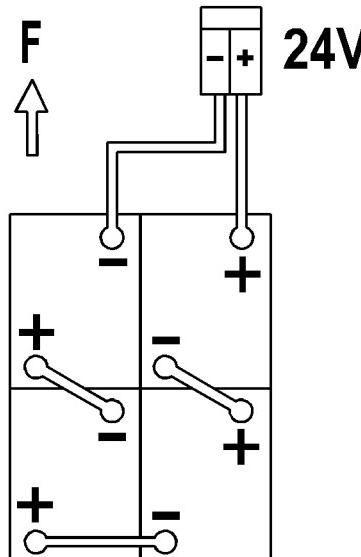
- 1 Pasukite raktinį jungiklį (A) į padėtį „O“ ir ištraukite raktelį. Paskui sukdami atidarykite akumuliatoriu skyriaus dangtį (10) ir įstatykite atsparą (33).
- 2 Du (2) žmonės tinkamu kėlimo diržu turi atsargiai įkelti akumulatorius į skyriaus dėklą taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Žr. lipduką 56601416, kuriame pavaizduota baterijos kabelių sujungimo schema.
- 3 **Žr. 1 pav.** Sujunkite akumuliatoriu kabelius, kaip parodyta, ir priveržkite veržles ant akumuliatoriu gnybtų.
- 4 Uždėkite akumulatorių gaubtus ir juostomis tvirtai priveržkite juos prie laidų.
- 5 Prijunkite akumuliatoriu bloko jungtį prie mašinos jungties (34) ir uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtį.

! DĒMESIO!

Prieš keisdami akumulatorius perskaitykite TSBUS2008-984 arba susipažinkite su informacija tinklalapyje <http://www.nilfisk-advance.com>

1 PAV.

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries consult TSBUS2008-984 or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

ŠEPECIŲ MONTAVIMAS (DISKINĖ SISTEMA)

DĖMESIO!

Prieš keisdami šepečius arba atidarydami korpuso plokštės pasukite raktelį į išjungimo (O) padėtį ir ištraukite ji iš spynelės.

- Patikrinkite, ar šveitiklio platforma yra PAKELTOJE padėtyje. Būtinai pasukite raktinį jungiklį (A) į „O“ padėtį.

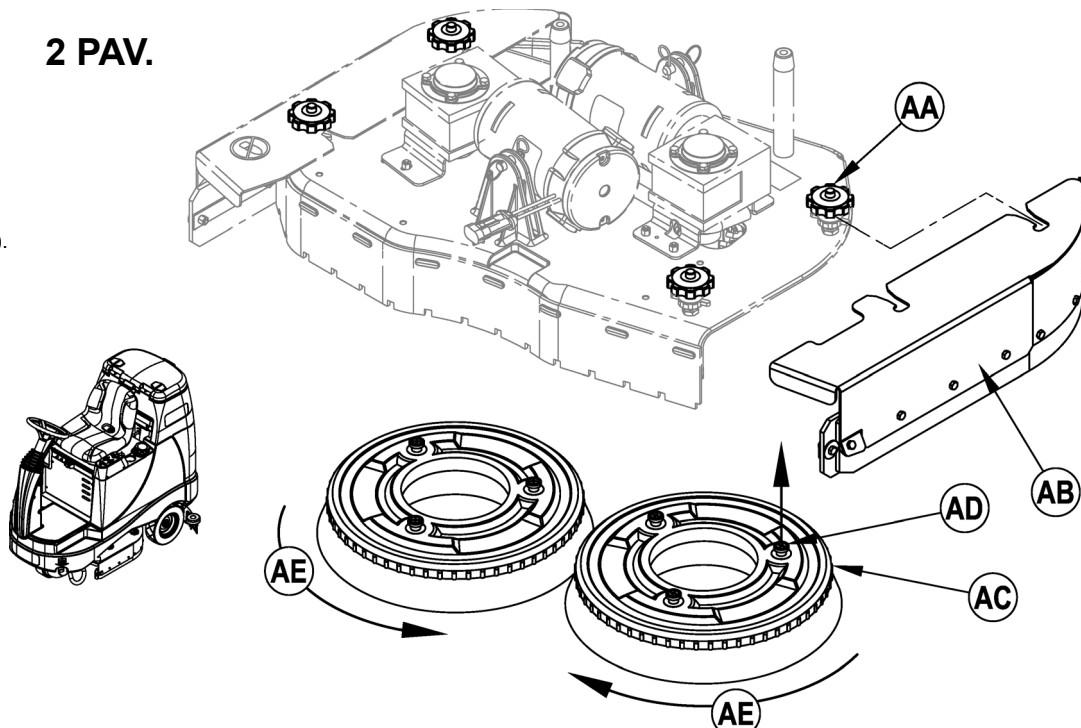
- Žr. 2 pav. Nuimkite abu šoninius apvadus.

PASTABA: apvadus laiko dvi didelės rankenélės (AA).

Atsukite šias rankenélės ir švelniai stumkite pirmyn šoninius apvadus (AB), paskui išstumkite juos iš šveitiklio platformos.

- Norédami sumontuoti šepečius (AC) (arba padėkly laikiklius), šepečio aseles (AD) sulyginkite su skylutėmis montavimo plokštėje ir užfiksuojite (pasukite išorinę šepečio briauną link mašinos priekio, kaip pavaizduota) (AE).

2 PAV.



ŠEPECIŲ MONTAVIMAS (CILINDRINĖ SISTEMA)

DĖMESIO!

Prieš keisdami šepečius arba atidarydami korpuso plokštės pasukite raktelį į išjungimo (O) padėtį ir ištraukite ji iš spynelės.

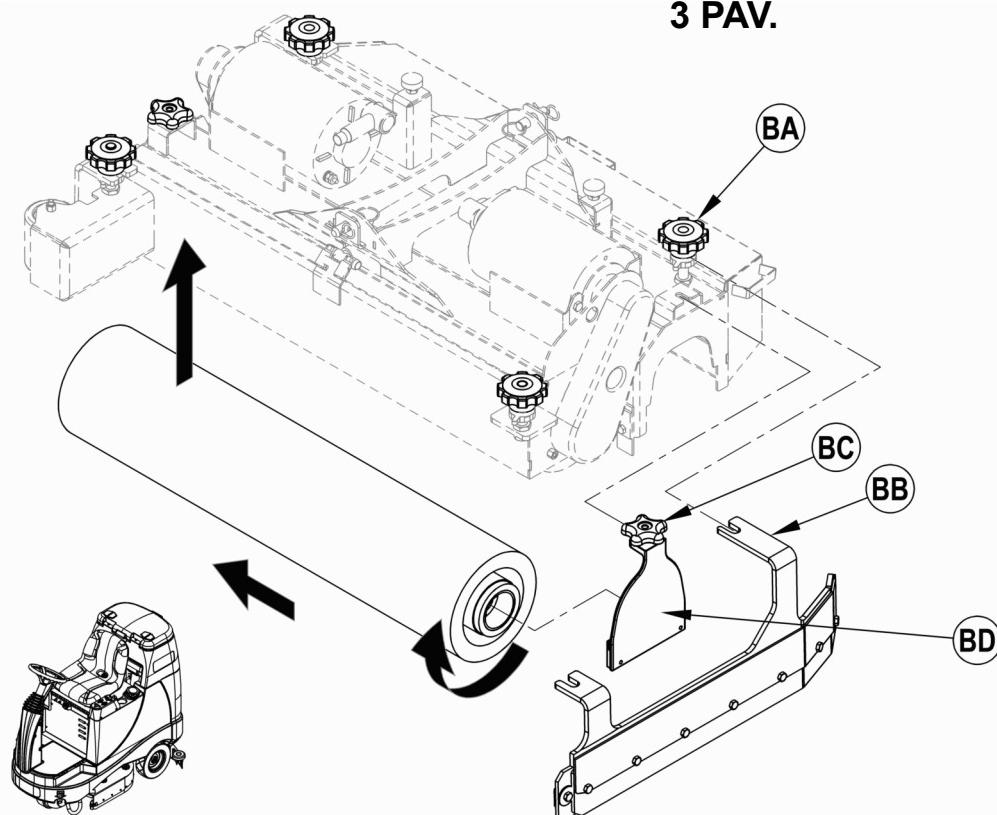
- Patikrinkite, ar šveitiklio platforma yra PAKELTOJE padėtyje. Būtinai pasukite raktinį jungiklį (A) į „O“ padėtį.

- Žr. 3 pav. Nuimkite abu šoninius apvadus. **PASTABA:** apvadus laiko dvi didelės rankenélės (BA). Atsukite šias rankenélės ir ištraukite šoninius apvadus (BB) iš šveitiklio platformos.

- Tuščiaeių skriemulių mazgų (BD) viršuje atsukite juodas rankenélės (BC) ir nuimkite šį mazgą.

- Istumkite šepečį iš korpusa, truputį kilstelékitė ir stumtelékitė, kol jis atsidurs reikiamaje vietoje. Vėl sumontuokite tuščiaeių skriemulių mazgus (BD) ir šoninius apvadus (BB).

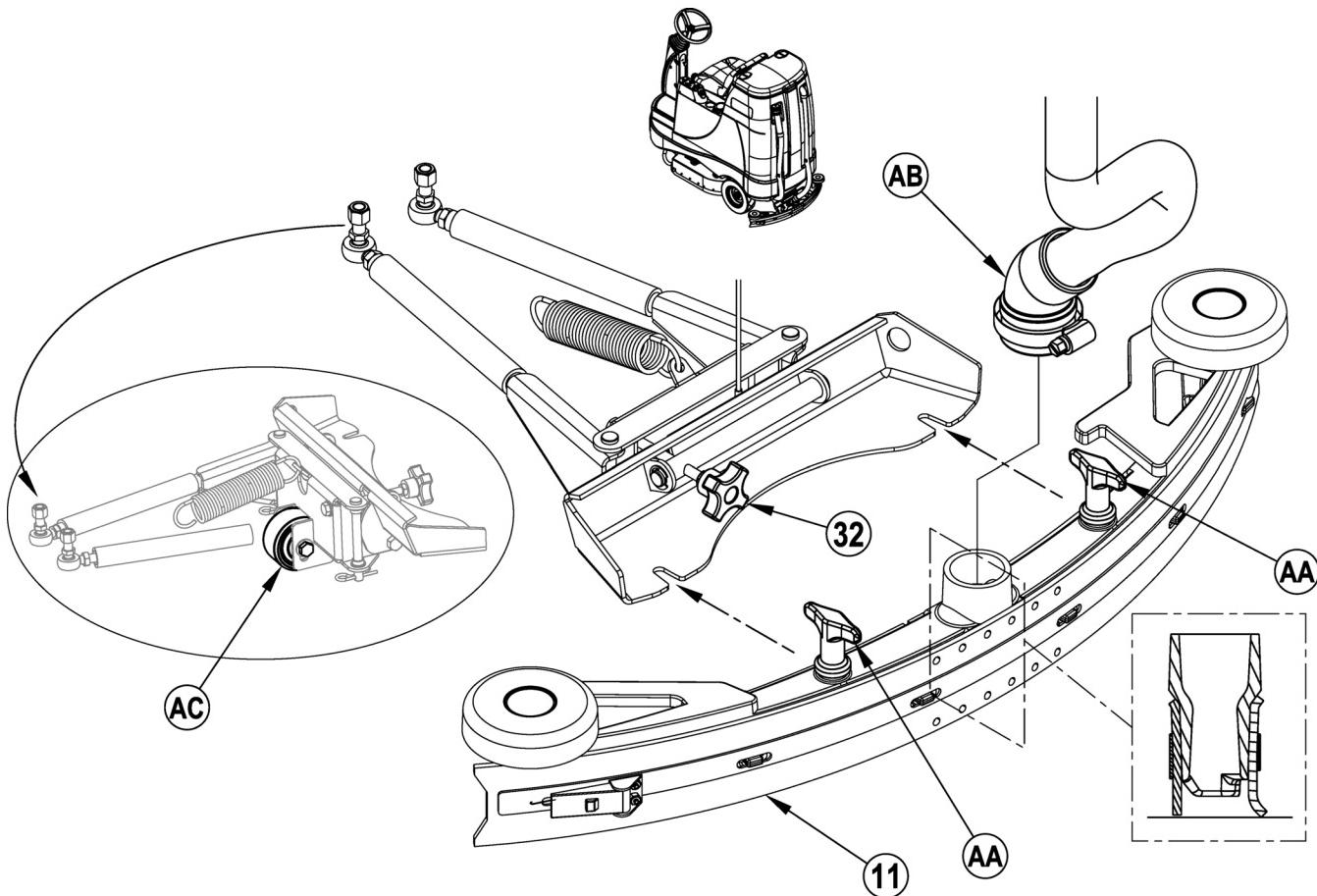
3 PAV.



VALYTUVO MONTAVIMAS

- 1 Žr. 4 pav. Įstumkite valytuvą (11) į valytuvo stovo laikiklį ir priveržkite valytuvo stovo prisukimo veržles (AA).
- 2 Prijunkite utilizacijos žarną (AB) prie valytuvo įvado.
- 3 Nuleiskite valytuvą, nestipriai pastumkite mašiną į priekį ir su valytuvo reguliavimo rankenėle (32) bei valytuvo aukščio reguliavimo rankenėle (AC) sureguliuokite valytuvo kampą taip, kad užpakalinė valytuvų mentė liestų grindis visu savo pločiu ir būtų kiek palinkusi, kaip parodyta valytuvu skerspjūvyje.

4 PAV.



PLOVIMO SKYSČIO BAKO PILDYMAS

Perskaitykite cheminės priemonės etiketę ir apskaičiuokite, kiek jos reikia įmaišyti į 28 amer. galonų (110 litrų) talpos baką.

Nuimkite plovimo skysčio bako dangtelį (2), pripilkite 1/3 bako vandens, įpilkite valomosios priemonės, paskui pripildykite vandens visą baką.

PASTABA: mašinos, kuriose sumontuota EcoFlex sistema, gali būti naudojamos įprastu būdu, sumaišius valiklį bake, arba galima naudoti valiklio sistemos.

Naudodamini valiklio dozavimo sistemą, valiklio nemaišykite bake – naudokite švarų vandenį.



DĖMESIO!

Naudokite tik mažai putojančias, nedegias skystas valymo priemones, skirtas mašinoms. Vandens temperatūra neturi viršyti 130 laipsnių pagal Farenheitą (54,4 laipsnių Celsijaus).

VALIKLIO SISTEMOS PARUOŠIMAS IR NAUDojimas (TIKTAI ECOFLEX MODELIAI)

BENDROS INSTRUKCIJOS:

Spaudžiant ir atleidžiant valiklio jungiklį (E), kai plovimo skysčio sistema išjungta, valiklio sistema pakaitomis įsijungs ir išsijungs. Keičiant valiklį, iš sistemos reikia pašalinti ankstesnio valiklio liekanas. PASTABA: mašiną pastatykite ant grindų drenažo, nes šalinimo proceso metu išsilaistys nedidelis valiklio kiekis.

Šalinimas keičiant chemikalus:

- 1 Atjunkite ir išimkite valiklio kasetę.
- 2 Pasukite rakinį jungiklį (A) į ižungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį (C) ir valiklio sistemos jungiklį (E) 3 sekundes. **PASTABA:** ižungus šalinimo procesas trunka 20 sekundžių. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius. Paprastai sistemai išvalyti pakanka vieno ciklo.

Savaitinis šalinimas:

- 1 Atjunkite ir išimkite valiklio kasetę. Įstatykite ir prijunkite kasetę, užpildę ją švariui vandeniu.
- 2 Pasukite rakinį jungiklį (A) į ižungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį (C) ir valiklio sistemos jungiklį (E) 3 sekundes. **PASTABA:** ižungus šalinimo procesas trunka 20 sekundžių. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius. Paprastai sistemai išvalyti pakanka vieno ciklo.

Kai valiklio kasetė jau beveik tuščia, įsijungia displejės (F4) indikatorius. Šis indikatorius „Mažai valiklio“ švies, kol jūs perkrausite sistemą. Kai užsižiebia šis indikatorius, jūs paprasčiausiai turite supilti visą galono talpos valiklio butelį į kasetę; skysčio kiekio matuoti nereikia. **PASTABA:** sistema perkraukite tik tuomet, kai kasetė pilna. Keičiant kasetes, indikatorius „Mažai valiklio“ tiksliai veikia tik tuo atveju, jei jidėdamos kasetės skysčio lygis toks pats, kaip ir pakeistosios.

Kaip perkrauti:

- 1 Pasukite rakinį jungiklį (A) į ižungimo padėtį. Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio srauto didinimo jungiklį (B) ir plovimo skysčio srauto mažinimo jungiklį (E) 3 sekundes. Žr. iliustraciją kitame puslapyje apie valiklio sistemos indikatorius.

Valiklio kiekis procentine išraiška:

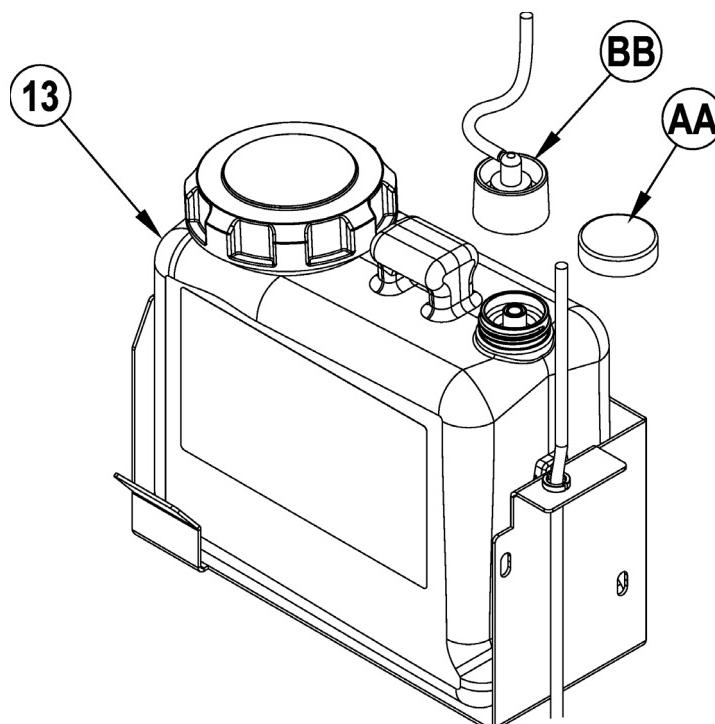
- 1 Standartinis valiklio kiekis procentine išraiška yra 0,25 %. Norint pakeisti koncentraciją, reikia išjungti valiklio sistemą, paskui paspausti ir laikyti nuspaudus valiklio sistemos įjungimo / išjungimo jungiklį (E) 2 sekundes. Valiklio indikatorius pradės blyksėti ir su kiekvienu jungiklio paspaudimu pasikeis koncentracija, išreikšta procentais (3 %, 2 %, 1,5 %, 1 %, 0,8 %, 0,66 %, 0,5 %, 0,4 %, 0,3 %, 0,25 %). Kai ekrane (F5) pasirodys norima koncentracija, jungiklio nespauskite, ir jis užsifiksuos po 5 sekundžių.

INSTRUKCIJOS DĖL KASETĖS:

Valiklio kasetė (13) yra už valiklio kasetės prieigos durelių (12) operatoriaus skyriuje. Įpilkite į valiklio kasetę ne daugiau kaip 1,25 galono (4,73 litro) valiklio. **PASTABA:** išimkite valiklio kasetę iš valiklio dėžės prieš ją pildydami, taip išvengsite mašinos aplaistymo valikliu.

Rekomenduojama naudoti atskirą kasetę kiekvienam valikliui, kuri numatote naudoti. Ant valiklio kasetės yra Baltas tarpas, todėl galite užrašyti valiklio pavadinimą ant kiekvienos kasetės – taip jų nesumažysite. Jidėdami naują kasetę, nuimkite dangtelį (AA) ir kasetę jidékite į valiklio dėžę. Uždékite „Dry Break“ dangtelį (BB) ir prijunkite valiklio žarną, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

5 PAV.



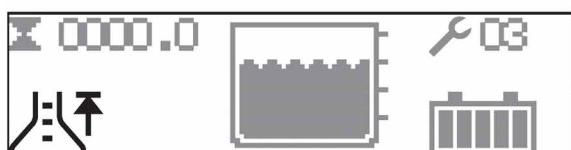
VALIKLIO SISTEMOS PARUOSIMAS IR NAUDOJIMAS (TIKTAI ECOFLEX MODELIAI)



VALIKLIO SISTEMA ĮJUNGTA

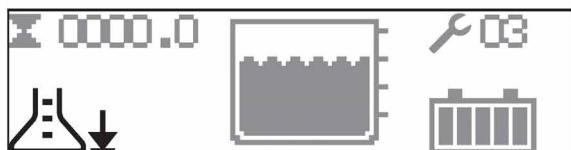


VALIKLIO SISTEMA IŠJUNGTA

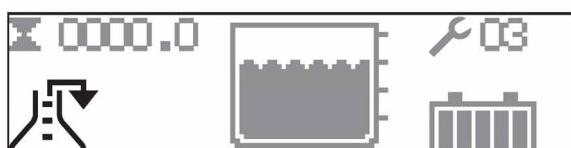


PILNA (PERKRAUTI)

Norėdami perkrauti,
paspauskite ir laikykite
nuspaudę (B) ir (D) 3 sekundes.

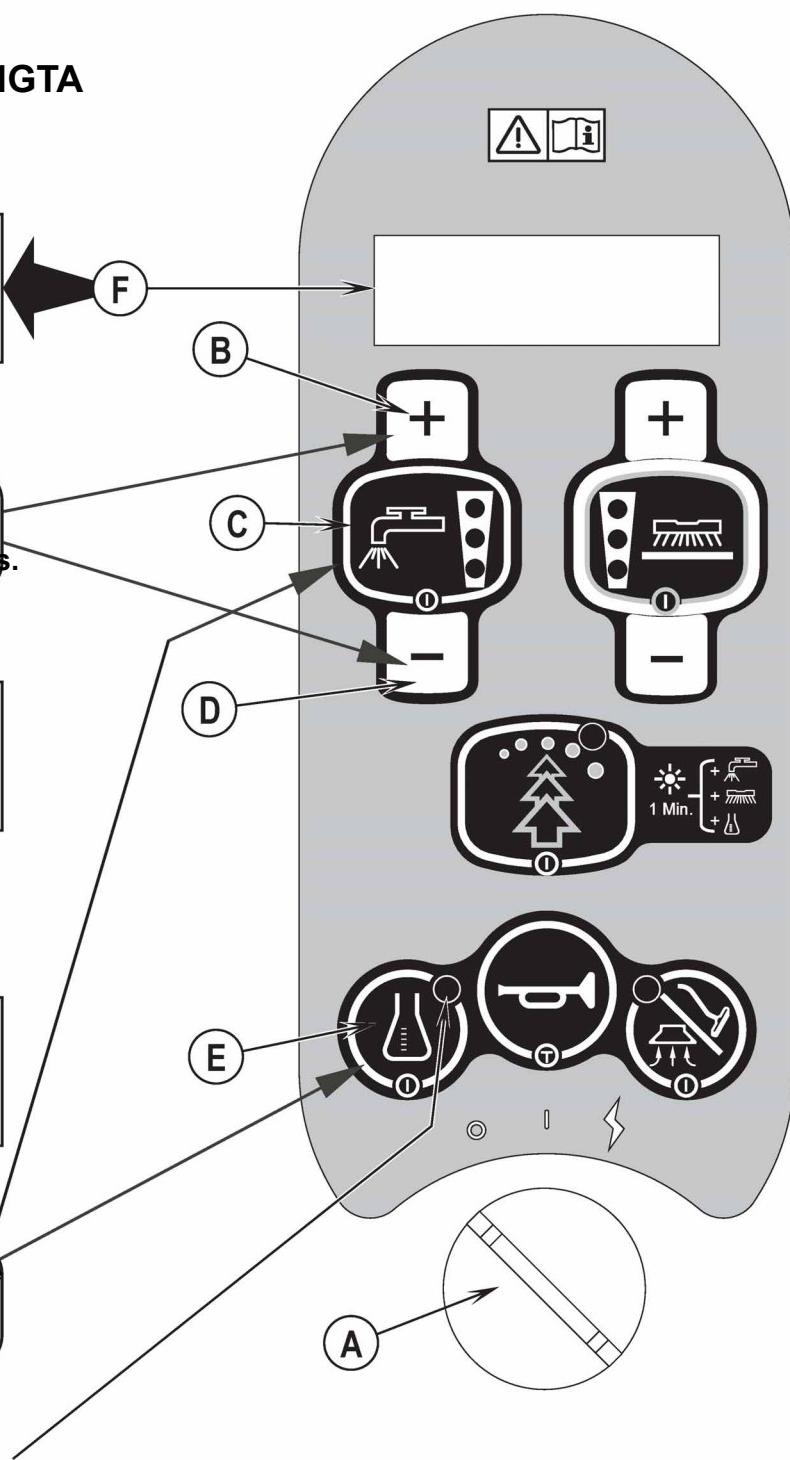


MAŽAI VALIKLIO



IŠVALYTI

Norėdami išvalyti, paspauskite
ir laikykite nuspaudę (C) ir (E)
3 sekundes.



Valiklio sistema yra ĮJUNGTA, kai indikatorius DEGA.

MASINOS VALDYMAS

⚠ ISPĖJIMAS!

Įsitikinkite, kad žinote visus valdiklius ir jų funkcijas.

Venkite staigiai stabdyti, kai pakrauta mašina važiuojate rampa ar kitomis nuolaidžiomis plokštumomis.

Venkite staigiai posūkių. Nuokalnėse važiuokite mažu greičiu. Valykite tik kildami nuožulnia plokštuma į viršų.

Šveitimas

Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktais nurodymais dėl mašinos paruošimo darbui.

- 1 **Žr. 6 pav.** Įsėdė į mašiną, vairo aukščio reguliavimo rankenéle (23) nustatykite patogią vairo padėtį. Jei reikia, galite sureguliuoti sėdynės padėtį: sėdynę paverskite aukštyn ir reguliavimo rankenéle (18) nustatykite reikiamą padėtį.
- 2 Pasukite pagrindinį jungiklį (A) į „I“ padėtį. Valdymo skyde užsidegs išpėjamosios lemputės. Prieš tēsdami patirkinkite akumulatoriaus būklės indikatorių (F6) ir valandų skaitiklį (F1).
- 3 Norédami nuvartys mašiną į darbo vietą, tolygiai nuspauskite koja priekinę pavaros pedalo (3) dalį – jei reikia važiuoti pirmyn, arba užpakalinę dalį – jei reikia važiuoti atgal. Norédami reguliuoti važiavimo greitį, pedalą spauskite stipriau arba silpniau.
- 4 Paspauskite ir laikykite nuspaudę plovimo skysčio sistemos jungiklį (C), kad sudrékintumėte grindis; laikant jungiklį nuspastą, tiekiamas plovimo skysčis. **PASTABA:** taip išvengsite grindų braižymo pradėjus šveisti sausais šepečiais. Tai turite atlikti prieš įjungdamai šveitimo (H) mygtuką.
- 5 Paspauskite šveitimo sistemos įjungimo ir išjungimo jungiklį (H): šveitimo platforma ir valytuvas automatiškai nusileis ant grindų. Šveitimo, siurbimo, plovimo skysčio ir valiklio (EcoFlex modeliuose) sistemos įsijungia paspaudus pavaros pedala (3). Šveitimo slėgio nustatymas bus standartinis – normalus (degs vienas šveitimo slėgio indikatorius). Šveitimo slėgio didinimo jungikliu (G) ir šveitimo slėgio mažinimo jungikliu (I) galite įjungti normalaus, stipraus ir labai stipraus šveitimo režimus. Plovimo skysčio srauto intensyvumas reguliuojamas automatiškai pagal šveitimo slėgi.
- 6 **PASTABA:** plovimo skysčio, siurbimo ir valiklio (EcoFlex modeliuose) sistemos automatiškai įsijungia paspaudus šveitimo įjungimo / išjungimo jungiklį (H). Bet kokia individuali sistema gali būti IŠJUNGIAMA arba vėl įJUNGIAMA paprasčiausiai nuspaudžiant šį mygtuką bet kuriuo metu šveičiant.
- 7 **PASTABA:** dirbant su mašina atbuline eiga, valytuvas automatiškai pakeliamas.
- 8 Pradékite šveisti važiuodami pirmyn tiesia linija įprastai einančio žmogaus greičiu ir apimkite 2–3 colius (50–75 mm) kiekvienos anksčiau valytos juostos pločio. Mašinos greitį ir plovimo skysčio srautą regulyuokite pagal grindų būklę.

⚠ DÉMESIO!

Jei nenorite sugadinti grindų, nestabdykite mašinos, kol sukasi šepečiai.

- 9 Šveisdami retkarčiais atsigrežkite ir patirkinkite, ar mašina surenka visą nešvarą vandenį. Jei pravažiavus mašinai lieka vandens, veikiausiai yra per didelis plovimo skysčio srautas, prisipildė utilizavimo bakas arba sureguliuoti valytuvą.
- 10 Mašina persijungia į nustatytais „EcoFlex“ valymo režimą („EcoFlex“ jungiklio indikatorius dega ŽALIA šviesa), kad būtų taupomas plovimo skysčio ir valiklis. Paspauskite „EcoFlex“ jungiklį (J), kad atjungtumėte „EcoFlex“ valymo režimą ir laikinai padidintumėte šveitimo slėgi, plovimo skysčio srauto intensyvumą bei valiklio koncentraciją. Tokiu atveju indikatorius vieną minutę blyksės geltona šviesa, plovimo skysčio srauto intensyvumas padidės iki kito lygmens, šveitimo slėgis padidės iki kito lygmens, o valiklio koncentracija padidės iki kitos didesnės koncentracijos vertės.
- 11 **PASTABA:** paspaudus ir palaikius „EcoFlex“ jungiklį (J) nuspastą 2 sekundes, „EcoFlex“ sistema išsijungia. Vienintelis būdas ją vėl įjungti yra dar kartą paspausti „EcoFlex“ mygtuką (J). Jei spaudinėsite pagrindinį jungiklį (A), sistema neįsijungs. „EcoFlex“ sistema veikia tik tada, kai įjungta šveitimo sistema (H).
- 12 Ypač nešvarioms grindims gali nepakakti vieno važiavimo šveičiant, todėl gali tekti atlikti „dviejų važiavimų“ procedūrą. Ši procedūra yra tokia pat, kaip ir vieno važiavimo, tik važiuojant pirmą kartą reikia pakelti valytuvą (norédami pakelti valytuvą, paspauskite siurbimo / koto jungiklį (L)). Tuomet valymo skysčis liks ant grindų ir ilgiau veiks jų paviršių. Antrajį kartą važiuojama ta pačia juosta, o nuleistas valytuvas surenka išletą skysčių.
- 13 Utilizacijos bake yra plūdė (29), išjungianti VISAS sistemas, išskyrus važiavimo sistemą, kai utilizacijos bakas prisipildo. Kai ši plūdė suveikia, reikia ištušinti utilizacijos baką. Suveikus plūdei, mašina nebesiurbis vandens ir nebeševeis.
- 14 **PASTABA:** suveikus plūdei, rodmenų skyde visi kiti indikatoriai užgėsta, o indikatorius „Utilizacijos bakas PILNAS“ (F7) jsižiebia.
- 15 Norédami nutraukti šveitimą arba kai prisipildo utilizacijos bakas, vieną kartą paspauskite šveitimo sistemos įjungimo / išjungimo jungiklį (H). Tuomet automatiškai nustos suktis šveitimo šepečiai, nutrūks plovimo skysčio srautas, o šveitimo platforma bus pakelta. Po trumpos pertraukos valytuvas pakils, o siurbimas sustos (tai skirta tam, kad likęs vanduo būtų surinktas iš naujo, neįjungiant siurbimo).
- 16 Nuairuokite mašiną į numatytą naudoto vandens išpylimo vietą ir ištušinkite utilizavimo baką. Norédami ištušinti, ištraukite išleidimo žarną (31) iš jos laikymo vienos užpakalinėje mašinos dalyje, paskui atsuskite antgalį (žarnos galą laikykite virš bake esančio vandens lygio, siekdami išvengti nevaldomo naudoto vandens išsiliejimo). Priplidykite plovimo skysčio baką ir tēskite šveitimą.

PASTABA: patirkinkite, ar utilizacijos bako dangtis (26) ir utilizacijos bako išleidimo žarnos (31) antgalis yra tinkamai uždėti, priešingu atveju mašina rinks vandenį netinkamai.

Kai reikės įkrauti akumulatorius, jsižiebs indikatorius „Akumulatoriai IŠSIEIKVOJE“ (F8). Tada nustos suktis šveitimo šepečiai, nutrūks plovimo skysčio srautas, o šveitimo platforma bus pakelta. Po trumpos pertraukos pakils valytuvas ir sustos siurbimas. Pervežkite mašiną į aptarnavimo vietą ir įkraukite akumulatorius laikydami instrukciją, aprašytą šio vadovo skyriuje „Akumulatorius“.

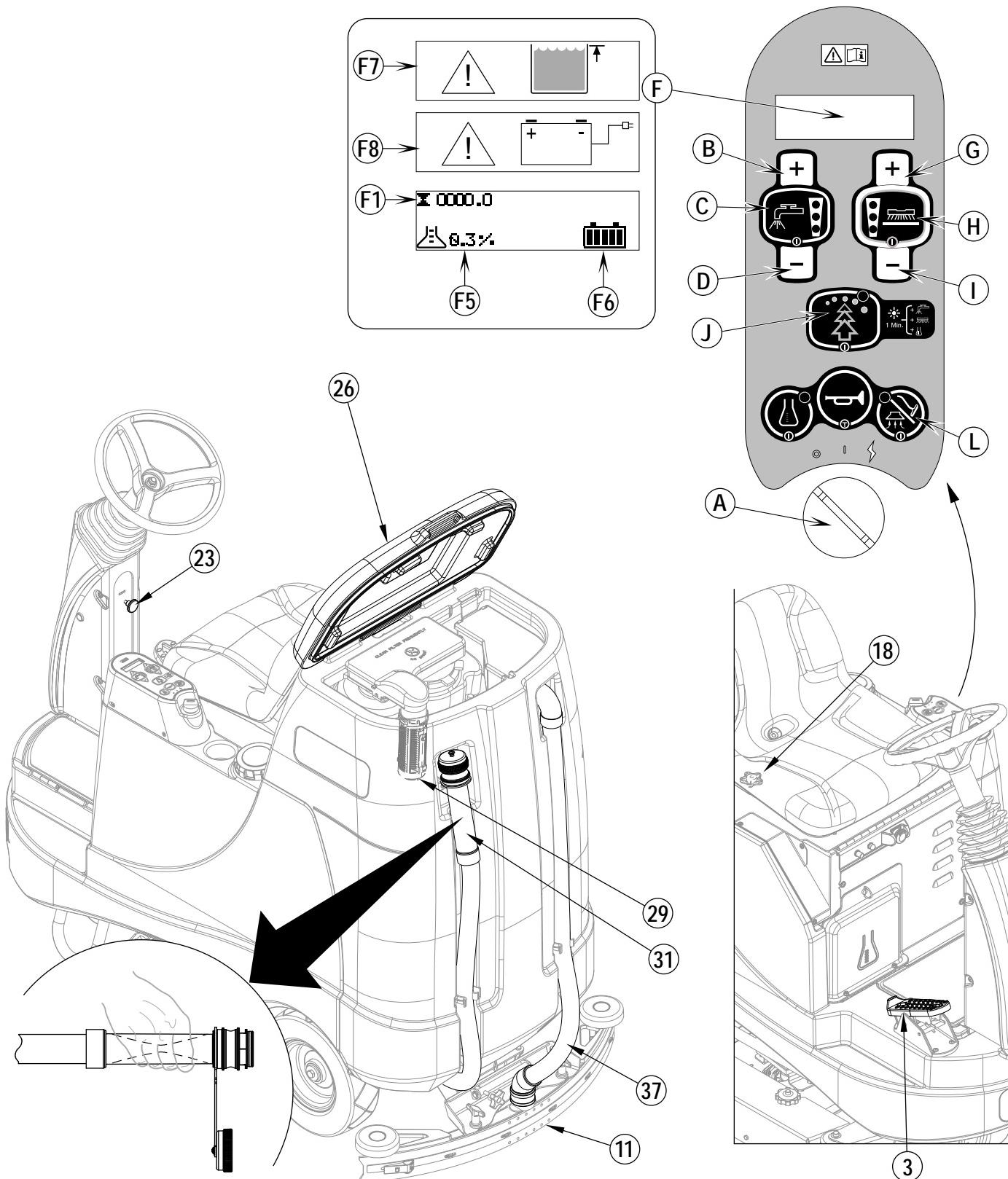
ŠLAPIAS SIURBIMAS

Toliau aprašyta papildomų priedų montavimo procedūra, kurią reikia atlikti norint parengti mašiną šlapiam siurbimui.

- 1 Atjunkite utilizacijos žarną (37) nuo valytuvo (11). Koto jungiamą movą į žarną prijunkite prie utilizavimo žarnos.
- 2 Prie žarnos pritaisykite tinkamus šlapio siurbimo įrankius. („Nilfisk“ parduoda pasirenkamąjį koto dalių rinkinį PN56601087).
- 3 Pagrindinį raktinį jungiklį (A) pasukite į įjungimo (ON) padėtį ir paspauskite koto jungiklį (I). **PASTABA:** kad siurblio variklis veiktu, operatorius neturi sėdėti ant sėdynės. Siurblio variklis įsijungs ir veiks tol, kol dar kartą paspauskite jungiklį ir į išjungsite. **PASTABA:** indikatorius „Utilizavimo bakas PILNAS“ užgėsta įjungus koto režimą. Plūdė nutrauks srautą į utilizavimo baką.

PASTABA: Detalių visų valdiklių veikimo ir papildomo programavimo aprašymą rasite techninės priežiūros vadove.

6 PAV.



BAIGUS NAUDOTI

- 1 Baigę šveisti, paspauskite šveitimo sistemos jungimo / išjungimo jungiklį (H), tada automatiškai pakils, išstraups ir išsijungs visos mašinos sistemas (šepečių, valytuvo, siurbimo, plovimo skysčio ir valiklio) (EcoFlex modeliuose). Tada mašina važiuokite į techninės priežiūros vietą vykdysti kasdienę priežiūrą ir patikrinti, ar dar reikalinga kitokia priežiūra.
- 2 Norédami ištuštinti plovimo skysčio baką, nuimkite plovimo skysčio išleidimo žarną (2) nuo laikiklio. Nukreipkite žarną į numatyta išpylimo vietą ir išsukite kamštį. Baką išplaukite švariu vandeniu.
- 3 Norédami ištuštinti plovimo skysčio baką, nuimkite plovimo skysčio išleidimo žarną (31) nuo laikiklio. Nukreipkite žarną į numatyta išpylimo vietą ir, laikydami jos galą virš baki esančio vandens lygio (kad išvengtumėte nevaldomo naudoto vandens išsiliejimo), išsukite kamštį. Baką išplaukite švariu vandeniu.
- 4 Nuimkite šepečius arba padéklius laikiklius. Nuplaukite šepečius arba padéklius šiltu vandeniu ir pakabinkite išdžiuti.
- 5 Nuimkite valytuvą ir praskalaukite jį švariu vandeniu. Atidarykite utilizacijos bako dangtį ir užkabinkite valytuvą už utilizacijos bako valytuvu tvirtinimo kabliu (30).
- 6 Nuimkite šiukslių talpyklą (tik cilindrinėse sistemoje) ir gerai ją išvalykite. Atidarykite apvadus iš abiejų mašinos pusų ir nuimkite šiukslių talpyklą paversdami ją aukšty nuo korpuso ir tada ištraukdami.
- 7 Peržiūrėkite toliau pateiktą priežiūros planą ir, prieš pastatydamis mašiną, atlikite reikiamus priežiūros darbus.

PRIEŽIŪROS PLANAS

PRIEŽIŪROS DARBAI	Kasdien	Kas savaitę	Kas mėnesi	Kasmet
Jkrauti akumulatorius	X			
Patikrinti/išvalyti visus bakus, talpyklas ir žarnas	X			
Patikrinti/išvalyti/apsukti šveitimo šepečius ar padéklius	X			
Patikrinti/išvalyti valytuvą	X			
Patikrinti/išvalyti siurblio atjungimo plūdė	X			
Patikrinti/išvalyti siurblio variklio poroloninį filtrą (-us)	X			
Ištuštinti / išvalyti rupiojo filtro dėklą utilizacijos baki	X			
Išvalyti cilindrinės sistemos šiukslių talpyklą	X			
Patikrinti kiekvieno akumulatoriaus segmento (-ų) vandens lygi		X		
Apžiūrėti šepečio gaubto apvadus	X			
Apžiūrėti ir išvalyti ploviklio filtrą	X			
Išvalyti cilindrinės sistemos ploviklio latakus	X			
Išvalyti valiklio sistemą (tik EcoFlex)	X			
Mašinos tepimas		X		
* Patikrinti anglies šepetėlius				X

* „Nilfisk“ pardavėjas turi patikrinti siurblio variklio anglinius šepečius kartą per metus arba po 300 darbo valandų. Šepečių ir mašinos variklio anglinius šepečius reikia tikrinti kas 500 darbo valandų arba kartą per metus.

PASTABA: daugiau informacijos apie techninę priežiūrą ir remontą rasite techninės priežiūros vadove.

- 8 Pastatykite mašiną švarioje, sausoje patalpoje. Apsaugokite nuo užšalimo. Palikite bakus atidarytus, kad jie védintysi.
- 9 Pagrindinių raktinių jungiklių (A) pasukite į išjungtą (OFF) padėtį ir ištraukite raktelių.

MAŠINOS TEPIMAS

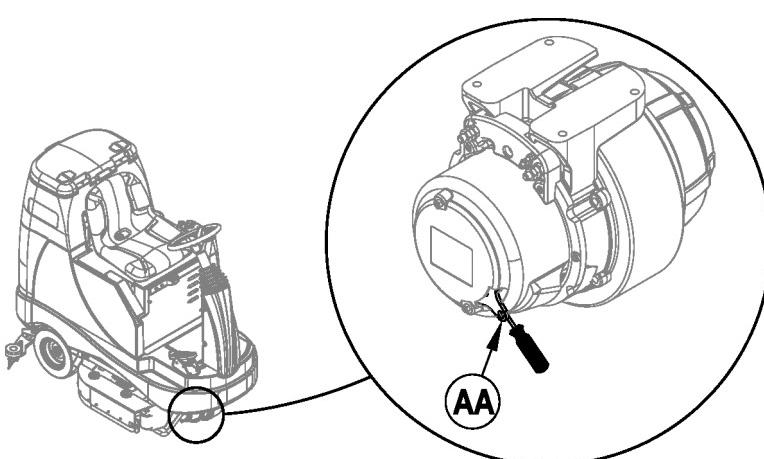
Kartą per mėnesį ištepkite mašinine alyva:

- vairo grandinę;
- pagrindinius valytuvą ir šveitimo platformos jungiamujų elementų sukimosi taškus;
- šoninių apvadų aukščio reguliavimo rankenėles;
- universaliajų vairo kolonėlių jungtis;
- priekinį bamperį.

ELEKTROMAGNETINIS STABDIS

Žr. 6.5 paveikslėli. Varomojo ir vairuojamoho rato bloke (4) yra įrengtas elektromagnetinis stabdis, kuris įsijungia, kai paleidimo raktelis (A) yra IŠJUNGTAS arba kai pavaroš pedalas (3) padėtis yra neutrali. Ši stabdis, jei reikia, galima išjungti rankiniu būdu – įkišus vidutinį ar didelį atsuktuvą už tarpinės (AA), kaip parodyta. Tai galima daryti tik tuo atveju, jei turite pastumti ar patraukti įrenginį.

6.5 PAV.



SKYSTŪJU AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS

Įkraukite akumulatorius kiekvieną kartą, kai naudojate mašiną, arba kai akumulatoriaus matuoklis (F6) yra ne visas užpildytas.



ISPĖJIMAS!

Nepildykite akumulatorių prieš įkrovimą.

Akumulatorius įkraukite gerai vėdinamoje vietoje.

Nerūkykite, kai dirbate su akumulatoriais.

Atlikdami akumulatorių priežiūros darbus laikykités tolesnių nurodymų.

- * Nusiimkite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, gumes ir guminę priuostę
- * Dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje
- * Saugoktés, kad įrankiai nelieštų daugiau negu vieno akumulatoriaus gnybtu vienu metu
- * Keisdami akumulatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (įžemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumulatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.

Jei jūsų mašina pristatyta su sumontuotu akumulatorių krovikliu, atlikite šiuos veiksmus:

Pasukite raktinių jungiklį (A) į išjungtą (OFF) padėtį. Tinkamo vėdinimo sumetimais atidarykite akumulatorių skyriaus (10) ir akumulatorių kroviklio prieigos dureles (16). Išvyniokite elektros laidą iš tos pusės, kurioje yra vidinis kroviklis, ir prijunkite jį prie tinkamai įžeminto išvado. Išsamesnės informacijos ieškokite originalios įrangos gamintojo vadove.

Jei jūsų mašina pristatyta be sumontuoto akumulatorių kroviklio, atlikite šiuos veiksmus:

Atjunkite akumulatorius nuo mašinos ir įkiškite jungtį iš kroviklio į akumulatoriaus jungtį (33). Vykdykite akumulatoriaus kroviklio instrukcijoje pateiktus nurodymus. PASTABA: patirkrinkite, ar jūs kišate akumulatoriaus kroviklį į akumulatorių jungtį.



DÉMESIO!

Norédami išvengti grindų paviršiaus sugadinimo, po įkrovimo nušluostykite nuo akumulatorių viršaus vandenį ir rūgštį.

AKUMULATORIAUS VANDENS LYGIO TIKRINIMAS

Mažiausiai kartą per savaitę tikrinkite akumulatorių vandens lygi.

Įkrovę akumulatorius atsukite bei nuimkite ventiliaciinius gaubtelius ir patirkrinkite vandens lygį kiekviename segmente. Pildydami kiekvieną segmentą iki lygmens indikatoriaus (ar 10 mm aukščiau skiriamųjų dalių) naudokite distiliuotą arba demineralizuotą vandenį akumulatoriaus pildytuve (jį galite išsigiti daugumoje automobilių dalimis prekiaujančiu parduotuviu). NEPERPILDYKITE akumulatorių!



DÉMESIO!

Jei perpildysite akumulatorius, rūgštis gali išsilieti ant grindų.

Priveržkite ventiliaciinius gaubtelius. Nuplaukite akumulatorių viršų valgomosios sodos ir vandens tirpalu (2 valgomieji šaukštai valgomosios sodos 1 litre vandens).

ŽELINIŲ (VRLA) AKUMULATORIŲ ĮKROVIMAS

Įkraukite akumulatorius kiekvieną kartą, kai naudojate mašiną, arba kai akumulatoriaus matuoklis (F6) yra ne visas užpildytas.



ISPĖJIMAS!

Akumulatorius įkraukite gerai vėdinamoje vietoje.

Nerūkykite, kai dirbate su akumulatoriais.

Atlikdami akumulatorių priežiūros darbus laikykités tolesnių nurodymų.

- * Nusiimkite visus papuošalus
- * Nerūkykite
- * Užsidėkite apsauginius akinius, gumes ir guminę priuostę
- * Dirbkite tik gerai vėdinamoje vietoje
- * Saugoktés, kad įrankiai nelieštų daugiau negu vieno akumulatoriaus gnybtu vienu metu
- * Keisdami akumulatorių, VISUOMET visų pirma atjunkite neigiamą (įžemintą) laidą – išvengsite kibirkščiavimo.
- * Įrengdami akumulatorių, VISUOMET prijunkite neigiamą laidą paskiausiai.



DÉMESIO!

Jūsų reguliuojamos įtampos švino rūgšties (VRLA) akumulatoriai veiks geriau ir ilgiau TIK JEI JUOS KRAUSITE TINKAMAI! Nepakankamai arba per daug įkrovus, sutrumpės akumulatoriaus veikimo laikas ir suprastės jo savybės. Būtinai LAIKYKITÉS TINKAMO KROVIMO INSTRUKCIJY! NEMĒGINKITE ATIDARYTI ŠIO AKUMULATORIAUS! Atidarius VRLA akumulatorių, prarandamas spaudimas ir plonkštės paveikia deguonis. ATIDARIUS AKUMULATORIŲ GARANTIJA NEBEGALIOS.

Jei jūsų mašina pristatyta su sumontuotu akumulatorių krovikliu, atlikite šiuos veiksmus:

Pasukite raktinių jungiklį (A) į išjungtą (OFF) padėtį. Tinkamo vėdinimo sumetimais atidarykite akumulatorių skyriaus (10) ir akumulatorių kroviklio prieigos dureles (16). Išvyniokite elektros laidą iš tos pusės, kurioje yra vidinis kroviklis, ir prijunkite jį prie tinkamai įžeminto išvado. Išsamesnės informacijos ieškokite originalios įrangos gamintojo vadove.

Jei jūsų mašina pristatyta be sumontuoto akumulatorių kroviklio, atlikite šiuos veiksmus:

Atjunkite akumulatorius nuo mašinos ir įkiškite jungtį iš kroviklio į akumulatoriaus jungtį (33). Vykdykite akumulatoriaus kroviklio instrukcijoje pateiktus nurodymus. PASTABA: patirkrinkite, ar jūs kišate akumulatoriaus kroviklį į akumulatorių jungtį.

SVARBU: Patirkrinkite, ar jūsų kroviklis tinka naudoti su želiniais akumulatoriais. Naudokite tik „reguliuojamos įtampos“ arba „ribotos įtampos“ kroviklius. Standartiniai nuolatinės srovės mažėjančios srovės krovikliai NETURI būti naudojami. Rekomenduojami temperatūrai jautrūs krovikliai, nes rankiniu būdu atliekami nustatymai niekuomet nebūna tikslūs ir sugadins bet kokį VRLA akumulatorių.

VALYTUVO PRIEŽIŪRA

Jei valytuvas palieka siaurus vandens ruoželius, jo mentės gali būti nešvarios arba pažeistas. Nuimkite valytuvą, nuplaukite ji šiltu vandeniu ir apžiūrėkite mentes. Apsukite arba pakeiskite mentes, jei jos yra išpjautos, perplėtos, banguotos arba susidėvėjusios.

Norėdami apsukti arba pakeisti užpakalinę valytuvo mentę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Žr. 7 pav. Pakelkite valytuvą nuo grindų, paskui atkabinkite ant valytuvo esantį užpakalinę valytuvo mentės nuémimo sklaistį (35).
- 2 Nuimkite įtempimo juostelę (AA).
- 3 Nutraukite užpakalinę mentę nuo centravimo ašių.
- 4 Valytuvo mentė turi keturias darbinės briaunas. Apsukite mentę taip, kad švari ir nepažeista jos briauna būtų nukreipta mašinos priekio link.
- 5 Pakeiskite mentę, jei visos 4 briaunas surantytos, išplūsusios ar smarkiai susidėvėjusios.

Norėdami apsukti arba pakeisti priekinę valytuvo mentę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Pakelkite valytuvą nuo grindų, atsukite (2) sparnuotąsias veržles (AB) ant valytuvo viršaus ir nuimkite valytuvą nuo laikiklio.
- 2 Atsukite priekinės valytuvo mentės nuémimo sparnuotąją veržlę (39), paskui nuimkite įtempimo juostelę (AC) ir mentę.
- 3 Valytuvo mentė turi keturias darbinės briaunas. Apsukite mentę taip, kad švari ir nepažeista jos briauna būtų nukreipta mašinos priekio link.
- 4 Pakeiskite mentę, atlikdami veiksmus atvirkštine tvarka, ir sureguliuokite valytuvo pakreipimą.

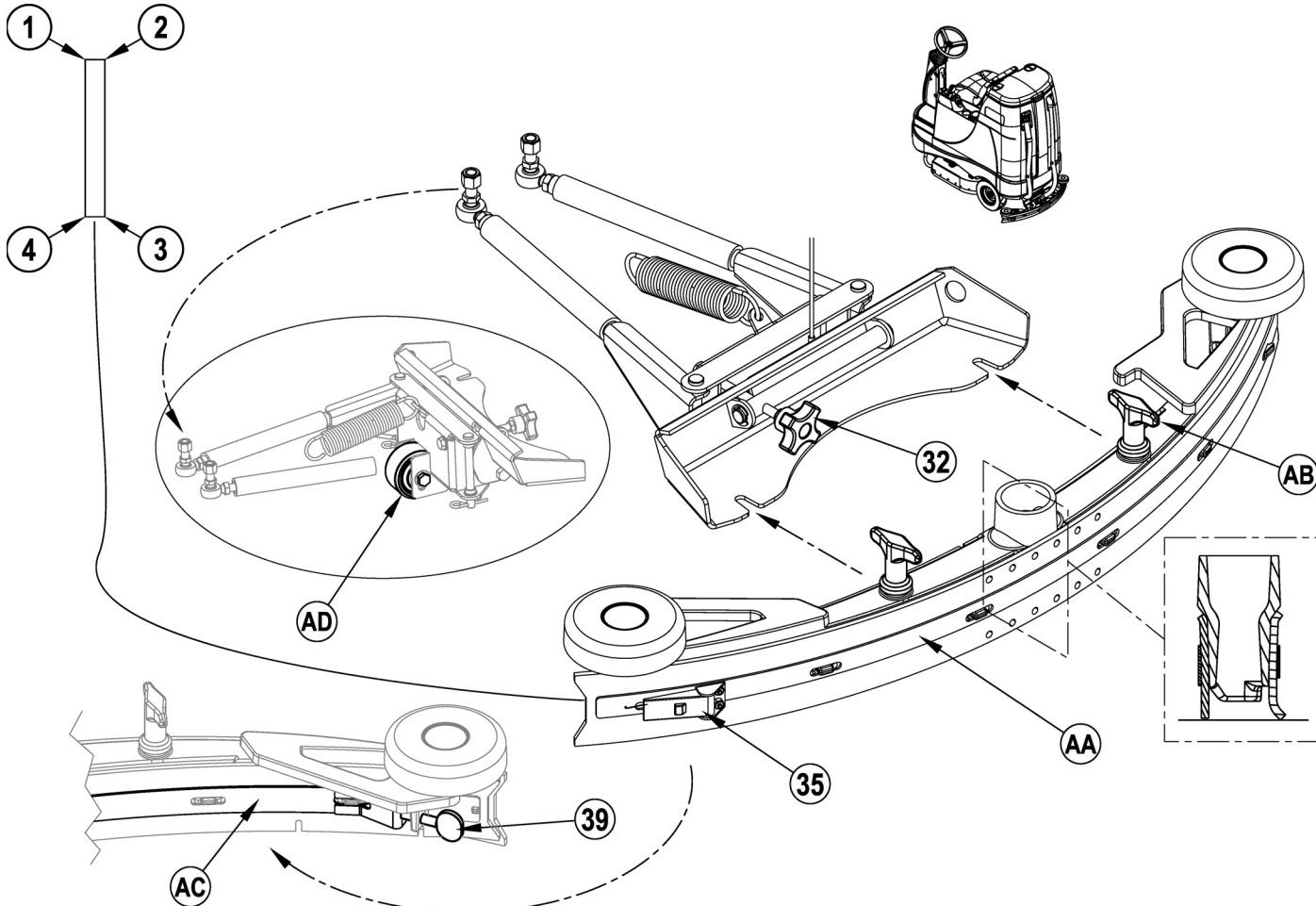
VALYTUVO REGULIAVIMAS

Jūs galite reguliuoti valytuvo pakreipimo kampą ir jo aukštį.

Valytuvo kampus reguliujamas apskukus ar pakeitus valytuvo mentę, arba kai valytuvas sausai nenuvalo grindų.

- 1 Pastatykite mašiną ant horizontalaus, lygaus paviršiaus ir nuleiskite valytuvą. Tuomet pavarykite mašiną pirmyn tiek, kad valytuvo mentės išsilenkštų atgal.
- 2 Valytuvo pakreipimo kampo reguliavimo rankenėle (32) ir valytuvo aukščio reguliavimo rankenėle (AD) sureguliuokite valytuvo pakreipimo kampą ir aukštį taip, kad užpakalinė valytuvo mentė liestų grindis visu savo pločiu ir būtų kiek palinkusi, kaip parodyta valytuvo skerspjūvyje.

7 PAV.



ŠONINIŲ APVADŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šoniniai apvadai stumia nešvarų vandenį valytuvu link ir padeda ji surinkti iš mašinos valymo ploto. Normaliai naudojamos mentės per tam tikrą laiką susidėvi. Tuomet operatorius pastebi po šoniniais apvadais besisunkiantį vandenį. Tokiu atveju galima nesunkiai nuleisti mentes žemiau, kad valytuvas vėl surinktų visą vandenį.

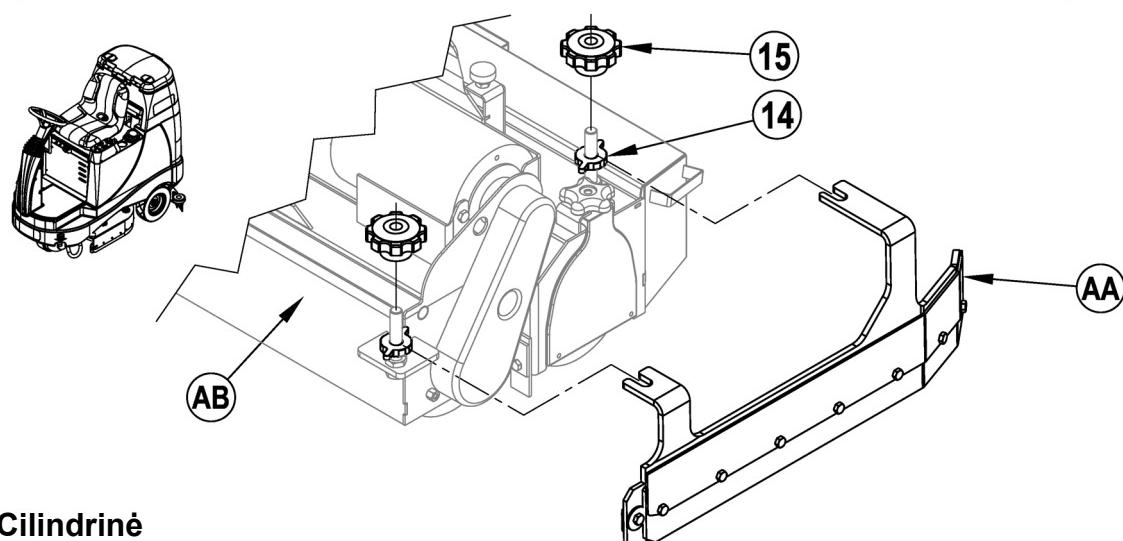
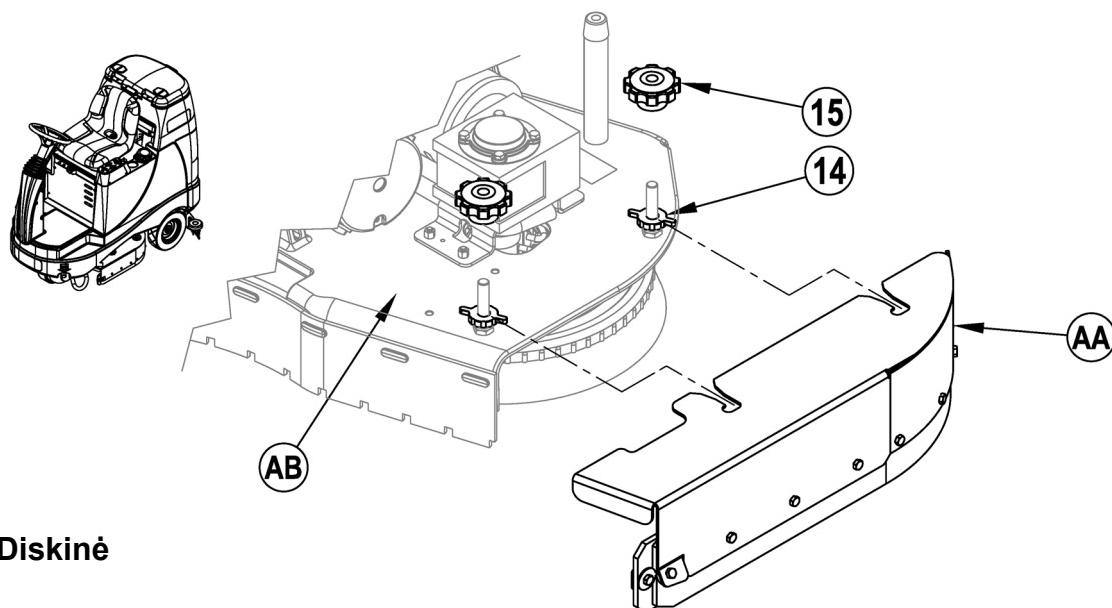
Norédami apsukti arba pakeisti šveitimo sistemos šoninį apvadą (-us), atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Žr. 8 pav. Atsukite (2) šoninių apvadų tvirtinimo rankenėles (15) (po 2 kiekvienoje pusėje) ir truputį patraukite apvadus (AA) į priekį, o paskui nutraukite nuo šveitimo platformos.
- 2 Nuimkite viską, kas laiko mentes ant apvadų.
- 3 Pakeiskite mentes, jei jų briaunos surantytos, įplyšusios susidėvėjusios taip, kad jų nebeįmanoma reguliuoti.
- 4 Sumontuokite apvadus atgal ir sureguliukite taip, kad jų mentės tinkamai liestų grindis nuleidus šveitimo platformą.

ŠONINIO APVADO AUKŠČIO REGULIAVIMAS

- 1 Žr. 8 pav. Ant šoninių apvadų rankenelių tvirtinimo varžtu yra reguliavimo kakleliai (14), kuriuos galima pakelti arba nuleisti kompensuojant menčių nusidėvėjimą.
- 2 Norédami sureguliuti, nuimkite apvadus (AA) nuo šveitimo platformos (AB), kad galėtumėte pasiekti reguliavimo kaklelius (14). Patarimas: apvadų tvirtinimo rankenėles (15) galima atleisti nenuimant apvadų ir pasukti reguliavimo kaklelius (14) pakišus ranką po apvadu.
- 3 Pasukite reguliavimo kaklelius (14) (aukštyn arba žemyn), kol apvadų mentės pakankamai išsilenkst, kad šveitimo metu neišleistų vandens už apvado. Pastaba: truputį sureguliukite, kad mentės gerai šluostytų vandenį. Nenuleiskite menčių per žemai, kad jos per daug neišsilenktų ir be reikalo nesidėvėtų.

8 PAV.



BENDRŪJŲ MAŠINOS GEDIMŲ APTIKIMAS IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Blogai surenkamas vanduo	Susidėvėjo arba suplyšo valytuvo mentės Išsireguliuavo valytuvas Prisipildė utilizacijos bakas Utilizacijos bako išleidimo žarnos nuotekis Nesandari utilizacijos bako dangčio tarpinė Valytuve įstrigo šiukslės Užsikimšo siurblio žarna Naudojama per daug plovimo skysčio Pasikėlęs poroloninio filtro dangtis	Apsukite arba pakeiskite Sureguliuokite taip, kad mentės lygiai liestų grindis per visą savo plotį Ištušinkite utilizacijos baką Tvirkiau uždékite žarnos dangtelį arba pakeiskite Pakeiskite tarpinę arba tinkamai uždarykite dangtį Išvalykite valytuvą Pašalinkite kamštį Naudodamiesi valdymo pultu sureguliuokite plovimo skysčio srautą Tinkamai uždékite dangtį
Prastas šveitimo efektyvumas	Susidėvėjo šepetys arba padéklas Pasirinktas netinkamas šepetys arba padéklas Netinkama valymo priemonė Mašina juda per greitai Naudojama nepakankamai plovimo skysčio	Apsukite arba pakeiskite šepečius Kreipkitės į „Nilfisk-Advance“ Kreipkitės į „Nilfisk-Advance“ Sulėtinkite Naudodamiesi valdymo pultu padidinkite plovimo skysčio srautą
Nepakankamas arba nutrūkės ploviklio srautas	Ištuštėjo ploviklio bakas Užsikimšo ploviklio žarnos, vožtuva, filtras arba latakas Užsidarė plovimo skysčio uždaromasis vožtuvas Ploviklio solenoidinis vožtuvas	Pripildykite ploviklio baką Praplaukite žarnas, lataką ir išvalykite ploviklio filtrą Atidarykite plovimo skysčio uždaromajį vožtuvą Išvalykite arba pakeiskite vožtvą
Mašina neveikia	Atsijungusios akumulatorių jungtys Apsauginis operatoriaus sédynės jungiklis Pagrindinis sistemos valdymo įtaisas Suveikė 10 A grandinės nutraukiklis	Prijunkite akumulatoriaus jungtis Patikrinkite, ar nepertraukta grandinė ir pakeiskite Patikrinkite klaidų kodus (žiūrėkite serviso instrukciją) Patikrinkite, ar nevyko trumpas jungimas ir įjunkite iš naujo
Neveikia priekinė / atbulinė pavara	Pavaros sistemos greičio valdymo įtaisas Suveikė 70 A grandinės pertraukiklis Nuspaustas avarinės jungiklis	Patikrinkite klaidų ir trikčių kodus (žr. techninės priežiūros vadovą) Patikrinkite, ar néra pavaros variklio perkrovos Atstatykitė avarinj jungiklį
Išsijungė siurbimas ir ekrane rodoma „Utilizacijos bakas PILNAS“, nors utilizacijos bakas néra pilnas	Užsikimšo valytuvo žarna Siurbiami dideli vandens kiekiai važiuojant dideliu greičiu	Pašalinkite kamštį Sulėtinkite greitį arba išjunkite atsijungimo funkciją (žiūrėkite serviso instrukciją)
Blogas valymas (cilindrinė sistema)	Prisipildė šiukslių talpykla Susidėvėjo šepečiai Nulinko šepečių šereliai	Ištušinkite ir išvalykite šiukslių talpyklą Pakeiskite šepečius Apsukite šepečius
Neteka ploviklis (tik EcoFlex modeliuose)	Tuščia valiklio kasetė Užsikimšusi arba užsilenkus srovės linija Ploviklio kasetės gaubtelis neuždarytas Valiklio siurblio laidai atjungti arba prijungti priešingai	Užpildykite valiklio kasetę Išvalykite sistemą, ištiesinkite liniją, pašalindami visus užsilenkimus Pakartotinai uždékite gaubtelį Prijunkite arba sukeiskite laidus

TECHNINIAI DUOMENYS (sumontuota ir išbandyta mašinoje)

Modelis		BR 755	BR 755C	BR 855
Modelio Nr.		56601014	56601016	56601015
Akumuliatorių įtampa	V	24 V	24 V	24 V
Akumulatoriaus talpa	Ah	238	238	238
Apsaugos klasė		IPX3	IPX3	IPX3
Garo galios lygis (IEC 60335-2-72: 2002, pakeitimai 1:2005, ISO 3744)	dB (A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bendroji masė	svarų / kg	1,451 / 658	1,451 / 658	1,451 / 658
Maksimalus rato slėgis į grindis (vidurinio priekinio)	psi / kg/cm ²	174,7 / 12,3	174,7 / 12,3	174,7 / 12,3
Maksimalus rato slėgis į grindis (dešiniojo užpakalinio)	psi / kg/cm ²	112,7 / 7,9	112,7 / 7,9	112,7 / 7,9
Maksimalus rato slėgis į grindis (kairiojo užpakalinio)	psi / kg/cm ²	124,7 / 8,8	124,7 / 8,8	124,7 / 8,8
Rankinių valdiklių vibracija (ISO 5349-1)	m/s ²	0,26	0,26	0,26
Vibracija ties sėdyne (EN 1032)	m/s ²	0,05	0,05	0,05
Jveikiama įkalnė važiuojant		16 % (9°)	16 % (9°)	16 % (9°)
Jveikiama įkalnė valant		9 % (5°)	9 % (5°)	9 % (5°)

KAZALO VSEBINE

Stran

Uvod	D-2
Svarila in opozorila	D-3
Spoznejte svoj stroj	D-4 – D-5
Komandna plošča.....	D-6

Pripravite stroj za uporabo

Namestite akumulator.....	D-7
Namestite krtače.....	D-8
Namestite strgalo.....	D-9
Napolnite posodo za čistilno tekočino	D-9
Sistem za detergent.....	D-10 – D-11

Delovanje stroja

Čiščenje	D-12 – D-13
Mokro sesanje	D-12 – D-13
Po uporabi	D-14
Urnik vzdrževanja	D-14
Mazanje stroja	D-14
Polnjenje akumulatorja (mokrega).....	D-15
Preverjanje nivoja vode akumulatorja.....	D-15
Polnjenje akumulatorja (gel).....	D-15
Vzdrževanje gumijastega strgala.....	D-16
Uravnavanje gumijastega strgala	D-16
Vzdrževanje stranskega roba	D-17
Vzdrževanje stranskega roba	D-17
Odpravljanje težav	D-18

Tehnični podatki.....	D-19
-----------------------	------

UVOD

Ta Priročnik za uporabo vam bo pomagal pri doseganju optimalnih rezultatov pri uporabi samodejnega stroja za čiščenje/sušenje Nilfisk™. Pred uporabo stroja pozorno preberite Priročnik.

Opomba: Oznake v krepkem tisku v oklepajih označujejo sestavne dele ilustrirane na straneh od 4 do 6, razen če ni drugače navedeno.

Ta proizvod je namenjen le za komercialno uporabo.

NADOMEŠTNI DELI IN VZDRŽEVANJE

Popravila, če so potrebna, mora izvesti vaš pooblaščeni servisni center za stroje Nilfisk, ki zaposluje šolano servisno osebje in razpolaga z originalnimi nadomestnimi deli in dodatki Nilfisk.

Za popravila ali nadomestne dele pokličite podjetje Nilfisk. Ko stopite v stik s servisnim centrom, navedite model in serijsko številko stroja.

TOVARNIŠKA TABLICA

Model in serijska številka vašega stroja sta navedeni na tovarniški tablici v prostoru za akumulator. Ti podatki so potrebni pri naročanju nadomestnih delov za vaš stroj. Na spodnji črti napišite model in serijsko številko vašega stroja, ki ju boste uporabljali pri stikih z dobaviteljem opreme.

Model _____

Serijska številka _____

RAZPAKIRANJE STROJA

Ob dostavi stroja pazljivo preglejte transportno embalažo in v njej dostavljen stroj. Bodite pozorni na morebitne poškodbe. Če je poškodba očitna, shranite transportno embalažo za kasnejši pregled. Stopite v stik z oddelkom za pomoč kupcem podjetja Nilfisk, da vložite zahtevki za povračilo škode nastale med prevozom.

Ko odprete transportno embalažo, prerežite plastične pritrjevalne trakove in odstranite lesene bloke ob kolesih. Ob prednjo stran embalaže postavite rampo in stroj s palete zapeljite na ravna tla.

OBVESTILA IN OPORIZILA

SIMBOLI

Upoštevajte spodaj navedene simbole, ki opozarjajo na morebitne nevarnosti ob uporabi stroja Nilfisk. Vedno pazljivo preberite besedilo ob simbolih in storite vse potrebno, da zaščitite osebje in lastnino.



NEVAROST!

Se uporablja za opozarjanje na neposredno tveganje, ki lahko povzroči težje poškodbe in smrt.



OPOZORILO!

Se uporablja za obveščanje o okoliščinah, ki lahko povzročijo težje poškodbe.



OBVESTILO!

Se uporablja za obveščanje o okoliščinah, ki lahko povzročijo lažje poškodbe osebja ali poškodbo stroja oziroma lastnine.



Pred uporabo tega stroja preberite celoten Priročnik.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST PRI DELU

Specifična Obvestila in Opozorila so priložena, da vas opozarjajo na morebitno nevarnost poškodb stroja ali osebnih poškodb.



OPOZORILO!

- * Ta stroj lahko uporabljajo le ustrezno usposobljene in pooblaščene osebe.
- * Ko je stroj obtezen in se nahaja na rampah ali klančinah, stroja ne ustavljajte sunkovito. Izogibajte se nenadnemu ostremu zavijanju. Med vožnjo po klančinah navzdol vozite poeasi. Ěistite le med vožnjo navzgor po klančini.
- * Bodite pozorni da iskre, ogenj ali vnetljive snovi ne pridejo v stik z akumulatorji. Med normalnim delovanjem iz stroja izhajajo eksplozivni plini.
- * Med polnjenjem akumulatorjev se sprošča visoko eksploziven plin vodik. Akumulatorje polnite le v dobro zraèenih prostorih in stran od odprtega ognja. Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.
- * Pred delom blizu elektriènih komponent odložite ves nakit.
- * Pred vzdrževalnimi deli na elektriènih komponentah stroja obrnite kontaktni kljuè v glavnem kontaktrem stikalnu v položaj izkljuèeno (0) in izkljuèete akumulatorje.
- * Nikoli ne delajte pod strojem, ne da bi predhodno namestili varnostne bloke ali stojala za podporo stroja.
- * Ne uporabljajte vnetljivih èistilnih sredstev, ne uporabljajte stroja na ali blizu teh snovi ali v obmoèjih, kjer se nahajajo vnetljive tekoèine.
- * Stroja ne èistite z napravami za èišenje pod pritiskom.
- * Uporabljajte le krtaèe, ki so bile dobavljene skupaj s strojem ali druge navedene v tem Priroèniku za uporabo. Uporaba drugih krtaèev lahko ogrozi varnost.



OBVESTILO!

- * Ta stroj ni primeren za uporabo na javnih poteh ali cestah.
- * Ta stroj ni primeren za zbiranje nevarnih odpadkov.
- * Ne uporabljajte rezalnih diskov in brusilnih kamnov. Podjeite Nilfisk ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno nastalo škodo na talnih površinah pri uporabi rezalnih diskov ali brusilnih kamnov (lahko pride tudi do poškodbe pogona sestava krtaè).
- * Ko upravljate ta stroj poskrbite da mimoidoèi, še posebej otroci, ne bodo ogroženi.
- * Pred izvajanjem katerekoli operacije pozorno preberite vsa navodila, ki se nanašajo na tisto operacijo.
- * Nikoli ne zapuščajte stroja ne da bi prej obrnili kontaktni kljuè v položaj izkljuèeno (0), kljuè izvlekli in uporabili parkirno zavoro.
- * Pred menjavo krtaèev in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni kljuè v glavnem kontaktrem stikalnu v položaj izkljuèeno (0) in kljuè izvlecite.
- * Bodite pozorni da se ohlapna oblaèila, dolgi lasje in nakit ne ujamejo v gibljive dele stroja.
- * Bodite pazljivi, ko stroj uporabljate pri temperaturah pod lediščem. Tekoèina v posodah za čistila, odpadno vodo in detergent, ali v ceveh lahko zmrzne, kar lahko poškoduje ventile in nastavke za cevi. Cevi splakujte s tekoèino za pomivanje vetrobranskih stekel.
- * Preden stroj zavrete je potrebno odstraniti akumulatorje. Akumulatorje je potrebno zavreèi varno in v skladu z lokalno zakonodajo za varstvo okolja.
- * Stroja ne uporabljajte na klanèinah z nagibom veèjim od oznaèenega na stroju.
- * Pred uporabo stroja morajo biti vse lopute in pokrovi nameščeni kot je oznaèeno v tem Priroèniku za uporabo.

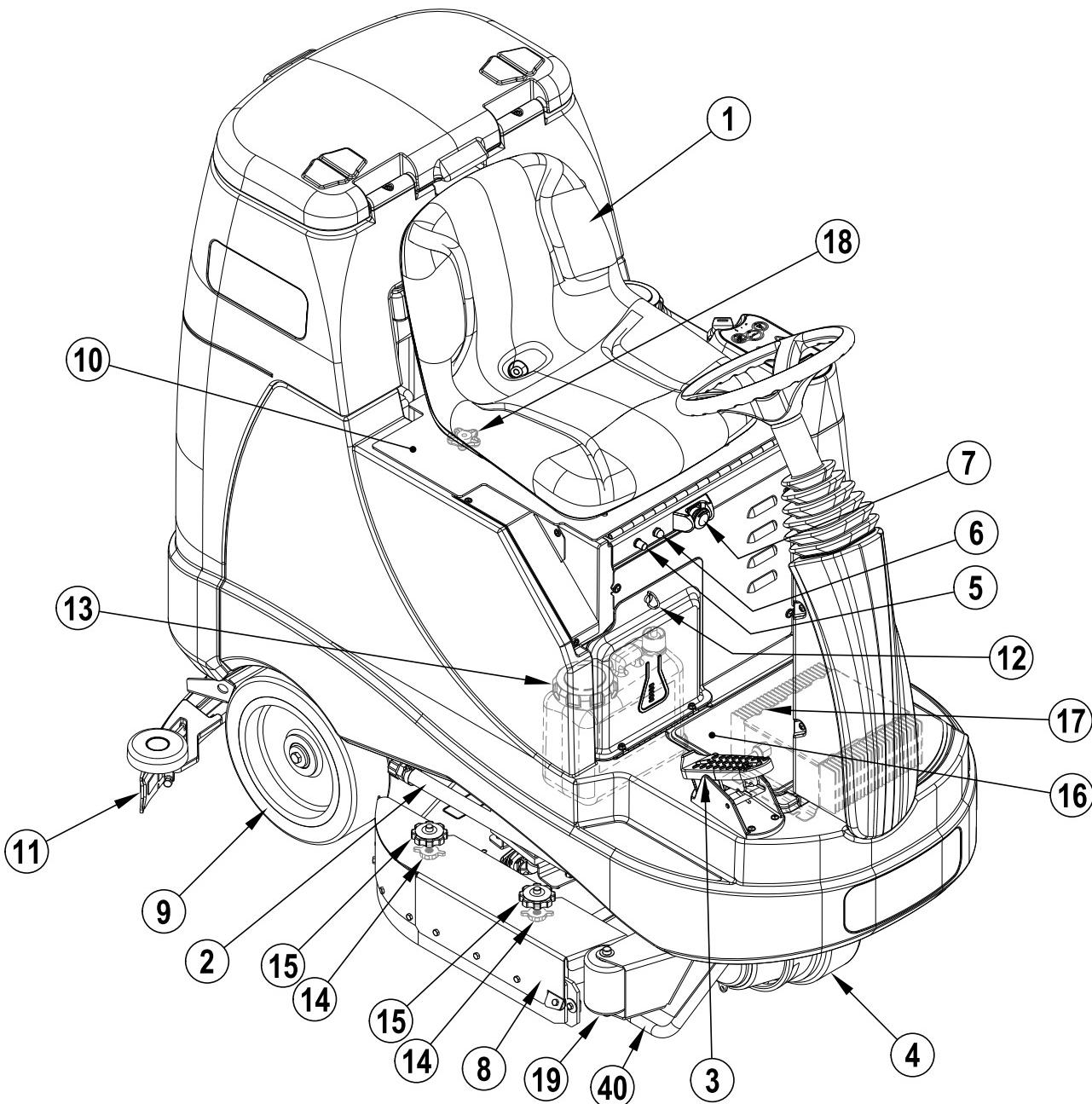
SHRANITE TA PRIROÈNIK

SEZNANJANJE S STROJEM

Med prebiranjem tega piročnika boste občasno naleteli na številke ali črke v krepkem tisku v oklepajih - primer: (2). Te oznake se nanašajo na predmete, prikazane na tej strani, razen če ni drugače navedeno. Če je potrebno, se vrnite nazaj na to stran, da ugotovite lokacijo elementa, omenjenega v besedilu.

OPOMBA: Za podrobne razlage vsakega od elementov, prikazanih na slikah na naslednjih 3 straneh, preberite servisni piročnik.

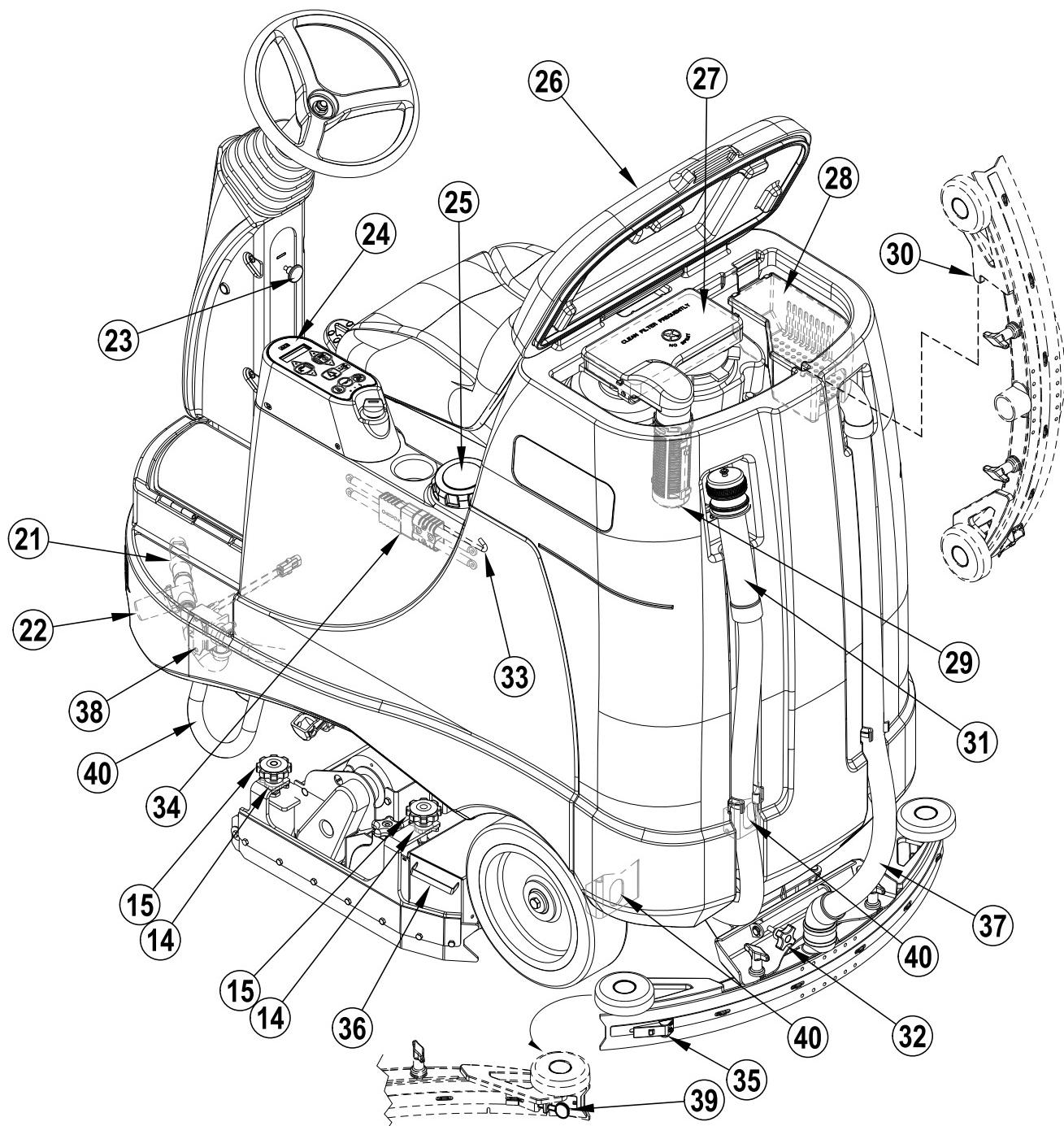
1	Sedež upravljalca	10	Ohišje akumulatorja (pod sedežem)
2	Drenažna cev posode za čistilno tekočino	11	Sestav gumijastega strgala
3	Stopalka za plin, smer vožnje/hitrost	12	Pokrov za dostop do kartuše za detergent (samo modeli EcoFlex)
4	Pogonsko kolo	13	Kartuša za detergent (samo modeli EcoFlex)
5	Varovalka pogonskega kolesa (70 A)	14	Gumb za nastavitev višine stranskega roba
6	Varovalka nadzornega tokokroga (10 A)	15	Gumbi za odstranitev stranskega roba
7	Zaustavitev v nujnem primeru	16	Dostopna vrata za akumulatorski polnilnik
8	Čistilni pogon	17	Akumulatorski polnilnik (izbirno)
9	Zadnje kolo	18	Gumb za nastavitev sedeža
		19	Prednji valjasti odbijač



SPOZNAJTE SVOJ STROJ

- 21 Zaporni ventil za čistilno tekočino
- 22 Filter za čistilno tekočino
- 23 Ročica za uravnavanje nagiba volana
- 24 Komandna plošča
- 25 Pokrov dotočne odprtine posode za čistilno tekočino
- 26 Pokrov posode za odpadno vodo
- 27 Ohišje filtra vakuumskega motorja
- 28 Filtrska košarica
- 29 Zaporni plovec posode za odpadno vodo
- 30 Transportna kljuka za strgal

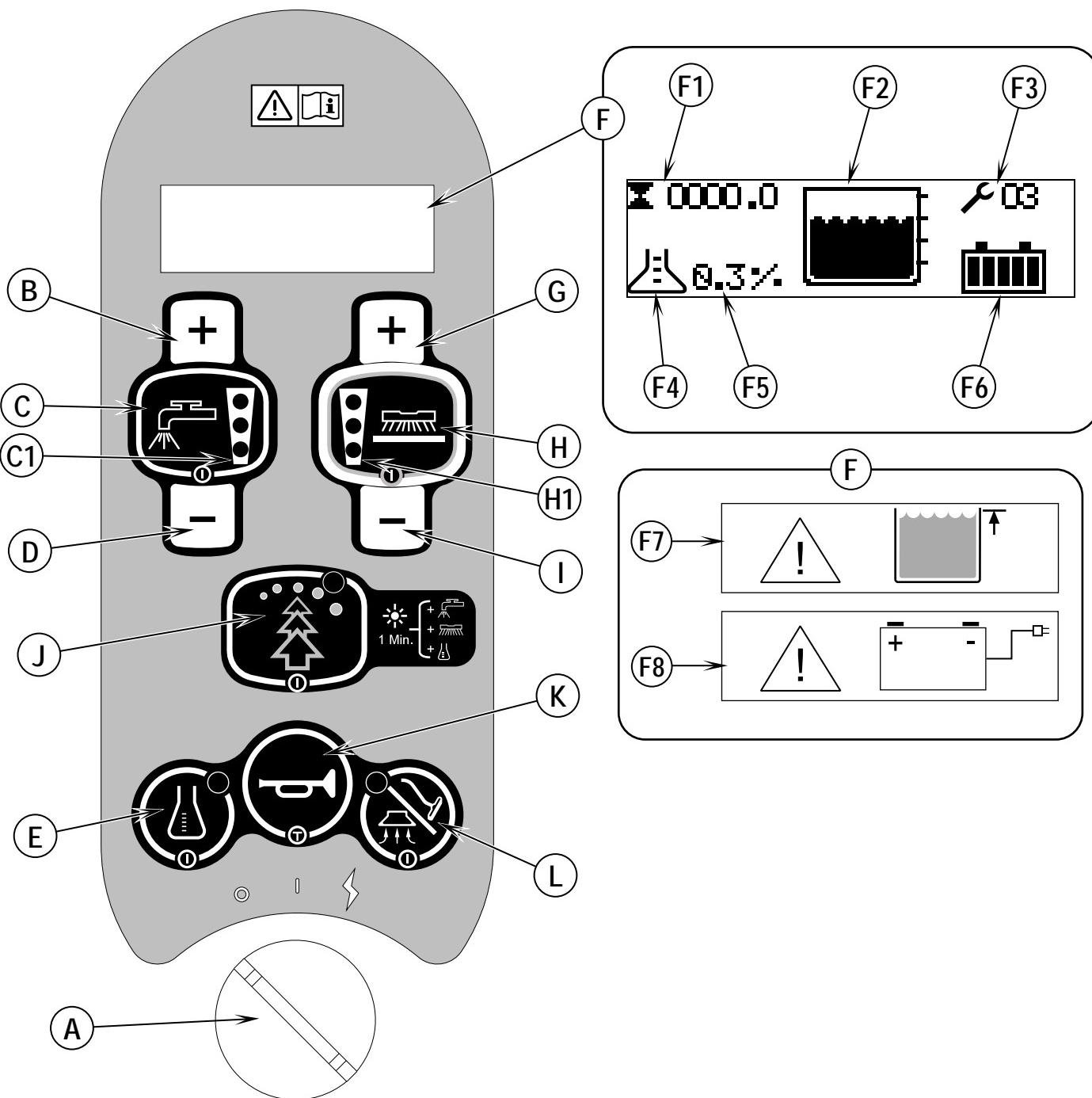
- 31 Drenažna cev posode za odpadno vodo
- 32 Gumb za uravnavanje nagiba gumijastega strgala
- 33 Oporni drog sedeža
- 34 Priključek akumulatorja stroja
- 35 Zapah za demontažo gume zadnjega strgala
- 36 Zbiralnik odpadkov (samo modeli z valjastim sistemom)
- 37 Drenažna cev
- 38 Elektromagnetni ventil za dotok čistilne tekočine
- 39 Krilata matica za odstranjevanje gume prednjega strgala
- 40 Mesta za pritrjevanje



KOMANDNA PLOŠČA

- A Kontaktno stikalo
- B Stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine
- C Stikalo za vklop/izklop dotoka čistilne tekočine
- C1 Kazalniki dotoka čistilne tekočine (normalen, močen in ekstremen)
- D Stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine
- E STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP Sistem za detergent
- F Prikazovalnik
- F1 Kazalnik obratovalnih ur
- F2 Kazalnik nivoja posode za čistilno tekočino
- F3 Kode napak
- F4 Kazalnik Sistem za detergent
- F5 Kazalnik odstotkov detergenta
- F6 Kazalnik stanja akumulatorja
- F7 Kazalnik polnosti posode za odpadno vodo
- F8 Kazalnik praznega akumulatorja

- G Stikalo za zvišanje pritiska čistilnega sestava
- H Stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava
- H1 Kazalniki pritiska čistilnega sestava (normalen, močen in ekstremen)
- I Stikalo za znižanje pritiska čistilnega sestava
- J Stikalo EcoFlex
- K Stikalo za hupo
- L Stikalo za sesanje/čistilni nastavek



AKUMULATORJI

Če je bil vaš stroj dobavljen z nameščenimi akumulatorji, sledite naslednjim korakom:

- Preverite, če so akumulatorji spojeni s strojem (34).
- Obrnite glavno kontaktno stikalo (A) v položaj ON (vključeno) in preverite prikazovalnik stanja akumulatorjev (F6). Če merilnik kaže poln odklon, so akumulatorji pripravljeni za uporabo. Če merilnik ne kaže polnega odklona, je potrebno akumulatorje pred uporabo napolniti. Glejte poglavje »Polnjenje akumulatorjev«.
- **POMEMBNO!** ČE IMA VAŠ STROJ VGRAJEN POLNILNIK ZA AKUMULATORJE, PREBERITE PRIROČNIK PROIZVAJALCA POLNILNIKA IN PREVERITE, ČE JE POLNILNIK PRAVILNO NASTAVLJEN ZA VAŠ TIP AKUMULATORJA [algoritem-1 = Trojan / algoritem-4 = US Battery / algoritem-6 = DEKA (gel)].

Glejte TSBUS2008-984 glede algoritmov najnovejšega polnilnika baterij.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez nameščenih akumulatorjev, sledite naslednjim korakom:

- Z vašim pooblaščenim dobaviteljem opreme Nilfisk se posvetujte o priporočenih akumulatorjih.
- Akumulatorje namestite sledeč spodnjim navodilom.
- V vaš stroj NE nameščajte dveh 12 V akumulatorjev. To vpliva na stabilnost stroja.
- **POMEMBNO!** ČE IMA VAŠ STROJ VGRAJEN POLNILNIK ZA AKUMULATORJE, PREBERITE PRIROČNIK PROIZVAJALCA POLNILNIKA GLEDE NASTAVITVE ZA TIP AKUMULATORJA (POGLEJTE RAZPREDELНИCO).

Glejte TSBUS2008-984 glede algoritmov najnovejšega polnilnika baterij.

NAMESTITE AKUMULATOR

OPOZORILO!

Pri delu z akumulatorji bodite izjemno previdni. Žveplova kislina v akumulatorjih lahko povzroči resne poškodbe, če pride v stik s kožo ali očmi. Eksplozivni plin vodik izhaja iz akumulatorjev skozi odprtine na pokrovih akumulatorjev. Ta plin se lahko vname, če pride v stik z električnim oblokom, iskro ali ognjem. Svinčevih akumulatorjev ne nameščajte v zaprte ali ograjene posode. Plin vodik, ki se sprošča pri prepeljaju, mora prosto izhajati.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskre.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priklopite negativni kabel.

SLIKA 1

OBVESTILO!

Če akumulatorji niso nameščeni in pravilno povezani, se lahko električne komponente tega stroja resno poškodujejo.

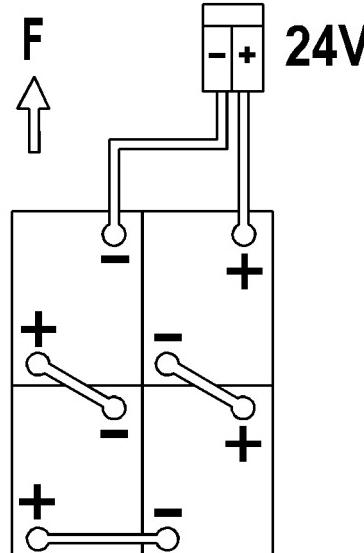
Akumulatorje lahko nameščajo le predstavniki podjetja Nilfisk, usposobljeni serviserji ali predstavniki proizvajalca akumulatorjev.

- 1 Kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop (O) in izvlecite ključ. Nato odprite pokrov prostora za akumulator (10) in nastavite oporni drog (33).
- 2 Vsaj dva delavca naj z uporabo jermenja za dviganje pazljivo dvignite in spustite akumulator v prostor za akumulator, natančno tako kot je prikazano. Upoštevajte oznako 56601416 za postavitev kablov akumulatorja.
- 3 Glejte sliko 1. Namestite kable akumulatorja, kot je prikazano in privijte matice na priključnih sponkah akumulatorja.
- 4 Namestite akumulatorske priključke in jih s priloženimi pritrtilnimi trakovi trdno privijte h kablom akumulatorja.
- 5 Priključek akumulatorja povežite s priključkom stroja (34) in zaprite pokrov prostora za akumulator.

POZOR!

Pred menjavo akumulatorja poglejte TSBUS2008-984 ali obiščite <http://www.nilfisk-advance.com>

415A/H - 20HR - RATE



CAUTION: Before changing batteries
consult TSBUS2008-984
or visit <http://www.nilfisk-advance.com>

56601589

NAMESTITEV KRTAČ (KOLUTNI SISTEM)

⚠ POZOR!

Pred menjavo krtiča in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni ključ v položaj izključeno (O) in izvlecite ključ.

- Preverite, če je čistilni pogon v DVIGNJENEM položaju.

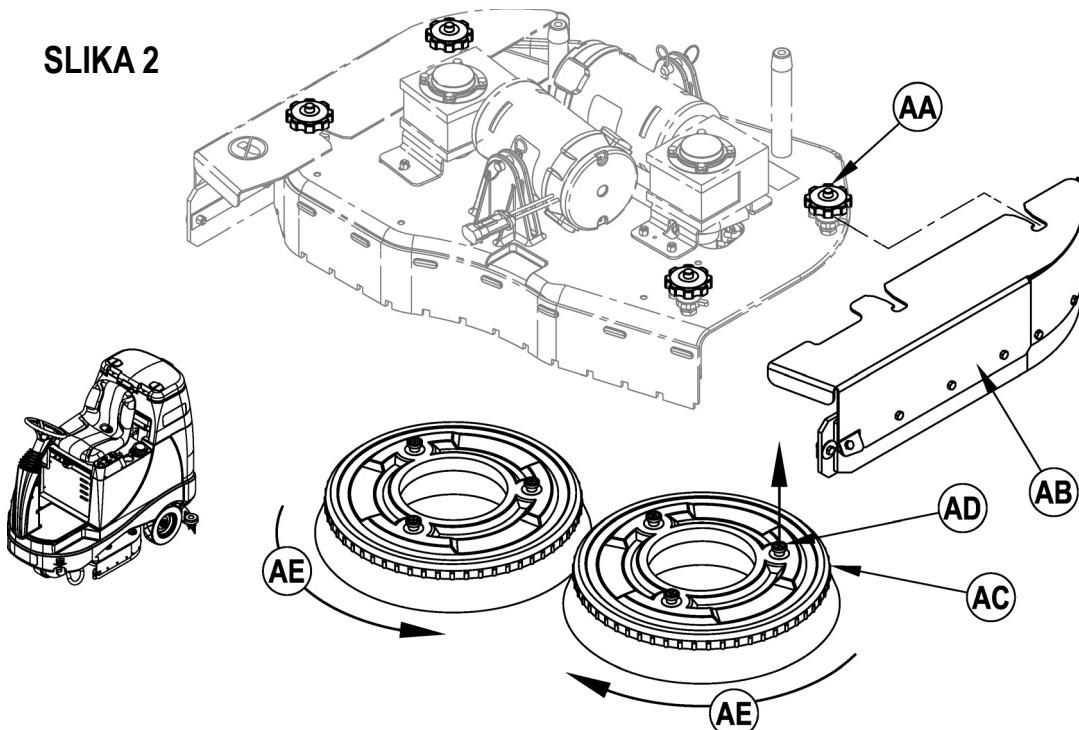
Preverite, če je kontaktno stikalo (A) v položaju izključeno (O).

- Glejte sliko 2. Odstranite oba stranska robova.

OPOMBA: Robova sta pritrjena z dvema velikima gumboma (AA). Odvijte gumba in stranska robova (AB) narahlo zadršajte naprej ter ju povlecite s čistilnega sestava.

- Da namestite krtiče (AC) (ali nosilce polirnih blazin), poravnajte držaje krtič (AD) z odprtinami na nosilni plošči in krtiče zavrite, da se čvrsto namestijo v položaj (zavrite zunanjji rob krtiče proti prednjemu delu stroja, kot je prikazano (AE)).

SLIKA 2



NAMESTITE KRTAČE (VALJASTI SISTEM)

⚠ POZOR!

Pred menjavo krtiča in odpiranjem pokrovov stroja obrnite kontaktni ključ v položaj izključeno (O) in izvlecite ključ.

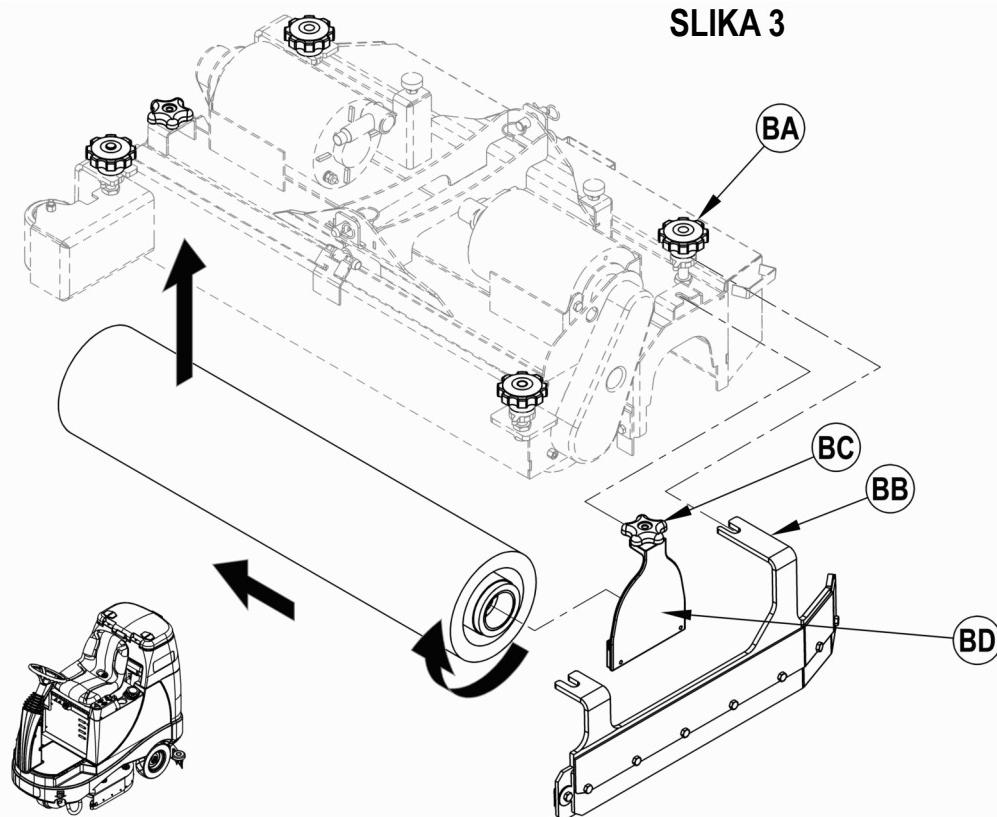
- Preverite, če je čistilni pogon v DVIGNJENEM položaju. Preverite, če je kontaktno stikalo (A) v položaju izključeno (O).

- Glejte sliko 3. Odstranite oba stranska robova. **OPOMBA:** Robova sta pritrjena z dvema velikima gumboma (BA). Gumba odvijte in stranska robova (BB) zadršajte s čistilnega sestava.

- Odvijte črna gumba (BC) na vrhu sestavov za dvig/spust (BD) in odstranite sestav.

- Krtič potisnite v ohišje, jo rahlo dvignite, porinite in obrnite, dokler ni trdno pritrjena. Ponovno namestite sestava za dvig/spust (BD) in sestava stranskih robov (BB).

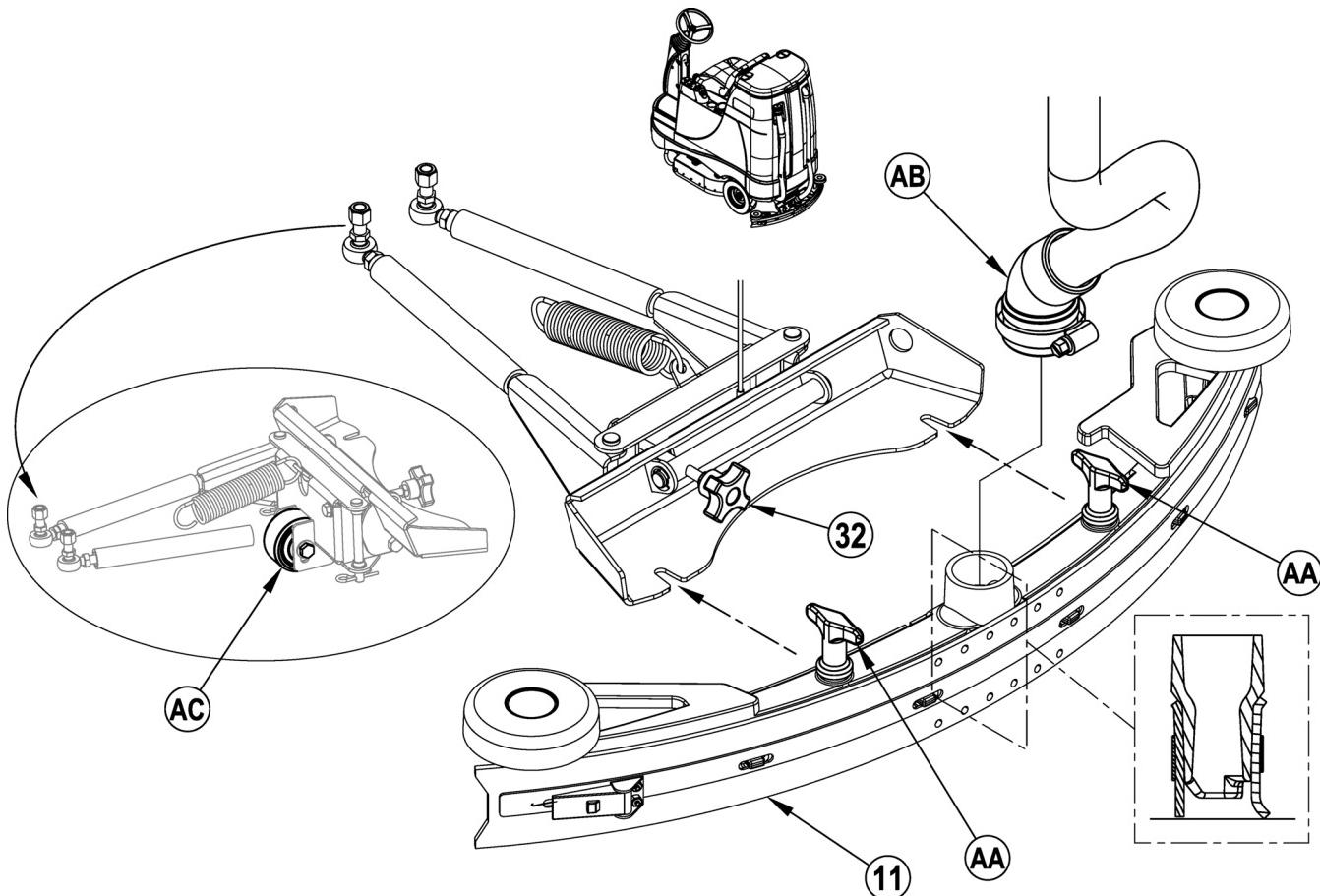
SLIKA 3



NAMESTITE STRGALO

- Glejte sliko 4. Postavite gumijasto strgalo (11) na nosilec strgala in privijte krilate matice za pritrjevanje gumijastega strgala (AA).
- Cev za odpadno vodo (AB) priključite na sesalno odprtino gumijastega strgala.
- Spusnite gumijasto strgalo, premaknite stroj malo naprej in z uporabo gumba za uravnovanje nagiba gumijastega strgala (32) in gumba za prilagajanje višine gumijastega strgala (AC) uravnajte nagib in višino strgala tako, da se zadnja guma strgala enakomerno dotika tal po celi širini in je rahlo ukrivljena, kot je prikazano na prerezu gumijastega strgala.

SLIKA 4



NAPOLNITE POSODO ZA ČISTILNO TEKOČINO

Preberite nalepko čistilnega sredstva in izračunajte ustrezno količino, ki jo boste dolili v posodo s prostornino 110 litrov.

Odprite pokrov posode za čistilno tekočino (2), napolnite 1/3 posode z vodo, dodajte čistilno sredstvo in dolijte toliko vode, da je posoda polna. **OPOMBA:** EcoFlex stroje lahko uporabljate na običajen način, z dodajanjem detergenta v posodo, ali pa s sistemom sistem za detergent. Če uporabljate sistem za aplikacijo detergenta, ne dodajte detergenta v posodo, ampak uporabite navadno vodo.



OBVESTILO!

Uporabljajte le tekoča čistilna sredstva, ki se malo penijo, so nevnetljiva in so namenjena za strojno čiščenje. Temperatura vode naj ne presega 130° F (54,4° C).

PRIPRAVA IN UPORABA SISTEMA ZA DETERGENT (SAMO MODELI ECOFLEX)

SPLOŠNA NAVODILA:

S tem da med delovanjem sistema za čistilno tekočino pritiskamo in spuščamo stikalo za detergent (E), izmenično vključujemo in izključujemo sistem za detergent. Pred uporabo drugega detergenta je potreben iz sistema iztočiti predhodni detergent. **SERVISNA OPOMBA:** Pred iztakanjem stroj premaknite nad talni jašek, saj se pri tem iztoci majhna količina detergента.

Iztakanje ob menjavi čistilnih sredstev:

- 1 Izklopite in odstranite kartušo za detergent.
- 2 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za čistilno tekočino (C) in stikalo za detergent (E) in ga držite 3 sekunde. **OPOMBA:** Ko se aktivira iztakanje, traja postopek 20 sekund. Za razlogo kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani. Običajno en cikel iztakanja zadostuje za čiščenje sistema.

Tedensko iztakanje:

- 1 Izklopite in odstranite kartušo za detergent. Namestite in priključite kartušo, napolnjeno s čisto vodo.
- 2 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za čistilno tekočino (C) in stikalo za detergent (E) in ga držite 3 sekunde. **OPOMBA:** Ko se aktivira iztakanje, traja postopek 20 sekund. Za razlogo kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani. Običajno en cikel iztakanja zadostuje za čiščenje sistema.

Ko je kartuša za detergent skoraj prazna, zasveti ustrezni kazalnik na plošči s kazalniki (F4). Kazalnik »Malo detergenta« sveti, dokler ne ponastavite sistema.

Ko zasveti ta kazalnik, enostavno natočite celo plastenko detergenta s prostornino 3,78 l v kartušo, da jo napolnite, ne da bi se obremenjevali z merjenjem.

OPOMBA: Sistem ponastavite samo, ko je kartuša polna. Ob menjavi kartuš kazalnik »Malo detergenta« deluje pravilno le, če je nadomestna kartuša napolnjena do enake višine kot kartuša, ki ste jo zamenjali.

Za ponastavitev:

- 1 Vključite kontaktno stikalo (A). Pritisnite stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine (B) in stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine (D) in ga držite 3 sekunde. Za razlogo kazalnikov sistema za detergent si oglejte sliko na naslednji strani.

Odstotek detergenta:

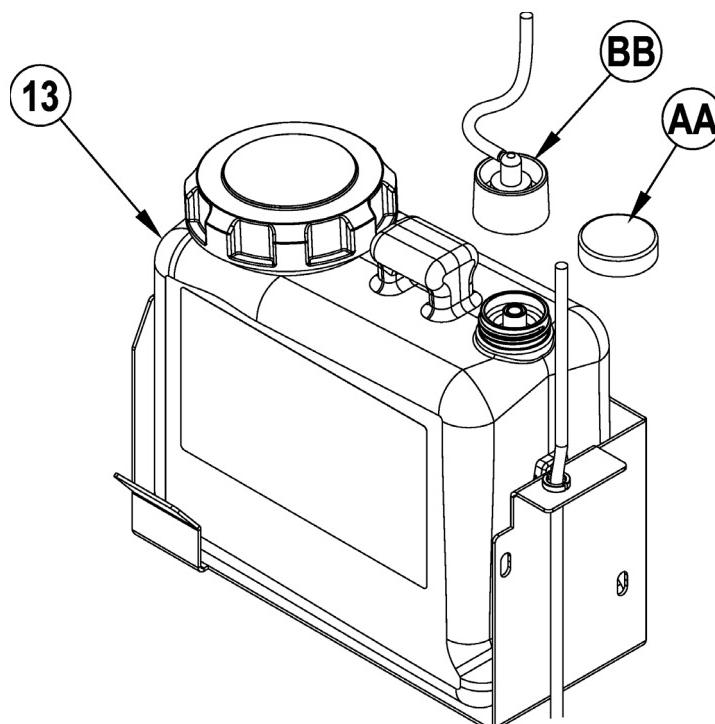
- 1 Prvzeta vsebnost detergenta je 0,25 %. Za povečanje odstotka morate izključiti sistem za detergent, nato pa pritisnite stikalo za vklop/izklop detergenta (E) in ga držite 2 sekundi. Indikator detergenta bo utripal in se bo ob vsakem pritisku na stikalo pomikal skozi razpoložljive odstotke (3 %, 2 %, 1,5 %, 1 %, 0,8 %, 0,66 %, 0,5 %, 0,4 %, 0,3 %, 0,25 %). Ko se na zaslonu (F5) prikaže želena odstotna vrednost, nehajte pritiskati in blokirati se bo čez 5 sekund.

NAVODILA ZA KARTUŠE:

Kartuša za detergent (13) se nahaja za vratci za dostop do kartuše za detergent (12) v prostoru za operaterja. Kartušo za detergent napolnite z največ 4,73 litra detergenta. **SERVISNA OPOMBA:** Pred dolivanjem kartušo izvlecite iz posode za detergent, da preprečite morebitno razливanje detergenta po stroju.

Priporočamo, da za vsak detergent, ki ga nameravate uporabljati, uporabite drugo kartušo. Kartuše za detergent so opremljene z belo nalepkjo, na katero lahko napišete ime detergenta, da jih po pomoti ne pomešate. Ko vstavljate novo kartušo, odvijte pokrov (AA) in vstavite kartušo v posodo za detergent. Namestite pokrov za suho prekinitev (BB) in cev za detergent, kot je prikazano.

SLIKA 5



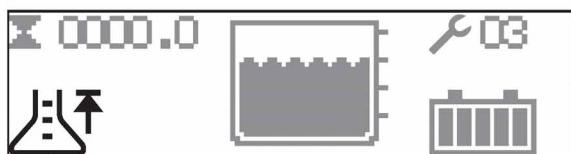
PRIPRAVA IN UPORABA SISTEMA ZA DETERGENT (SAMO MODELI ECOFLEX)



DETERGENT OMOGOČEN

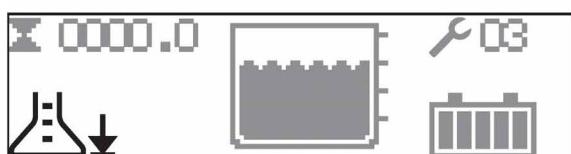


DETERGENT ONEMOGOČEN

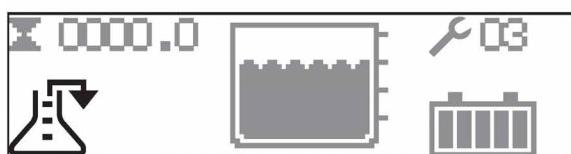


POLNO (PONASTAVITEV)

Za ponastavitev 3 sekunde
pritiskajte na (B) in (D).



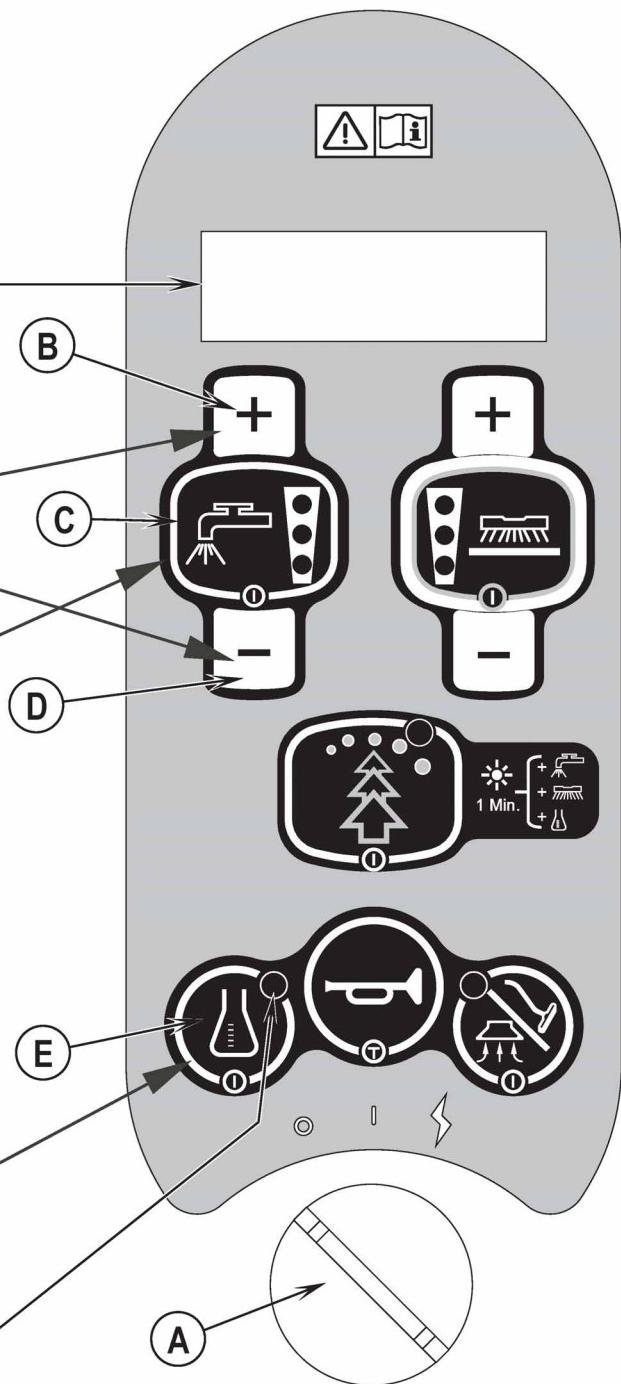
MALO DETERGENTA



IZTAKANJE

Za iztakanje 3 sekunde
pritiskajte na (C) in (E).

Sistem za detergent je vključen, ko zasveti kazalnik.



DELOVANJE STROJA

OPOZORILO!

Seznanjeni morate biti z vsemi krmilnimi napravami in njihovimi funkcijami.

Kadar ste obremenjeni, se med delovanjem na rampah ali klančinah izogibajte nenadnim zaustavitvam. Izogibajte se nenadnemu ostremu zavijanju. Med vožnjo po klančinah navzdol vozite počasi. Čistite le med vožnjo po klančini navzgor.

Za čiščenje...

Sledite navodilom v poglavju »priprava stroja za uporabo« v tem priročniku.

- 1 **Glejte sliko 6.** Ko sedite na sedežu za upravljalca, uravnajte volan v udoben položaj z ročico za uravnavanje nagiba volana (23). Če želite prilagoditi sedež, ga dvignite in uporabite nastavitev gumb (18).
- 2 Glavno kontaktno stikalo (A) obrnitev položaj za vklop (I). Ob tem se bodo prižgali kazalniki na komandni plošči. Preden nadaljujete, preverite kazalnik stanja akumulatorja (F6) in kazalnik obratovalnih ur (F1).
- 3 Da stroj zapeljete na delovno območje, enakomerno pritisnite prednji del stopalke za plin (3) za vožnjo naprej ali njen zadnji del za vzvratno vožnjo. Spreminjajte pritisk stopala na stopalko, da dosežete želeno hitrost vožnje.
- 4 Za predhodno navlažitev tal pritisnitev v držiti stikalo za čistilno tekočino (C). Med držanjem stikala se nanaša čistilna tekočina. **OPOMBA:** Tako se izognete praskanju talne površine, ko začnete čiščenje s suhim krtičami. To je potrebno narediti, še preden pritisnete stikalo za vklop čistilnega sestava (H).
- 5 Ko pritisnete na stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava (H), se bosta čistilni sestav in gumijasto strgalvo avtomatsko spustila na tla. Ko pritisnete stopalko za plin (3), se zaženejo sistemi za čiščenje, sesanje, čistilno tekočino in detergent (modeli EcoFlex). Pritisk čistilnega sestava se bo vrnil na normalen (prižge se en kazalnik pritiska čistilnega sestava). Uporabite stikalo za povečanje pritiska čistilnega sestava (G) in stikalo za zmanjšanje pritiska čistilnega sestava (I), za preklapljanje med normalnim, močnim in ekstremnim načinom čiščenja. Pretok čistilne tekočine se bo avtomatsko prilagodil pritisku čistilnega sestava.
- 6 **OPOMBA:** Pretok čistilne tekočine se lahko spreminja neodvisno od pritiska čistilnega sestava, s pritiskanjem na stikalo za povečanje dotoka čistilne tekočine (B) ali stikalo za zmanjšanje dotoka čistilne tekočine (D). Vse naslednje prilagoditve pritiska čistilnega sestava ponavljajo pretok čistilne tekočine tako, da ustreza pritisku čistilnega sestava.
- 7 **OPOMBA:** Ko pritisnete stikalo za vklop čistilnega sestava (H), so samodejno omogočeni sistemi za čiščenje, čistilno tekočino, vakuum in detergent (modeli EcoFlex). Vsak posamezen sestav je mogoče izključiti ali ponovno vključiti, tako da pritisnete stikalo sestava kadarkoli med čiščenjem.
- 8 **OPOMBA:** Med vzvratno vožnjo se strgalvo samodejno dvigne.
- 9 Čiščenje začnite z vožnjo stroja naprej v ravni črti, pri normalni hitrosti peš hoje in upoštevajte prekrivanje prehodov čiščenja po 50-75 mm. Po potrebi hitrost vožnje in dotok čistilne tekočine prilagodite stanju tal, ki jih čistite.

POZOR!

Da preprečite poškodbo tal, med vrtenjem krtič stalno premikajte stroj.

- 10 Med čiščenjem se občasno ozrite nazaj, da preverite, če stroj vsesava vso odpadno vodo. Če za strojem ostaja voda, preverite, če je pretok čistilne tekočine prevelik, preverite višino vode v posodi za odpadno vodo ali prilagodite gumijasto strgalvo.
- 11 Stroj se avtomatsko vrne v način čiščenja EcoFlex (kazalnik stikala EcoFlex gori ZELENO), ki varčuje s čistilno tekočino in detergentom. Pritisnite stikalo EcoFlex (J) za preklic načinka čiščenja EcoFlex in začasno povečanje pritiska čistilnega sestava, pretoka čistilne tekočine in odstotka detergenta. To bo povzročilo enominutno utripanje rumenega kazalnika, pretok čistilne tekočine in pritisk čistilnega sestava se bosta povečala na naslednji nivo, odstotek detergenta pa se bo povečal na naslednji večji odstotek.
- 12 **OPOMBA:** Sistem EcoFlex lahko onemogočimo tako, da 2 sekundi pritisnemo v držiti stikalo EcoFlex (J). Ponovno ga lahko omogočimo samo s ponovnim pritiskom na stikalo EcoFlex (J). Sistema ne moremo ponovno omogočiti z vklopom glavnega kontaktrega stikala (A). Sistem EcoFlex deluje samo, če je omogočen čistilni sistem (H).
- 13 Za izjemno umazana tla morda en prehod čiščenja ne bo zadostoval in bosta potrebna dva prehoda. Ta postopek je enak enemu prehodu s to razliko, da je pri prvem prehodu gumijasto strgalvo v dvignjenem položaju (pritisnite stikalo za sesanje/čistilni nastavek (L), da dvignite gumijasto strgalvo). Na ta način čistilna tekočina dije časa ostane in deluje na tla. Zadnji prehod opravite preko istega območja, le da bo v tem primeru gumijasto strgalvo spuščeno, da pobere akumulirano čistilno tekočino.
- 14 Posoda za odpadno vodo je opremljena s plovcem za izklop (29), ki izklopi VSE sestave razen pogonskega sistema, ko je posoda za odpadno vodo polna. Ko se ta plovec aktivira, je potrebno posodo za odpadno vodo izprazniti. Medtem ko je plovec aktiviran, stroj ne pobira vode s tal in krtice se ne vrtijo.
- 15 **OPOMBA:** Ko je plovec aktiviran, ugasnejo vsi drugi kazalniki na plošči s kazalniki in pojavi se kazalnik polne posode za odpadno vodo (F7).
- 16 Ko želite prekiniti čiščenje ali ko je posoda za odpadno vodo polna, enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop čistilnega sestava (H). To bo samodejno ustavilo krtice za čiščenje, prekinil se bo pretok čistilne tekočine in čistilni sestav se bo dvignil. Po kratkem zamiku se bo dvignilo gumijasto strgalvo, še malo kasneje pa se bo zaustavil vakuumski sistem (s tem je morebitna preostala voda posesana, ne da bi moral vakuumsko enoto ponovno prizgati).
- 17 Zapeljite stroj na mesto za zbiranje odpadne vode in izpraznite posodo za odpadno vodo. Če želite izprazniti posodo, izvlecite drenažno cev (31) iz njenega transportnega položaja zadaj in odstranite pokrov cevi (držite konec cevi nad gladino vode v posodi, da se izognete nenadnemu, nekontroliranemu iztoku odpadne vode). Napolnite posodo za čistilno tekočino in nadaljujte s čiščenjem.

OPOMBA: Preverite, če sta pravilno nameščena pokrov posode za odpadno vodo (26) in pokrov drenažne cevi posode za odpadno vodo (31), saj drugače stroj ne bo pravilno pobiral vode.

Ko je treba napolniti akumulator, se prižge kazalnik praznega akumulatorja (F8). Vrtenje čistilnih krtic in dotok čistilne tekočine se bosta zaustavila in čistilni sestav se bo dvignil.

Gumijasto strgalvo se dvigne s krajskim zamikom, še malo kasneje pa se zaustavi vakuumska enota. Stroj zapeljite na območje servisiranja in napolnite akumulator skladno z navodili v poglavju Akumulator v tem priročniku.

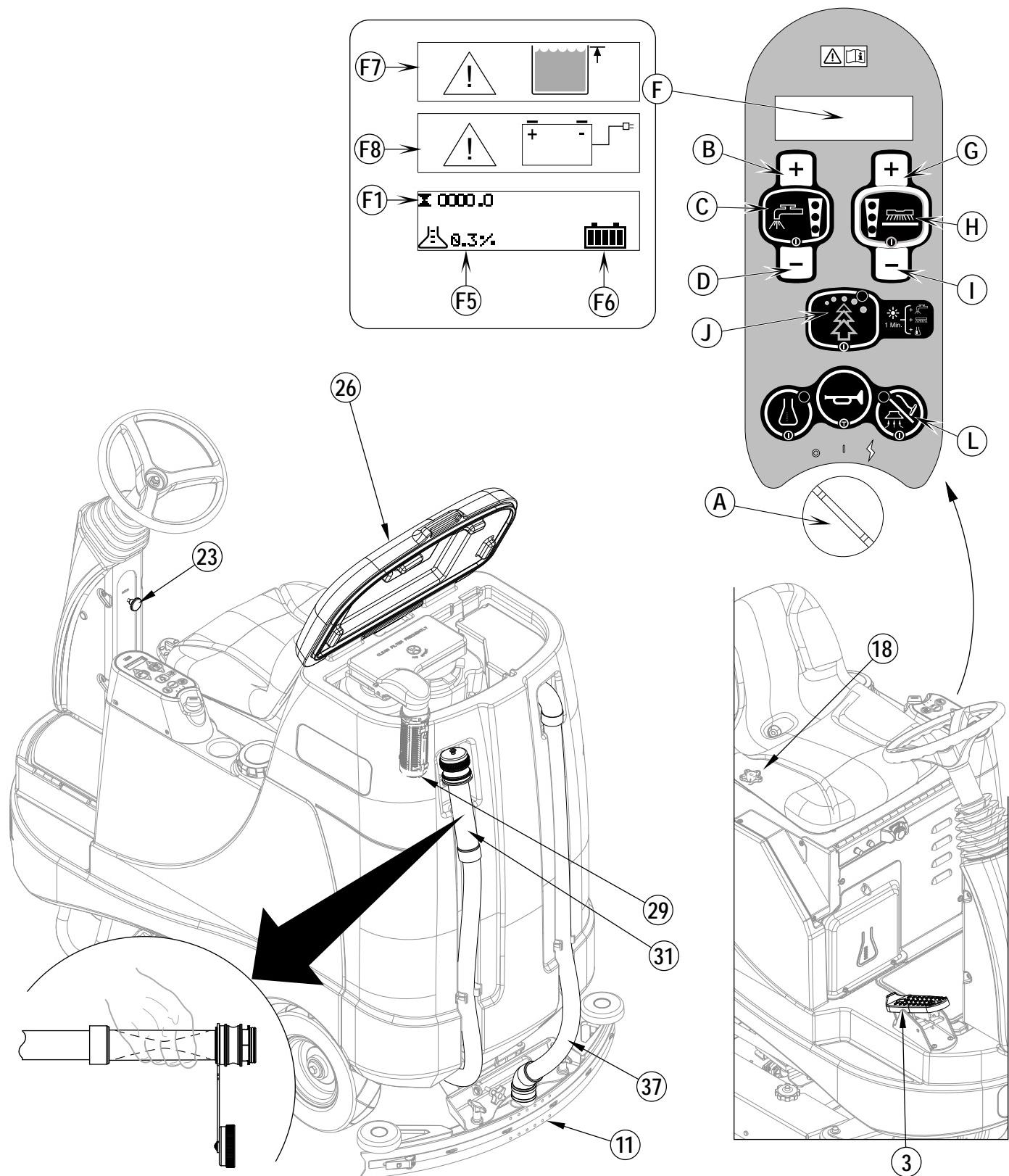
MOKRO SESANJE

Sledite naslednjim korakom, če želite na stroj namestiti posebej dobavljive priključke za mokro sesanje.

- 1 Odklopite drenažno cev (37) z gumijastega strgala (11). Spojite nastavek in cev zunanjega čistilnega nastavka z drenažno cevjo.
- 2 Na cev pritrignite primeren priključek za vsesavanje vode. (Pri zastopniku strojev Nilfisk je na voljo posebej dobavljen komplet zunanjega čistilnega nastavka PN56601087).
- 3 Vključite glavno kontaktno stikalo (A) in pritisnite stikalo za zunanjji čistilni nastavek (I). **OPOMBA:** Za delovanje vakuumskega motorja operater ne sme sedeti na sedežu. Vakuumski motor bo deloval neprekiniteno, vse dokler ne boste ponovno pritisnili na gumb za izklop motorja. **OPOMBA:** Ko je aktiviran način uporabe čistilnega nastavka, je kazalnik polne posode za odpadno vodo onemogočen. Plovec bo ustavil pretok v posodo za odpadno vodo.

SERVISNA OPOMBA: Glejte servisni priročnik, ki vsebuje podrobne opise delovanja vseh nadzornih elementov in možnosti programiranja.

SLIKA 6



PO UPORABI

- Ko končate s čiščenjem, dvakrat pritisnite stikalo za izklop čistilnega sestava (H). Ob tem se bodo avtomatsko dvignili, povlekli navznoter in ustavili vsi sestavi stroja: krtača, gumijasto strgalo, vakuumsko vsesavanje ter dotok čistilne tekočine in detergenta (modeli EcoFlex). Zapeljite stroj na območje za vzdrževanje, da izvedete dnevne postopke vzdrževanja in morebitne druge servisne posege.
- Da izpraznите posodo za čistilno tekočino, povlecite drenažno cev posode (2) iz njene transportne spone. Usmerite cev v primeren iztok in odstranite pokrov cevi. Izplaknite posodo s čisto vodo.
- Za izpraznitve posode za odpadno vodo povlecite njen drenažno cev (31) iz transportnega položaja. Usmerite cev v primeren iztok in odvijte čep (držite konec cevi nad gladino vode v posodi, da se izognete nenačemu, nekontroliranemu iztoku odpadne vode). Izplaknite posodo s čisto vodo.
- Odstranite krtače ali nosilce polirnih blazin. Izplaknite krtače ali polirne blazine s toplo vodo in jih obesite, da se posušijo.
- Odstranite strgalo in ga sperite s čisto vodo. Odprite pokrov posode za odpadno vodo in obesite strgalo preko posode, na transportno kljuko za strgalo (30).
- Odstranite zbiralnik odpadkov (le pri modelih z valjastim sistemom) in ga skrbno očistite. Odstranite ga s katerekoli strani stroja, tako da odstranite rob čistilnega sestava in dvignite zbiralnik navzgor in stran od ohija. Nato ga izvlecite.
- Upoštevajte spodaj naveden umik vzdrževanja in pred shranjevanjem stroja opravite potrebna vzdrževalna dela.

URNIK VZDRŽEVANJA

PREDMET VZDRŽEVANJA	Dnevno	Tedensko	Mesečno	Letno
Polnjenje akumulatorjev	X			
Pregled/čiščenje posod in cevi	X			
Pregled/čiščenje/obračanje čistilnih krtač in blazin	X			
Pregled/čiščenje gumijastega strgala	X			
Pregled/čiščenje zapornega plovca vakuumskega sestava	X			
Pregled/čiščenje penastega(ih) filtra(ov) vakuumskega motorja	X			
Praznitev/čiščenje filrske košarice v posodi za odpadno vodo	X			
Čiščenje zbiralnika odpadkov pri modelih z valjastim sistemom	X			
Pregled nivoja vode v vsaki celici akumulatorja		X		
Pregled robov čistilnega sestava		X		
Pregled in čiščenje filtra za čistilno tekočino		X		
Čiščenje korita za čistilno tekočino pri modelih z valjastim sistemom		X		
Iztakanje čistila iz sistema za detergent (samo modeli EcoFlex)		X		
Mazanje stroja			X	
* Pregled ogljikovih ščetk				X

* Servisno osebje zastopnika strojev Nilfisk naj pregleda ogljikove ščetke vakuumskega motorja enkrat letno ali po 300 urah obratovanja. Ogljikove ščetke motorja krtač in pogonskega motorja je potrebno pregledati po vsakih 500 urah obratovanja ali enkrat letno.

OPOMBA: Za podrobnejše podatke o popravilih in vzdrževanju preberite Servisni priročnik.

- Stroj shranujte v pokritem, čistem in suhem prostoru. Zaščitite ga pred zmrzovanjem. Posode pustite odprte, da omogočite njihovo prezračevanje.
- Glavno kontaktno stikalo (A) obrnite v položaj za izklop (O) in izvlecite ključ.

MAZANJE STROJA

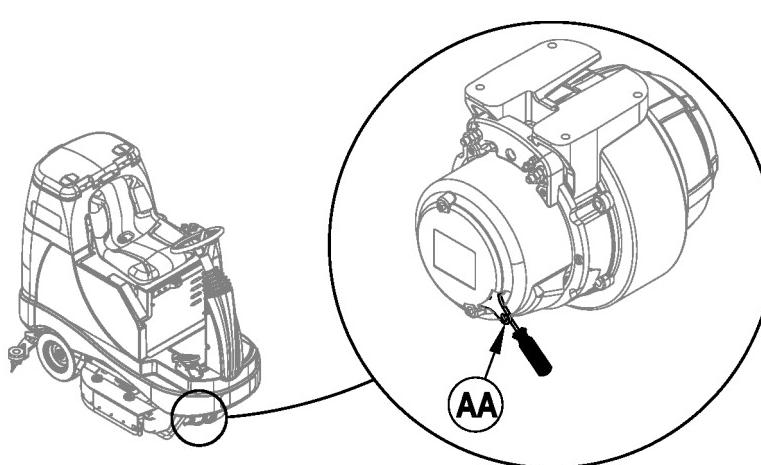
Enkrat mesečno z lahkim strojnim oljem naoljite:

- Verigo volana
- Običajne tečajne točke za povezavo čistilnega sestava z gumijastim strgalom
- Gumbe za nastavitev višine stranskega roba
- Zglob volanske gredi
- Prednji valjasti odbijač

ELEKTROMAGNETNA ZAVORA

Poglejte sliko 6.5. Sestav pogona/usmerjevalnega kolesa (4) ima vgrajeno elektromagnethno zavoro, ki je omogočena kadarkoli je glavno kontaktno stikalo (A) v položaju OFF (izklop) ali je stopalka za plin (3) v nevtralnem položaju. Če je potrebno, lahko delovanje zavore nadzorujete ročno (jo onemogočite), tako da pod pokrov (AA) vstavite srednji do velik izvijač, kot je prikazano na sliki. To naredite samo v primeru, če morate stroj poriniti ali potegniti.

SLIKA 6.5



POLNjenje mokrih akumulatorjev

Akumulatorje napolnite po vsaki uporabi stroja, ali ko s prikazovalnika stanja akumulatorja (**F6**) odčitate, da niso popolnoma polni.



OPOZORILO!

Ne dolivajte vode v akumulatorje pred polnjenjem.

Akumulatorje polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskrenje.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priklopite negativni kabel.

Če je bil vaš stroj dobavljen z vgrajenim polnilnikom za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Kontaktno stikalo (**A**) obrnite v položaj za izklop. Da omogočite ustrezno prezračevanje, odprite prostor za akumulator (**10**) in vratca za dostop do akumulatorskega polnilnika (**16**).

Odvijte električni kabel s strani vgrajenega polnilnika in vstavite vtikač v ustrezno ozemljeno vtičnico. Podrobnejša navodila za uporabo preberite v priročniku proizvajalca.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez vgrajenega polnilnika za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Izklopite akumulator s stroja in potisnite priključek polnilnika v priključek akumulatorja (**33**). Sledite navodilom na polnilniku za akumulator. **SERVISNA OPOMBA:** Pazite, da polnilnik akumulatorja vtaknete v priključek, ki je povezan z akumulatorjem.



OBVESTILO!

Da preprečite poškodbe tal, po polnjenju obrišite razlito vodo in kislino s površine akumulatorjev.

PREVERJANJE NIVOJA VODE V AKUMULATORJIH

Vsa enkrat tedensko preverite nivo vode v akumulatorjih.

Po končanem polnjenju akumulatorjev odstranite pokrove za prezračevanje in preverite nivo vode v vsaki celici akumulatorja. Za polnjenje vsake celice do oznake nivoja (ali do 10 mm nad vrhom ločilnikov) uporabljajte destilirano ali demineralizirano vodo v polnilniku za akumulatorje (na voljo v večini trgovin z avtomobilskimi deli). NE prenapolnite akumulatorjev z vodo!



OBVESTILO!

Kislina se lahko razlije po tleh, če akumulatorje prenapolnite z vodo.

Tesno pričvrstite prezračevalne pokrove. Sperite zgornje dele akumulatorjev z raztopino pecilnega praška in vode (2 jedilni žlici pecilnega praška na 1 liter vode).

POLNjenje akumulatorjev z gelom (VRLA)

Akumulatorje napolnite po vsaki uporabi stroja, ali ko s prikazovalnika stanja akumulatorja (**F6**) odčitate, da niso popolnoma polni.



OPOZORILO!

Akumulatorje polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.

Ko opravljate dela na akumulatorjih...

- * Snemite ves nakit.
- * Ne kadite.
- * Nosite zaščitna očala, gumijaste rokavice in gumijasti predpasnik.
- * Delajte v dobro prezračevanih prostorih.
- * Z orodji se ne dotikajte hkrati več priključkov akumulatorjev.
- * Pri menjavi akumulatorjev VEDNO najprej izklopite negativni (ozemljitveni) kabel, da preprečite iskrenje.
- * Pri nameščanju akumulatorjev VEDNO nazadnje priklopite negativni kabel.



OBVESTILO!

Vaš svinčeno-kislinski akumulator z ventili za regulacijo (VRLA) bo deloval optimalno in trajal dolgo časa, SAMO ČE GA BOSTE PRAVILNO POLNILI!

Prekomerna izpraznitve ali prenapolnenje skrajšata življenjsko dobo in zmanjšata zmogljivost akumulatorja. UPOŠTEVAJTE NAVODILA ZA PRAVILNO POLNjenje! TEGA TIPIA AKUMULATORJEV NE ODPIRAJTE! Če akumulator VRLA odprete, izgubi nadtlak in plošče se oksidirajo. ČE AKUMULATOR ODPRETE, JAMSTVO PRENEHA.

Če je bil vaš stroj dobavljen z vgrajenim polnilnikom za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Kontaktno stikalo (**A**) obrnite v položaj za izklop. Da omogočite ustrezno prezračevanje, odprite prostor za akumulator (**10**) in vratca za dostop do akumulatorskega polnilnika (**16**).

Odvijte električni kabel s strani vgrajenega polnilnika in vstavite vtikač v ustrezno ozemljeno vtičnico. Podrobnejša navodila za uporabo preberite v priročniku proizvajalca.

Če je bil vaš stroj dobavljen brez vgrajenega polnilnika za akumulator, sledite naslednjim korakom:

Izklopite akumulator s stroja in potisnite priključek polnilnika v priključek akumulatorja (**33**). Sledite navodilom na polnilniku za akumulator. **SERVISNA OPOMBA:** Pazite, da polnilnik akumulatorja vtaknete v priključek, ki je povezan z akumulatorjem.

POMEMBNO: Za polnjenje akumulatorjev z gelom je potreben uporabljati ustrezen polnilnik. Uporabljajte samo polnilnike z "regulacijo napetosti" ali "omejeno napetostjo". Standardnih polnilnikov za polnjenje s stalnim ali pojemajočim tokom NI DOVOLJENO uporabljati. Priporočamo uporabo polnilnika z zaznavanjem temperature, saj ročne prilagoditve niso nikoli točne in poškodujejo akumulatorje VRLA.

VZDRŽEVANJE GUMIJASTEGA STRGALA

Če med delovanjem stroja opazite, da gumijasto strgalo za sabo pušča ozke proge ali vodo, je guma strgala verjetno umazana ali poškodovana. Snemite strgalo, sperite ga s toplo vodo in preglejte gumo strgala. Obrnite ali zamenjajte gumo, če je le-ta prerezana, raztrgana, valovita ali obrabljenata.

Če želite obrniti ali zamenjati zadnjo gumo na strgalu...

- 1 Glejte sliko 7. Dvignite gumijasto strgalo s tal in nato sprostite zapah za demontažo gume (35) na gumijastem strgalu.
- 2 Odstranite pritrejevalni trak (AA).
- 3 Snemite zadnjo gumo strgala s poravnalnih čepkov.
- 4 Guma strgala ima 4 delovne robeve. Obrnite gumo tako, da bo čist, nepoškodovan rob usmerjen proti prednjemu delu stroja. Gumo zamenjajte, če so vsi 4 robovi prerezani, raztrgani ali obrabljeni v večjem obsegu.
- 5 Gumo namestite z izvajanjem korakov v nasprotnem vrstnem redu in uravnajte naklon gumijastega strgala.

Če želite obrniti ali zamenjati prednjo gumo na strgalu...

- 1 Dvignite gumijasto strgalo s tal, odvijte (2) krilati matici (AB) na vrhu strgala in snemite strgalo z nosilca.
- 2 Odvijte krilato matico za odstranjevanje prednje gume strgala (39), nato odstranite pritrejevalni trak (AC) in potem gumo.
- 3 Guma strgala ima 4 delovne robeve. Obrnite gumo tako, da bo čist, nepoškodovan rob usmerjen proti prednjemu delu stroja. Gumo zamenjajte, če so vsi 4 robovi prerezani, raztrgani ali obrabljeni v večjem obsegu.
- 4 Gumo namestite z izvajanjem korakov v nasprotnem vrstnem redu in uravnajte naklon gumijastega strgala.

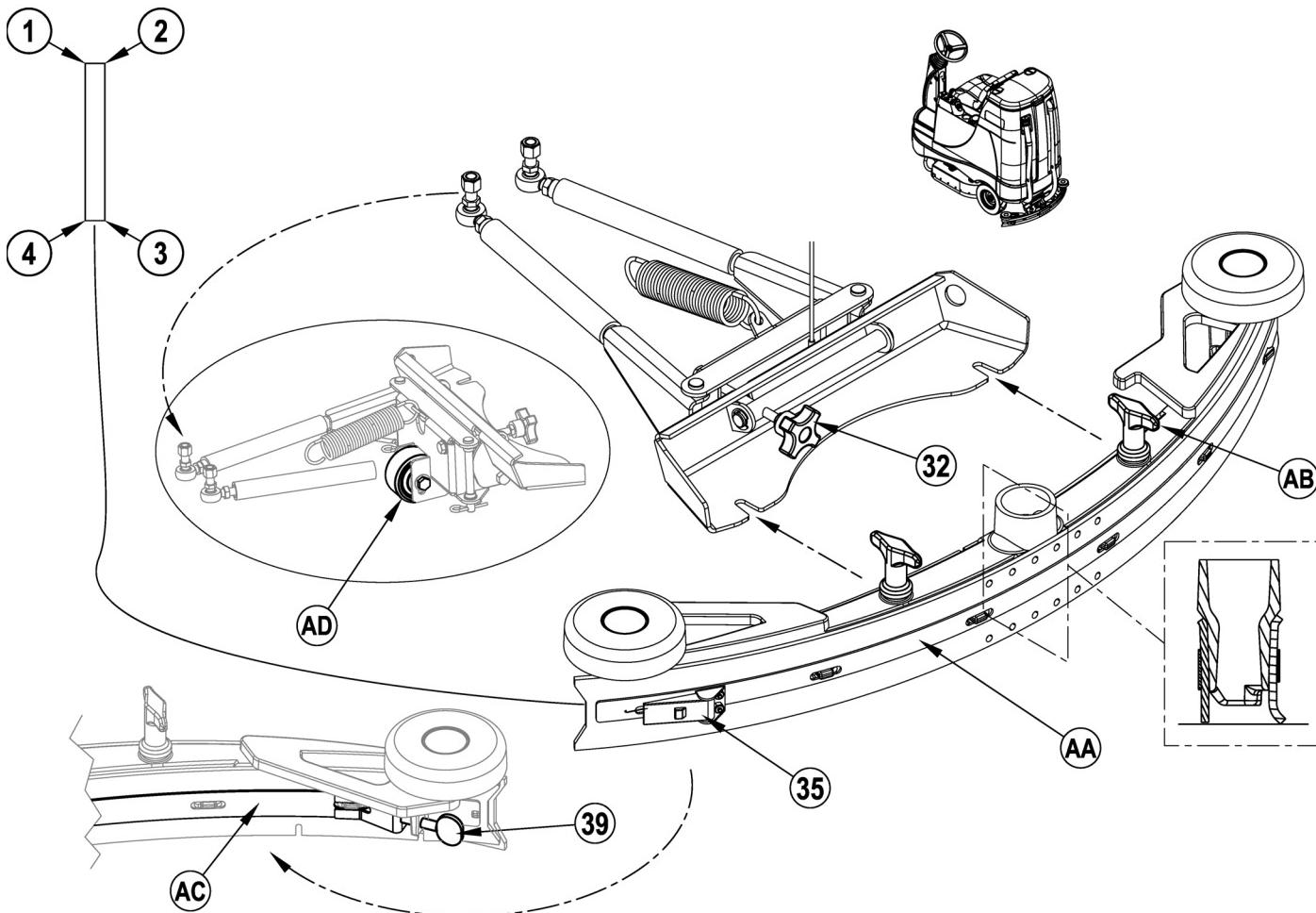
URAVNAVANJE GUMIJASTEGA STRGALA

Gumijasto strgalo je mogoče uravnati na dva načina: višina in naklon.

Uravnajte naklon gumijastega strgala vsakič, ko gumo strgala obrnete ali zamenjate, ali ko za strgalom ostajajo sledi ali voda.

- 1 Zapeljite stroj na ravna tla in spustite gumijasto strgalo. Stroj zapeljite naprej, tako da se bo guma strgala spodvila proti zadnjemu delu stroja.
- 2 Uravnajte nagib in višino strgala s pomočjo gumba za uravnavanje nagiba gumijastega strgala (32) in gumba za prilagajanje višine gumijastega strgala (AD) tako, da se zadnja guma strgala enakomerno dotika tal in je rahlo ukrivljena, kot je prikazano na prerezu gumijastega strgala.

SLIKA 7



VZDRŽEVANJE STRANSKEGA ROBA

Funkcija stranskega roba čistilnega sestava je usmerjanje odpadne vode pod gumijasto strgalo, kar pomaga, da se voda zadržuje na poti čiščenja stroja. Med običajno uporabo se guma sčasoma obrabi. Upravljavec bo opazil majhno količino vode, ki pronica navzven pod stranskimi robovi. V tem primeru je potrebna nastavitev višine in znižanje gum, tako da bo gumijasto strgalo lahko vsesalo vodo.

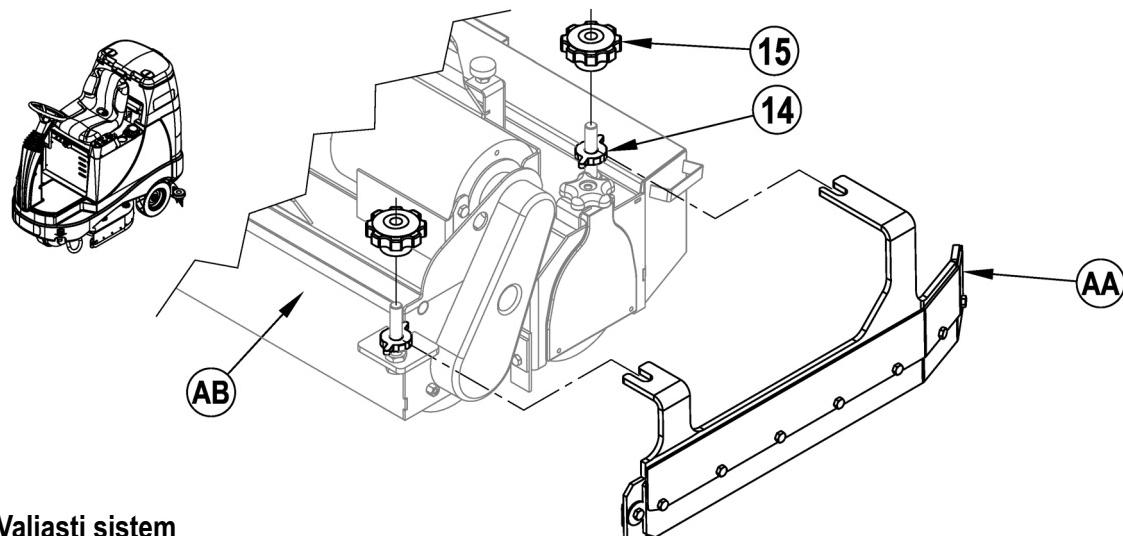
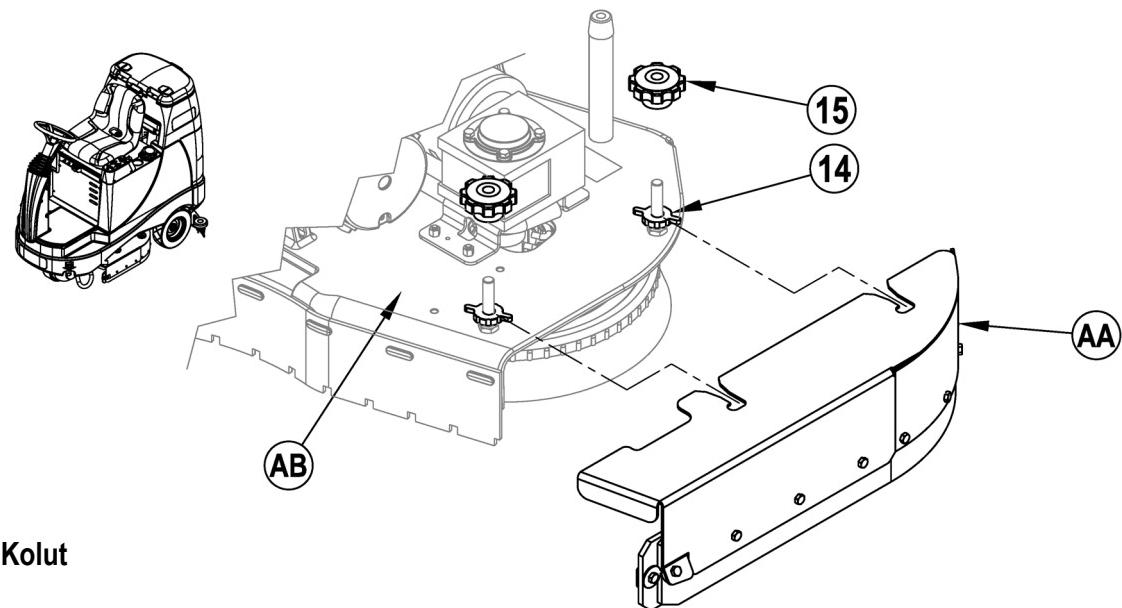
Če želite obrniti ali zamenjati stranske robe čistilnega sestava...

- 1 Glejte sliko 8. Odvijte (2) držalna gumba stranskih robov (15) (po 2 na vsako stran) in narahlo potegnite stranska robova (AA) naprej (samo kolut), ter ju povlecite s čistilnega sestava.
- 2 Odstranite vse pritrditve, ki pritrjujejo gumi na ohišji robov.
- 3 Zamenjajte obe gumi, če sta prezrani, raztrgnici ali obrabljeni do te mere, da ju ni mogoče uravnati.
- 4 Ponovno namestite sestave ohišij robov na čistilni pogon in uravnajte gume, tako da se bo dotikala tal, ko bo čistilni pogon v položaju za čiščenje.

NASTAVITEV VIŠINE STRANSKEGA ROBA

- 1 Glejte sliko 8. Stebla držalnih vijakov za ohišje stranskega roba imajo uravnalne obročke (14), ki jih lahko dvignete ali spustite, da uravnate obrabo gume.
- 2 Če želite nastaviti višino, odstranite robova (AA) z nosilnega pogona (AB) za dostop do uravnalnih obročkov (14). Nasvet za uravanjanje: Držalne vijke robov (15) lahko odvijete tako, da robova ostaneta nameščena, in zavrtite uravnalne obročke (14) tako, da sežejo pod ohišje roba.
- 3 Uravnalne obročke (14) zavrtite (navzgor ali navzdol) do te mere, da se guma med čiščenjem ravno dovolj ukrivi, kar omogoča zadrževanje vode v območju robov. Opomba: Višino uravnajte le toliko, da zagotovite dovolj trden stik s tlemi. Gume ne spustite prenizko, da se ne bo preveč ukrivila, kar bi povzročilo večjo obrabo gume.

SLIKA 8



SPLOŠNA NAVODILA ZA REŠEVANJE TEŽAV

Problem	Možen vzrok	Odpravljanje problema
Slabo vsesavanje vode	Obrabljen ali raztrgana guma gumijastega strgala	Obrnite ali zamenjajte
	Neuravnano gumijasto strgalo	Naravnajte, da se bodo robovi gume enakomerno dotikali tal po celotni širini
	Polna posoda za odpadno vodo	Izpraznite posodo za odpadno vodo
	Puščanje drenažne cevi posode za odpadno vodo	Pričrdite pokrov drenažne cevi ali cev zamenjajte
	Puščanje tesnila pokrova posode za odpadno vodo	Zamenjajte tesnilo/pravilno namestite pokrov
	Umazanija na gumijastem strgalu	Očistite gumijasto strgalo
	Zamašena vakuumska cev	Odstranite umazanijo
	Uporaba prevelike količine čistilne tekočine	Prilagodite pretok čistilne tekočine na komandni plošči
	Pokrov penastega filtra nepravilno nameščen	Pravilno namestite pokrov
Slabo čiščenje	Obrabljen krtača ali blazina	Obrnite ali zamenjajte krtače
	Uporaba napačnega tipa krtače ali blazine	Stopite v stik s servisnim centrom Nilfisk-Advance
	Napačno čistilno sredstvo	Stopite v stik s servisnim centrom Nilfisk-Advance
	Prehitra vožnja stroja	Upočasnite vožnjo
	Uporaba premajhne količine čistilne tekočine	Povečajte pretok čistilne tekočine na komandni plošči
Neustrezen dotok čistilne tekočine ali ni dotoka	Prazna posoda za čistilno tekočino	Napolnite posodo za čistilno tekočino
	Zamašene cevi, ventilji, filter ali korito	Splaknite cevi, korito in očistite filter za čistilno tekočino
	Zaprt zaporni ventil za čistilno tekočino	Odprite zaporni ventil za čistilno tekočino
	Elektromagnetni ventil za dotok čistilne tekočine	Očistite ali zamenjajte ventil
Stroj ne deluje	Odklopiljen priključek akumulatorja	Ponovno povežite priključke akumulatorja
	Varnostno stikalo na sedežu za upravljalca	Preverite priključke in zamenjajte
	Glavni regulator sistema	Preverite šifre napak (glej Servisni priročnik)
	Izklopiljena 10A varovalka	Poiskite morebiten kratek stik in ponastavite
Vožnja naprej/nazaj ni mogoča	Regulator hitrosti pogonskega sistema	Preverite šifre napak (glejte Servisni priročnik)
	Izklopiljena 70 A varovalka	Preverite preobremenitev pogonskega motorja
	Sproženo stikalo za zaustavitev v sili	Ponastavite stikalo za zaustavitev v sili
Vakuum se izključi in prikazovalnik kaže kazalnik "FULL" (polno), tudi ko posoda za odpadno vodo še ni polna	Zamašena cev gumijastega strgala	Očistite umazanijo
	Vsesavanje velike količine vode pri veliki hitrosti vožnje	Upočasnite vožnjo ali onemogočite funkcijo samodejnega izklopa (glej Servisni priročnik)
Slabo pometanje (valjasti sistem)	Zbiralnik odpadkov poln	Izpraznite in očistite zbiralnik odpadkov
	Obrabljeni krtače	Zamenjajte krtače
	Ščetine so se ukrivile	Obrnite krtače
Ni pretoka detergenta (samo modeli EcoFlex)	Prazna kartuša za detergent	Napolnite kartušo ta detergent
	Zamašena ali prepognjena cev za dotok detergenta	Iztočite detergent iz sistema, izravnajte cevi, da odstranite prepogibe ali zanke
	Tesnilo na kartuši za detergent ne tesni	Ponovno namestite tesnilo
	Električna napeljava do črpalk za detergent je prekinjena ali nepravilno napeljana	Povežite ali pravilno napeljite napeljavko

TEHNIČNI PODATKI (kot nameščeno in testirano na enoti)

Model		BR 755	BR 755C	BR 855
Številka modela		56601014	56601016	56601015
Napetost, akumulator	V	24V	24V	24V
Zmogljivost akumulatorja	Ah	238	238	238
Stopnja zaščite		IPX3	IPX3	IPX3
Nivo zvočne moči (IEC 60335-2-72: 2002 Dop. 1:2005, ISO 3744)	dB(A)	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA	63.7dB LWA, 3dB KWA
Bruto masa	lbs / kg	1,451/658	1,451/658	1,451/658
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (sredina spredaj)	psi / kg/cm ²	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3	174.7 / 12.3
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (desno zadaj)	psi / kg/cm ²	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9	112.7 / 7.9
Maksimalna obremenitev tal s kolesom (levo zadaj)	psi / kg/cm ²	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8	124.7 / 8.8
Vibracije na ročnih krmilnih instrumentih (ISO 5349-1)	m/s ²	.26	.26	.26
Vibracije na sedežu (EN 1032)	m/s ²	0.05	0.05	0.05
Največji dovoljeni naklon pri transportu		16% (9°)	16% (9°)	16% (9°)
Največji dovoljeni naklon pri čiščenju		9% (5°)	9% (5°)	9% (5°)

Overenstemmelseserklaring
Declaration of conformity
Konformitätserklärung
Declaración de conformidad
Atbilstības deklarācija
Megfelelősségi nyilatkozat
Certifikat o ustreznosti

Declaration de conformité
Verklaring van overeenstemming
Dichiarazione di conformità
Vastavussertifikaat
Deklaracija zgodnosti
Försäkran om överensstämmelse

Samsvarserklaring
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Atitikties deklaracija
Osvědčení o shodě
Certifikát súladu

Modell/ Modèle/ Model/ Malli/ Modelo/ Модель/ Modelis/Модель: Scrubber
Type/ Typpi/ Tipo/ Τύπος/ Tüüp/ Tipas/ Tips/ Typ/ Típus/ Tip: BR755, BR 755C, BR855

D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden.

GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards.

DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarer.

N Undertegnede attesterer att ovannevnta modell är produsert i overensstemmelse med fölgande direktiv och standarer.

E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estandares.

I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard.

EST Allakirjutanu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmiste direktiivid ja normidega.

LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem.

CZ Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model by vyroben v souladu s následujícími směrnicemi a normami.

SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes.

NL Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards.

FIN Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan.

S Undertecknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarer.

GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas.

LT Toliau pateiku dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktivų bei standartų.

PL Niżej podpisany zaświadczenie, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami.

H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modellt a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre.

SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami.

EC Low Voltage Directive 06/95/EEC

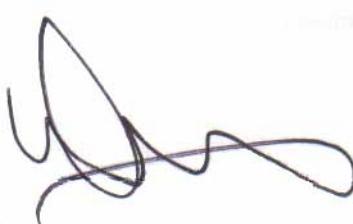
EN 60335-1, EN 60335-2-72

EC EMC Directive 2004/108/EEC

EN 61000, EN 50366

EC Machinery Directive 06/42/EC

EN 12100-1, EN 12100-2, EN 294, EN 349



6.5.2010

Don Legatt, Engineering Director
Nilfisk-Advance, Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN 55447 USA

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby, Denmark

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25 • DK-2605 Brøndby • Denmark
Tel: +45 43 23 81 00 • Fax: +45 43 43 77 00
www.nilfisk-advance.com

